

# WALLACE capitula



## FRANCO INAUGURO EL COMPLEJO HIDROELECTRICO DE BELESAR

★ Franco inauguró ayer el complejo hidroeléctrico de Belesar, gigantesca obra que consolida decisivamente la situación eléctrica del noroeste español.  
★ El Caudillo, después de visitar detenidamente las instalaciones del nuevo aprovechamiento hidroeléctrico, accionó el botón de la puesta en marcha de uno de los tres grupos de la central, momento que recoge la telefoto de Cifra.

(Amplia información en páginas interiores.)

★ «No puedo luchar con las manos vacías contra las bayonetas del Ejército»

★ El gobernador pretende, según se dice, que Alabama presente su candidatura a la presidencia de los Estados Unidos

**N**UEVA YORK, 11. (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobío, por télex.)—  
“Yo no puedo luchar con mis manos vacías contra las bayonetas del Ejército de los Estados Unidos”, y diciendo esto, el gobernador de Alabama, Wallace, capituló ante la orden de federalización de la Guardia Nacional de Alabama, cursada desde Washington por el secretario de Defensa, a petición del Attorney general (Robert Kennedy) y siguiendo instrucciones del Presidente de los Estados Unidos. En virtud de esa orden de federalización, las unidades de la Guardia Nacional de un Estado dejan de estar a las órdenes del gobernador de dicho Estado para ponerse a las del Presidente de la República, como comandante supremo de las fuerzas armadas de la nación.  
La federalización de la Guardia Nacional de Alabama fue, tanto para retirarle del mando del gobernador Wallace como para usarlas en el cumplimiento de la orden de integración de las escuelas públicas, el primer paso de la fuerza si fuese preciso. Así, por segunda vez en tres meses, el Presidente Kennedy se ha visto obligado a tomar esa extrema

medida contra Wallace y sus numerosos correligionarios en el credo de la supremacía blanca.  
Al parecer, la decisión de Kennedy de imponer la fuerza de los Estados Unidos a la fuerza del Estado de Alabama ha puesto un epílogo a la obstrucción de la orden de integración racial en las escuelas del Estado que seguían sin integrar en Birmingham, Mobile y Tuskegee. En resumen, el ruido fué mayor que las nueces, pues sólo veinte estudiantes negros fueron los que se inscribieron en escuelas públicas, que hasta ahora habían sido sólo para blancos. Nos hallamos una vez más ante lo que se llama aquí “Token Integration” o integración simbólica, que es por el momento, con lo máximo con que transigen los blancos en el Sur, y también con lo máximo que quieren forzar las autoridades federales; pero que no hace felices, en modo alguno, a las organizaciones negras de la protesta racial.  
En Mobile y Tuskegee, la integración se llevó a cabo sin mayores incidentes, aunque en una escuela de Birmingham hubo alborotos. En cuanto entraron en ella dos estudiantes negras, una parte de los alumnos blancos que había dentro abandonó las aulas, y algunos padres fueron a sacar de ellas a sus hijos. Fue la propia Policía Municipal, sin la ayuda de los “state

(Pasa a la página siguiente.)

## Rusk: «SALVO LA GUERRA, U.S.A. TOMARA TODAS LAS MEDIDAS PARA AYUDAR A LA LIBERTAD DE CUBA»

**M**IAMI (Florida), 10.—El secretario de Estado, Dean Rusk, ha propuesto nuevas conversaciones con la Unión Soviética sobre un gran número de cuestiones. Pero advirtió que la presencia soviética en Cuba continuaba siendo “un gran obstáculo” para las relaciones normales con Rusia.  
Dean Rusk prometió adoptar “todas las medidas adecuadas” salvo la guerra, para ayudar al pueblo cubano a que recupere su libertad.  
Dirigiéndose a la Convención de la Legión Americana en esta ciudad, Rusk enumeró siete grandes cuestiones, que van desde el desarme a la lucha contra las enfermedades, que él dijo, los Estados Unidos y Rusia deben discutir.

- Las cuestiones son:  
— Seguridades contra la guerra por accidente, error de cálculo o ataque por sorpresa. Estudiar el posible establecimiento de puestos de observación a uno y otro lado del telón de acero para descubrir cualquier movimiento de tropas.  
— Reducciones en la producción de armas y en los parques de armamento actualmente existentes, con la adecuada inspección, aunque Rusk admitió la dificultad de negociar esto.  
— Arreglo de cuestiones propicias a tensión internacional, tal como la de Berlín.  
— La Unión Soviética “servirá del mejor modo sus propios intereses, así como los del mundo, uniéndose con nosotros en la tarea de fortalecer el poder pacificador de las Naciones Unidas”.  
— Una más libre circulación tanto de informaciones como de personas, entre Rusia y la Europa oriental y los Estados Unidos.  
— Estrecha unión “en la incesante batalla contra la enfermedad, los azares de la naturaleza, la pobreza y la ignorancia”.  
— Una “coordinación de esfuerzos” en los dominios científicos, tales como los usos pacíficos del espacio extraterrestre y la energía atómica. (Efe.)



## MATA A SU MUJER Y SE SUICIDA

Acababan de regresar del viaje de novios. He a qui la foto de su boda. Ayer, Mariano mató a su esposa y se suicidó. (Foto Brunet y Ruiz.) (Ultima página.)

### En Tel-Aviv

### Judíos fanáticos asaltan varias escuelas cristianas

TEL AVIV (Israel), 11.— Manifestaciones anti-cristianas de gran envergadura, han tenido lugar hoy en Tel-Aviv y en la zona israelí de Jerusalén, por parte de agrupaciones de fanáticos judíos que han expresado de forma violenta su oposición a las actividades de las escuelas, colegios y misiones cristianas, que, según los hebreos extremistas, realizan una labor de proselitismo entre los niños israelíes.

En Jerusalén, un numeroso grupo de estudiantes de las escuelas religiosas mesiánicas irrumpió en el convento de religiosas católicas de San José, mientras que otra turba de hebreos pretendió asaltar una escuela misionera finlandesa, de confesión protestante luterana. La propia Policía israelí intervino a tiempo, impidiendo que las soliviantadas muchedumbres judías consiguieran su objeto.

En Tel-Aviv, exasperadas masas de judíos entraron en tromba y en actitud inquietante amenazadora en la iglesia protestante presbiteriana de Escocia y hostigaron a los niños que se encontraban en la escuela religiosa agregada al templo. Una de las profesoras de la escuela presbiteriana ha declarado a un periodista inglés que “unos doscientos hombres invadieron tumultuosamente la iglesia y la escuela, golpearon a un bedel, rompieron los libros de la Biblioteca y causaron destrozos y, sobre todo, un pavor indescriptible entre las criaturas que estaban en ella”.

La Policía israelita procedió a detener a los promotores y dirigentes de la manifestación y luego dispersó a los atacantes.

Esta profesora ha dicho también que algunos de los fanáticos judíos abofetearon a unos niños de la clase de párvulos e intentaron tomar sus nombres y direcciones, con el fin evidente de ejercer represalias contra los padres hebreos que mandan sus hijos a las escuelas cristianas, bien sean católicas o protestantes.

Se ha comprobado, asimismo, que algunas de estas turbas trataron de asaltar posteriormente el cercado Liceo Francés, de confesión católica romana; pero los profesores, apercebidos previamente de la agresividad anti-cristiana y xenófoba de los manifestantes cerraron las puertas del instituto y sacaron a los alumnos por una puerta trasera.

El encargado de Negocios de la Gran Bretaña en Israel, Desmon Pakenham, ha visitado luego la escuela presbiteriana y ha manifestado que mañana procurará entrevistarse con el ministro de Negocios Extranjeros israelí para tratar de esta cuestión.

La misma Jefatura de Policía de Tel-Aviv ha dado cuenta de que los fanáticos dirigentes religiosos judíos han distribuido octavillas anti-cristianas en Tel-Aviv y en Jerusalén. La autoridad policial ha informado finalmente que, a consecuencia de estos desórdenes han sido constituidos en prisión siete jóvenes hebreos. (Efe.)

### EL PATHET LAO DERRIBA UN TRANSPORTE U. S. A.

**V**IENTIAN (Laos), 11.— Las baterías anti-aéreas de las fuerzas pro comunistas del Pathet Lao, en el norte del país, han derribado un avión norteamericano tipo C-46, de transporte, que se dedicaba a abastecer de arroz a grupos de refugiados huidos de los comunistas. Estos pretenden que el aparato arrojaba armas y municiones a los grupos de laosianos que se oponen al dominio del Pathet Lao, en el norte del país.

## Éxito español en la Semana Internacional del Cuero, de París

PARIS, 11.— La participación española en la Semana Internacional del Cuero, organizada en el Parque de Exposiciones de la Puerta de Versalles, ha llamado poderosamente la atención. El éxito ha sido, a la vez, de prestigio y comercial. Se está comentando elogiosamente la calidad y el estilo de los productos expuestos, así como la homogeneidad de que da muestras la sección española presentada por el Sindicato Nacional de la Piel. Paralelamente se han registrado numerosos pedidos.

El jefe del Sindicato, don Ramón Hermida, dió una brillante recepción, que presidió el encargado de Negocios de la Embajada de España, don Fernando R. Porrero de Chávarri, y a la que asistieron el secretario de Estado francés para la Industria, presidente del Consejo Nacional del Cuero Francés, señor Robert Boutevillain; numerosos representantes franceses y extranjeros de esta rama industrial y destacadas personalidades de la colonia española. (Efe.)



Este es George Wallace, gobernador del Estado de Alabama y furibundo segregacionista, que ha tenido que capitular ante las medidas tomadas por el Presidente. (Foto Cifra.)

## Wallace

(Viene de la pág. anterior.)

troopers" ni de los "marshall", la que aseguró el orden.

El gobernador Wallace, que hace tres meses tuvo que capitular en lo de la integración de la Universidad de Alabama ante un general de la Guardia Nacional de su propio Estado, sabía muy bien que tendría que capitular de nuevo, como continuase obstruyendo el ingreso de estudiantes negros en las referidas escuelas públicas. ¿Por qué repitió, entonces, la comedia de su rebeldía en un país donde la gente no suele apuntarse a las causas perdidas?

Wallace, que fué juez, declaró recientemente que no pensaba presentarse a una reelección como gobernador. Pero se le atribuyen ambiciones de senador e incluso de pretender que Alabama le presente como candidato a la Presidencia de los Estados Unidos, no con la pretensión de ganar, sino de forzar una candidatura, tanto entre los demócratas como entre los republicanos, más conservadora en materia de derechos civiles.

El senador Wayne Morse ha tratado de explicar la rebeldía de Wallace a causa de un desorden mental que en su día le obligó a someterse a un tratamiento psiquiátrico (el mismo tipo de acusación que hace unos años lanzó contra el propio Wayne Morse la señora Clara Booth Luce). Pero quizá explique todo mejor el hecho de que Wallace nació y fué criado en la rural Alabama y educado en la adoración de la supremacía blanca, y que él, al igual que tantos americanos del Norte y del Sur, siente que el mundo se le va de debajo de los pies cuando piensan en equipararse con los negros, a los que siempre consideraron como inferiores.

♦ SE RETIRAN LAS FUERZAS  
WASHINGTON, 11.— Pierre

## FACULTAD DE DERECHO DE LA UNIVERSIDAD DE MADRID

### PLAZOS DE MATRICULA PARA ENSEÑANZA OFICIAL

Alumnos que se matriculen en primer curso (con el examen de preuniversitario aprobado en la convocatoria de junio), del 10 al 25 del presente mes.

Alumnos de cursos sucesivos sin asignaturas pendientes, del 10 al 25 del presente mes.

Alumnos de primer curso (que aprueben el examen de preuniversitario en la convocatoria de septiembre), del 26 de septiembre al 10 de octubre.

Con abono de derechos dobles podrán matricularse todos los alumnos, desde el 11 al 31 de octubre.

Se advierte que dichos plazos son improrrogables y se encarece a los interesados que con el fin de evitar aglomeraciones se ajusten a los plazos indicados en los respectivos casos, procurando acudir en los primeros días de los mismos.

Las horas de oficina para matriculación serán de 10 a 1 de la mañana.

Salinger, portavoz de la Casa Blanca, ha convocado a los periodistas por tercera vez en una hora para comunicarles que, en virtud de un decreto ejecutivo firmado por el Presidente Kennedy, los quinientos miembros de la Guardia Nacional que ocupaban los alrededores de las escuelas de Birmingham, Mobile y Tuskegee habían recibido orden de abandonar inmediatamente sus posiciones.

En el momento en que Salinger celebraba su conferencia de Prensa, dichas fuerzas ya se habían retirado casi en su totalidad. Habían sido situadas junto a las escuelas por la noche por el gobernador George Wallace, que ejercía aún sobre ellas su mando, antes de haber sido federalizadas por decreto presidencial.

En los medios allegados a la Casa Blanca se espera que la Policía de carreteras no impida a los alumnos negros su acceso a las escuelas y que el proceso de integración se vaya efectuando bajo el único control de las autoridades escolares.

La situación ha sido seguida muy de cerca por el Presidente Kennedy, quien ha ido muy temprano a su despacho oficial, del que anoche salió muy tarde. (Efe.)

## Diario de un espectador

## DE LO PINTADO A LO VIVO

LOS festivales teatrales y musicales de Santander, en el curso de doce años, vienen celebrándose durante todo el mes de agosto. En tan larga duración es muy difícil sostener el rango internacional en todas las actuaciones. Las mejores, aun siendo excelentes, no son adecuadas para una plaza en la que caben tres mil espectadores, y con un escenario que no admite ni reconocimiento ni decorados, tan necesarios en las representaciones teatrales.

Más aun con estos reparos, es justo aplaudir la inteligencia y el celo de los organizadores, que afrontan tales inconvenientes en beneficio de la cultura popular, suponiendo que el pueblo tenga dinero para asistir a estas fiestas. Este año hemos visto la diferencia de un espectáculo que se ha desarrollado en un teatro, al que se presenta casi al aire libre. Y no se trataba de una actuación con artistas vivos, sino de una película, un film, que reproducía en color y magníficamente una representación de "El caballero de la rosa", de Strauss, en una impecable representación, tal como se ofreció en el festival de Salzburgo. De lo vivo a lo pintado hay mucha diferencia, se dirá. Pero cuando lo vivo no es asequible para nosotros, hemos de conformarnos con que nos llegue lo pintado en una inigualable representación en la pantalla, y más si se nos ofrece con una impresión tan perfecta de realidad.

Hoy por hoy, es muy difícil que podamos oír cantar y ver representar a artistas como a Elizabeth Schwarkopf, a Sena Jurinac, a Otto Edelmann... A la orquesta Mozarteum y a un director como Herbert von Karajan.

La incorporación de esta película, que constituye un espectáculo de dos horas y media, ha sido un acierto de los organizadores del festival. Desde luego, esta ópera, reproducida con una fotografía y una audición espléndidas, resultó un espectáculo muy superior al que pudiéramos ver con artistas de carne y hueso en una plaza inadecuada para una representación, y ello quiere decir que en ocasiones tiene más importancia lo pintado que lo vivo. Y no digamos si esa noche llueve y, mientras suena la música, el agua repiquetea sobre la lona que nos cubre.

El verdadero espectáculo teatral, y aun la audición de una orquesta, requieren un ámbito recogido y confortable y a resguardo de los elementos naturales.

Francisco DE COSSIO

## Doña Carmen Polo de Franco realiza una excursión a Viana do Castelo

LA CORUÑA.— Su Excelencia doña Carmen Polo de Franco realizó ayer una excursión de costa hasta Viana do Castelo por el país vecino.

Salió del Pazo de Meirás acompañada por la señora de Sánchez y por don Ricardo Cotoira, pasando por Santiago, Pontevedra y Tuy, donde fué cumplimentada por el gobernador civil, don José González Sema, y señora, y por el cónsul de España en Valensa do Miño, don Luis de la Peña, y señora, quienes se incorporaron en dicha ciudad al viaje. Después de almorzar en Viana do Castelo, Su Excelencia doña Carmen Polo de Franco regresó al atardecer al Pazo de Meirás.

## LA ESPOSA Y LOS NIETOS DEL CAUDILLO, EN SANTIAGO

SANTIAGO DE COMPOSTELA.— Procedente de La Coruña, y de paso para Pontevedra, estuvo ayer unos minutos en esta ciudad la esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, que aprovechó para visitar la catedral.

También han estado en Santiago los nietos de Su Excelencia el Jefe del Estado María del Carmen, María de la O, Francisco, María del Mar y José Cristóbal, acompañados de la "nurse". Durante cerca de una hora permanecieron en la catedral. (Cifra.)

## Entrevista

## Garrigues - Castiella

SAN SEBASTIAN.— El embajador de España en Washington, don Antonio Garrigues, se ha entrevistado con el ministro de Asuntos Exteriores, con quien almorzó posteriormente. (Cifra.)

## LO QUE PASO EN BARAJAS:

♦ Marchó a los Estados Unidos don Antonio García de Sáez, comisario del Pabellón Español de la Feria Mundial de Nueva York.

♦ El doctor Leonard Kurilan, famoso neurólogo norteamericano ha llegado procedente de París para pronunciar una conferencia en la clínica de la Concepción de Madrid.

## ESTO EN EL MUNDO PASA

### ♦ INDIA: El agregado aéreo del Pakistán, acusado de espionaje

El agregado aéreo del alto comisario paquistaní en Nueva Delhi, comandante Arahad, complicado en un asunto de espionaje, abandonará mañana la India, ha anunciado un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores.

### ♦ PUERTO RICO: Bandera española en las murallas

Una bandera histórica española, regalada por el Instituto de Cultura Hispánica, ondeará diariamente sobre las viejas murallas levantadas por España en San Juan de Puerto Rico. La bandera fué entregada por el cónsul general de España, don Guillermo Nadal, y, después de bendecida, fué izada en el castillo de San Cristóbal, junto a las enseñas de Puerto Rico y de Estados Unidos, a los acordes del himno nacional español.

### ♦ COSTA DE MARFIL: Nuevo Gobierno

El Presidente de Costa de Marfil, Houphouet Boigny, ha constituido esta tarde un nuevo Gobierno con diez ministros. Todos, salvo uno, pertenecían al anterior. Siete ministros han cesado en sus cargos.

### ♦ BRUSELAS: "Guerra de los pollos"

La posibilidad de un apaciguamiento en la llamada "guerra de los pollos" parece confirmarse en Bruselas, donde los representantes permanentes de los "seis" han continuado preparando la reunión ministerial del día 23, que tratará de este asunto. La delegación alemana ha confirmado que acepta la propuesta de reducir en un 10 por 100 los actuales aranceles que gravan las importaciones de pollos procedentes de los Estados Unidos. Francia ha declarado que no se opone a la discusión de la propuesta de la comisión de la Comunidad Económica Europea—en la que se contiene dicha reducción—, Italia ha aceptado dicha propuesta.

Solamente queda por definir la actitud de los representantes de Benelux, principalmente de Bélgica, donde la eventualidad de una reducción arancelaria ha suscitado una viva oposición en los medios agrícolas.

### ♦ VATICANO: Se cancela la audiencia con el arzobispo de Hué (Vietnam)

El Vaticano ha cancelado la audiencia privada que el Papa Pablo VI iba a conceder esta mañana al arzobispo Ngo Dinh Thuc, según se dice en círculos allegados al Vaticano.

Desde hace unos días circulan rumores en el sentido de que el Vaticano se encuentra en una situación embarazosa a consecuencia de la presencia del arzobispo de Hué, hermano del Presidente Ngo Dinh Diem, y a causa de las manifestaciones que ha hecho en relación con la disputa entre cristianos y budistas en el Vietnam del Sur.

Con este motivo se recuerda que Pablo VI envió un mensaje, el 30 de agosto, al pueblo sudvietnamita pidiéndole el restablecimiento de la fraternidad mutua.

### ♦ NICOSIA: La delegación china ataca el tratado de Moscú

La delegación china en la reunión de la organización de Solidaridad Afro-Asiática, que se celebra en Nicosia, atacó el tratado de prohibición de pruebas nucleares de Moscú, calificándolo como "un gran fraude".

El presidente de la delegación, Chu Tzu Tzi, dijo que la Unión Soviética había traicionado al mundo al firmarlo; pero, en cambio, el presidente de la delegación india, Aruna Asaf Ali, pidió a los países miembros que se manifestasen en favor del tratado.

En medios de la conferencia se ha indicado que primero la delegación china había amenazado con retirarse si la Organización aprobaba una resolución de apoyo al tratado.

### ♦ FRANCIA: El príncipe Suvana Fuma, en París.

Por vía aérea, procedente de Bangkok, ha llegado a París el príncipe Suvana Fuma, jefe del Gobierno neutralista de Laos.

Realiza una breve visita a Francia antes de trasladarse a Nueva York para asistir a las deliberaciones de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Mañana, jueves, será recibido por el Presidente De Gaulle.

### ♦ NORUEGA: Olaf V se entrevista con el vicepresidente U. S. A.

El vicepresidente de los Estados Unidos, Lyndon B. Johnson se entrevistará con altos dirigentes noruegos en la mañana de hoy, antes de trasladarse al palacio real, donde será recibido por el Rey Olaf V, con quien almorzará.

Lyndon B. Johnson sostendrá su primera entrevista con el nuevo jefe de Gobierno, John Lyng.

El vicepresidente norteamericano, llegado a Noruega después de sus visitas a Suecia y Finlandia, colocará una corona de flores en el monumento de Akershus y esta noche asistirá a una cena oficial en su honor.

### ♦ EE. UU.: Kennedy recibe al general Ailleret y al hijo de Chiang-Kai-Chek

El Presidente Kennedy se entrevistará hoy con el general Charle Ailleret, jefe de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas francesas, que se halla en los Estados Unidos en viaje de visita, invitado por el general Maxwell Taylor, que preside a los jefes de Estado Mayor conjunto norteamericanos. La entrevista se celebrará en la Casa Blanca y se hallará presente el embajador de Francia, Herve Alphand.

El Presidente Kennedy recibirá también al general Chiang-Ching-Kuo, hijo mayor del generalísimo Chiang-Kai-Chek.

## EL HOMBRE DEL TIEMPO

Por Mariano Medina

## Inestable en general

La borrasca que se acercaba al Cantábrico ha dado ya abundantes muestras de su presencia y actividad; toda Galicia, casi todo el litoral cantábrico y cuenca del Duero, toda Extremadura, parte de Castilla la Nueva y puntos aislados de los Pirineos y Cataluña han tenido lluvias, lloviznas, chubascos o tormentas. Todo ello hasta las siete de esta mañana; porque, des-



pués, ha seguido extendiéndose el área de precipitaciones en sus diversas formas.

La tendencia inmediata es a que la atmósfera, en general, se haga inestable sobre toda la Península y Baleares. Grandes masas nubosas se intercalarán con claros. Tormentas y chubascos se repartirán por nuestra geografía en forma irregular, pero siendo inmensa mayoría los lugares afectados. La irregularidad será más bien en cuanto a la intensidad y la frecuencia de las precipitaciones que en cuanto al reparto geográfico en sí.

Las temperaturas, que ya han iniciado el descenso en la mitad occidental de la Península, tenderán a seguir bajando. Los vientos se harán racheados e irán adquiriendo dirección del Noroeste. La mayor inestabilidad será, probablemente, en la segunda mitad del Ebro y Cataluña, además de la vertiente cantábrica.

Por fin, se iniciará una mejoría desde el Noroeste, pero tiene el aspecto de que será poco duradera.

## LA LACRA DE OCCIDENTE

# RACISMO

## ② Otra forma de segregación: las clases sociales

VEASE que sólo hay racismo donde conviven distintas razas, y que no conocen el racismo los países donde no hay diferencias raciales. O sea, donde no hay peligro, competencia, rivalidad. Pero obsérvese que en esos países, en todos, hay otras formas de racismo: a veces se llama regionalismo, a veces es fanatismo religioso, y casi siempre es clasificación "social", de "casta", de "rango". Yo he citado hace poco en otro sitio, a propósito del curioso racismo de Haití —racismo de matices, división y rivalidad por el poder y la riqueza entre "claros" y "oscuros"—, la frase terrible del terrible Chamfort: "Los pobres son los negros de Europa." Quiere decir: en cada país blanco hay necesidad de segregación también a núcleos de población, a fin de que la mesa del banquete no esté demasiado poblada. ¿Cómo segregarlos si todos tienen la misma pigmentación, si no hay señales externas para diferenciarlos? Pues muy fácilmente: los ricos a un lado, la clase media a otro, y los pobres a otro. La segregación es económica. Por eso las oleadas del racismo aparecen o aumentan cuando hay crisis, o cuando se presenta que una crisis está al producirse. El racismo es un movimiento de defensa, una reacción del miedo. Del miedo, entendámonos, que experimentan los seres egoístas ante la presencia y la convivencia de otros seres.

Es el egoísmo, el afán de no perder nada de lo propio, lo que lleva al hombre a cerrarse en clan racial o en clan social, o en clan nacional. En el fondo, muchos seres albergan aún unos sentimientos tan primitivos, tan de caverna, que sólo quieren que sus hijas y hermanas contraigan matrimonio con "los suyos". Querrian, en puridad, que se casasen quizá con sus propios hermanos, o con su padre. Y como esto no es socialmente posible, que se casen por lo menos con los primos hermanos y parientes más próximos, a fin de que la herencia quede encerrada en el clan. Es de ese egoísmo completamente primitivo, irracional, zoológico, de donde brota la llama del racismo, ya que en las diferencias externas de las razas es donde más fácilmente se reconoce "al enemigo", al comensal competidor.

Es por eso esencial el examen del problema del racis-

mo desde el punto de vista de la seguridad económica del género humano. Mientras haya zonas geográficas habitadas por seres que apenas si pueden ganar el sustento diario, será casi imposible vencer al racismo, en cualquiera de sus variantes. País con un alto índice de desempleo, si tiene núcleos extranjeros, o núcleos de razas distintas a la nacional y mayoritaria, es país que padece el toberlino del racismo. Y a la inversa: país con provincias ricas y provincias pobres, tendrá grandes dificultades en consolidar una convivencia nacional, una integración respetuosa y generosa. En el Congo, la rica provincia de Katanga, miraba "por encima del hombro" a las provincias pobres, y quería segregarse. Negros víctimas de la segregación racial en el mundo, intentaban la segregación económica contra sus propios hermanos. Era una forma de racismo semejante a la que con frecuencia vemos aparecer bajo las expresiones del regionalismo en otros países.

En estos días el reflector de la curiosidad, en cuanto a la virulencia de un racismo, recorre los Estados del Sur de la nación norteamericana. Es esa una zona particularmente conflictiva, en cuanto a las razas. Recientes brotes de consideración en Inglaterra, en Sudáfrica, no han tenido la repercusión que tienen los sucesos del sur de Estados Unidos, porque esta nación poderosa, justamente por serlo, ve todos sus problemas convertidos en interés mundial. Se señala hacia la nación americana, denunciando la persecución a los negros en este o en aquel Estado, para decir que se trata de "los Estados Unidos", y mostrar como una gran mancha, peculiar o exclusiva de ese país, lo que allí ocurre, y se olvida que con todos los sufrimientos del negro americano, no se ha alcanzado, ni con mucho, el récord de horror y de inhumanidad que ha escrito en sus páginas el libro del antisemitismo en distintas naciones europeas.

Justamente en 1863, en plena guerra de Secesión, Abraham Lincoln dió una proclama para declarar emancipados a los esclavos de aquellos territorios del sur que se habían confederado en 1861. Esos Estados rebeldes al poder central de la Unión fueron:



Carolina del Sur, Georgia, Alabama, Florida, Mississippi, Luisiana y Tejas. Lincoln pudo emancipar a los negros, pero no pudo conseguir que los esclavistas olvidaran jamás cuanto habían perdido al perder los esclavos, y cuanto representaba para ellos de humillación y de temor el hecho de que en la proclama se dijese que "the Executive Government of the United States, including the military and naval authorities thereof, will recognize and maintain the freedom of said persons".

La Guerra de Secesión no ha sido olvidada por el sur. El fabuloso desarrollo industrial del norte mantiene a las regiones sureñas en dependencia agrícola. Esta necesita una mano de obra barata, sumisa, disciplinada. Mientras el negro vivió sin levantar la cabeza, todo iba más o menos bien. Bien en apariencia, porque los sureños, vencidos en la guerra en 1865, al año próximo integraron una "institución de Caballería, Humanidad, Caridad y Patriotismo", cuyos objetivos princi-

pales eran: "...proteger al débil, al inocente, al indefenso, contra las indignidades, los errores y los ultrajes de los delincuentes, los violentos y los bárbaros..." Esa institución se denominaba Ku-Klux-Klan, y adoptó en 1867 la constitución que aún la rige. En el interrogatorio oficial, sólo para blancos, naturalmente, hay una pregunta, la quinta, que dice: "Se ope- n usted a la igualdad del negro, tanto social como política?" Y es a esta pregunta a lo que se viene queriendo dar respuesta, en el sur, desde aquellos mismos años. Los racistas sureños reforzaron con el terror sus pronunciamientos de Caballería, Humanidad, etc. Reviviendo una práctica que venía de los tiempos de la revolución, en 1780 cuando el juez Charles Lynch manejaba a los soldados ingleses a su antojo, ilegalmente, los sureños comenzaron a hacer "justicia" por su mano contra los negros.

Gastón BAQUERO  
(Continuará.)

## Las cosas pequeñas

CON un nobilísimo afán, casi todo el mundo en España se ha aplicado a hacer planes. Lo cual está en el más perfecto planeamiento, puesto que no se puede progresar sin planificar, y cuanto más a lo grande mejor.

El problema radica en que, como todas las cosas buenas, se produce un fenómeno de contagio—igualmente bueno, pero en muchos casos desproporcionado—que lleva, por una parte, a hablar siempre en futuro y no en presente, y a hablar siempre

de cosas grandes y casi nunca de cosas chicas.

Es lógico. Es mejor hablar en grande, aunque sea en futuro, porque las cosas chicas nunca dan demasiado lustre.

Sin embargo, hay que recordar el elogio que un gobernador hacía del alcalde de una ciudad española, cuando comentaba sus virtudes. Venía a decir, más o menos, que era el gran alcalde de las cosas pequeñas y que, de hecho, se lo agradecían cumplidamente sus conciudadanos. El alcalde en cuestión, aparte de algunos planes futuros, se había fabricado el lema de "mejorar todo lo actual y conservarlo en perfecto funcionamiento antes que embarcarse en cosas nuevas". Fue el triunfo de lo cotidiano frente a lo espectacular, sin que esto quiera decir que lo espectacular no sea necesario e importantísimo para el futuro.

Por la geografía española por las ciudades, se ven tantas cosas—pequeñas cosas que son grandes cosas—y tantos aspectos y servicios del acontecer diario descuidados, mientras se ven tantos grandes proyectos, que hay que pensar por fuerza en la enorme virtud de la humildad de la modestia, para ocuparse de que lo usual se halle en buen estado—pavimentos, agua, alumbrado, transportes público, parques, escuelas, vigilancia, mercados, alcantarillado—. Y de que todo eso tan usual funcione, aunque no se note.

Y es que la eficacia, como Dios, también se halla entre los pucheros.

Carmelo MARTINEZ

## Coyuntura económica de España

②

# Inversiones

EN el trabajo anterior recogíamos las opiniones de "Información Comercial Española" sobre el alza de precios de los artículos alimenticios provocada por la rigidez de nuestra agricultura, que no ha sido capaz de aumentar y cambiar las producciones en la medida en que lo exigía el aumento del poder adquisitivo de la población. Pero observa la revista citada que no puede atribuirse el alza exclusivamente a este motivo, pues "el nivel de precios es siempre expresión de una tensión existente entre la oferta y la demanda, y si es obvio que las ofertas de artículos alimenticios no han estado disponibles a precios constantes en los mercados en las cantidades requeridas, no lo es menos que la demanda general del país se ha visto afectada de manera importante por otros elementos causantes asimismo del alza de precios". Dejando a un lado la discusión, en la práctica bizantina, de quién ha contribuido más al alza, si la escasez de la oferta o el exceso de la demanda, resulta indudable que la última ha estado determinada por mejores rentas de trabajo, derivada a su vez de mayores inversiones efectuadas en bienes de producción. "Información Comercial" centra su atención sobre las inversiones para apreciar en

Pero el problema está en determinar de dónde ha salido el dinero que ha hecho posible tales inversiones. Los economistas, que "Información Comercial" denomina "a cá dómicos", sostienen, de s de Keynes, que "si las inversiones se elevan y el ahorro del país no lo hace al mismo tiempo, necesariamente el aumento de las inversiones ha de provocar un alza en el nivel de los precios o un déficit en la balanza de pagos". Alguien ha tenido a la fuerza que "ahorrar" para hacer posible ese esfuerzo de inversión. "De aquí que la pregunta de cuál ha sido el mecanismo financiero utilizado para cubrir el desarrollo de la inversión adquiera el valor de pregunta clave de la situación actual."

Las cifras que maneja "Información Comercial" la llevan a la conclusión de que el ahorro más genuino, el que se efectúa a través del mercado de capitales, está prácticamente estancado desde 1960. El desvío del público hacia las acciones es claro, y sobre el tema hemos hablado en PUEBLO muchas veces. Se aprecia, en cambio, cierta mejora en el mercado de obligaciones, pero no parece que ésta sea fórmula decisiva para la financiación de las empresas. En cambio, se observa la expansión considerable del crédito bancario, que parece poner en



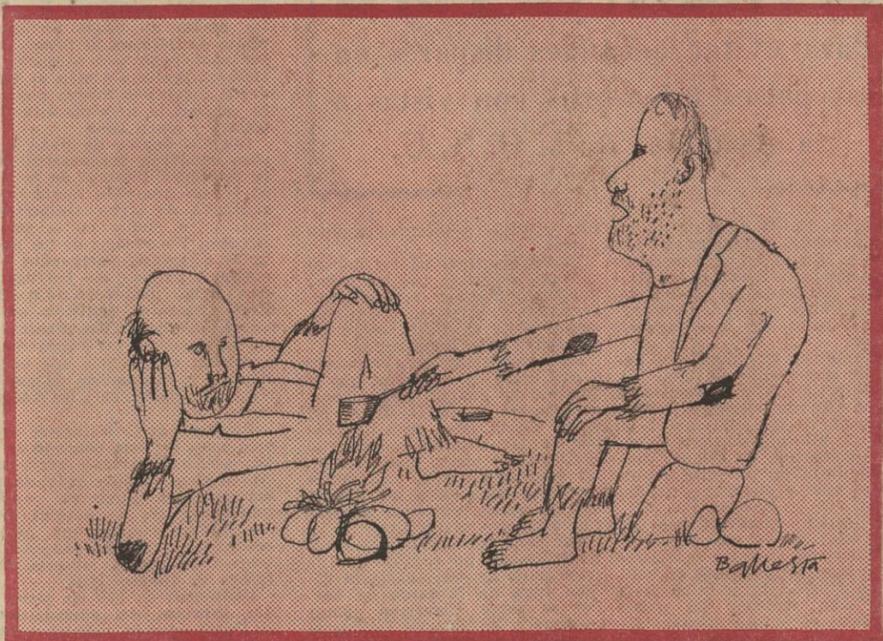
qué forma han podido ser elemento perturbador de la economía.

Comienza señalando que, según los estudios realizados, ha habido un aumento radical de las inversiones. Tomando como base media de 1960 el índice 100, se ve que en abril de 1963 se ha llegado al de 198,8. Es decir, que casi se ha doblado la cifra de inversiones. Y aunque estas cifras pueden ser discutidas, "Información Comercial" opina que resulta difícil oponerse a sus conclusiones, ya que en el examen de los productos importados queda poca duda sobre la naturaleza de éstos: "La preponderancia de los bienes de equipo es absoluta en las importaciones españolas, y su crecimiento, tan espectacular como meteórico." Y parece absurdo, añade, que esta importación no requiera el complemento de la producción interna de bienes de inversión, que se corresponde por otra parte con el crecimiento del crédito bancario, mecanismo normalmente utilizado por la empresa española para ampliar y mejorar sus instalaciones. A este índice de inversión hay que añadir las operaciones en el sector de la construcción, "uno de los hechos coyunturales más destacados del momento actual en el nivel alcanzado por la inversión española".

Este incremento de las inversiones, que se traduce inevitablemente en mayor producción, mejor productividad y más puestos de trabajo, puede considerarse aisladamente satisfactorio.

situación difícil, dadas las exigencias de liquidez, a la Banca española para continuar por el mismo camino."

Nosotros, sinceramente, encontramos un poco confusas estas apreciaciones sobre el origen del dinero de las inversiones que facilita "Información Comercial". Porque si el dinero que se invierte directamente en acciones y obligaciones sale indudablemente del ahorro, ¿no le ocurre lo mismo al que facilitan en créditos los Bancos privados? ¿O es que disponen de un dinero distinto al de los depositantes, más la parte líquida de su propio capital y reservas? Si las inversiones no se han hecho con otro dinero, procede todo, indudablemente, del ahorro. Ahorro del mismo año o excedente de años anteriores. ¿Qué diferencia habría, salvo para el negocio de los Bancos, si los depositantes retiraran su dinero y lo invirtieran directamente en acciones y obligaciones? Igual puede decirse de las instituciones de crédito oficiales mientras empleen fondos propios o procedentes del presupuesto. Queda además por señalar la repercusión que pueden haber tenido en nuestra economía las inversiones de dinero extranjero, que, naturalmente, no ha sido ahorro español. "Información Comercial" no se ocupa de estos efectos del problema. Nos gustaría, por ello, que volviera, con su solvencia habitual, a tratar el problema de la inversión y aclarar las dudas que formu-



—Además de los recursos de ahorro tenemos que valorar el coeficiente de productividad de las inversiones, es decir, el uso de los recursos acumulados.

DEL CONCILIO VATICANO II

Se procurará unificar actitudes y opiniones para borrar las divergencias que se hicieron patentes en la primera reunión



ROMA. (De nuestro corresponsal, José María Bugella.)—Durante los meses de suspensión del Concilio Ecuménico, las comisiones no han cesado de trabajar bajo la tutela orientadora del Padre Santo.

esmero conciliador y rigurosa pureza doctrinal, no será ofrecido al debate de los padres conciliares en la sesión que se abre el 28 de este mes.

La próxima sesión del Vaticano II se prevé mucho más fértil y serena que la anterior. La experiencia ha permitido perfeccionar ciertos mecanismos de organización que el año pasado consistieron que muchos de los temas aparecieran en el aula sorprendentemente. Los fallos organizativos de aquella primera sesión son perfectamente comprensibles, ya que jamás se ha reunido un Concilio tan amplio ni tan representativo del catolicismo disperso en todo el mundo.

Se recuerda a este respecto unas palabras de Pablo VI, cuando todavía era arzobispo de Milán, en las que señalaba el peligro de que la Cristiandad forjara excesivas ilusiones con respecto a las perspectivas de unidad abiertas ante el Vaticano II.

No negó nunca Pablo VI, antes de su exaltación al pontificado, el deber estimular el contacto de la Iglesia con el mundo de hoy, lo que, según sus palabras, constituye un acto de caridad. La Iglesia debe pensar en la Humanidad entera y revestirse de las formas más simples y más apremiantes exigidas por el mundo moderno.

Hasta 24 meses sin ningún recargo. Obsequio antena, mesa y elevador.

35 % de descuento o en 24 meses sin recargo.

en 15 meses a 143 pesetas al mes.

en 15 meses a 180 pts mes.

¡MUY PRONTO! ESPARTACO SANTONI EN EL ESCANDALO

PEGASO NECESITA PERITO INDUSTRIAL con experiencia en Técnicas de Seguridad en el trabajo

Televisores

Neveras eléctricas

Lavadora Hoover

Tocadiscos

Cocina gas butano con horno

Saggio P.º de las Delicias, 3 - 1º teléfs. 227 83 76 y 230 76 31

FRONTON MADRID Hoy, 10,15 noche CAMPEONATO CESTAPUNTA JOSE IGNACIO-ITURREGUI contra ITUARTE-EREÑO RAQUETA MARI I-ANOETA contra ANITA-IRURA

gran espíritu de Juan XXIII, pero se rige y normaliza con la severa objetividad intelectual y el temperamento precavido de Pablo VI.

La tendencia que posiblemente predominará en la segunda sesión del Concilio será difícilmente asimilable a los términos políticos de "apertura", "progresismo", "neutralismo", y "tradicionalismo" que se utilizaron abusivamente en las crónicas de las primeras congregaciones generales.

Precisamente por estos días se ha hablado mucho de la presencia de un significado comunista húngaro, Endre Sik, que ha pasado una semana en la Legación de Hungría y que, al parecer, intentaba reanudar los contactos con la secretaría vaticana de Estado para la liberación del cardenal Mindszenty y la provisión de las sedes vacantes en su país.

Esta firmeza de actitud en el campo político debe estar detectada con exactitud por la diplomacia comunista. Lo confirman los ataques personales y groseros que la Prensa polaca desplega por primera vez contra Pablo VI, acusando al Santo Padre de rectificar las direcciones políticas de Juan XXIII y de asemejarse a Pío XII en su intransigente antimarxismo doctrinal.

Naturalmente, el ataque comunista contra el Vicario de Cristo no supone una crítica atendible, sino un movimiento de propaganda encaminado a justificar una nueva ofensiva ateísta contra la Iglesia católica polaca.

Porque la verdad es que los regímenes comunistas pueden adoptar los modales conciliadores de Kruschef en altos niveles de pacifismo internacional, pero nunca ceden a la moderación en su intransigente ateísmo ni en su autoritarismo implacable y desconocedor de todas las leyes divinas y humanas.

TRES NUEVAS COMUNIDADES AL CONCILIO

CIUDAD DEL VATICANO, 11. Tres nuevas comunidades cristianas no católicas estarán representadas en la próxima sesión del Concilio Ecuménico mediante observadores. Se sabe, en efecto, que han contestado afirmativamente a la invitación cursada por la Santa Sede las comunidades ortodoxas Siria Malabaria, la también Siria de Mar Toma Malabar y la Iglesia ortodoxa de la India del Sur.

el patriarca de Atenas modificará la decisión adoptada durante la primera sesión del Concilio de no estar representada. (Efe.)

PROBABLE SESION ECUMENICA EN 1964

CIUDAD DEL VATICANO, 11. Una alta fuente vaticana ha revelado que es poco probable que el Concilio Ecuménico pueda terminar el estudio de su intensa tarea en el curso de su segunda sesión, por lo que será preciso, "por lo menos", otra sesión más en 1964.

No obstante, el informante agregó que no sabía nada de los informes aparecidos en la Prensa izquierdista italiana, según los cuales Su Santidad Pablo VI pensaba suspender el Concilio "por varios años", después de la segunda o tercera sesión. Dijo a este respecto que estos informes parecían ser "meras especulaciones". (Efe.)

PERDIDA PITILLERA

de oro con iniciales, noche, 3, alrededor 11,30, Serrano, entre Ayala y Hermosilla. GRATIFICARAN en todo su valor por ser recuerdo de familia. TELEFONO 223 49 90

El enviado de U Thant, en Lisboa

PORTUGAL NO RETROCEDERA UN SOLO PASO EN LA ASAMBLEA DE LA O. N. U.

Ben Bella encabezará el combate antiportugués

Lisboa: conchita guerrero

LISBOA, 11. (Por teléfono. De nuestra corresponsal, Conchita Guerrero.)—Dos entrevistas tuvo ayer el enviado especial de U Thant con el ministro portugués de Negocios Extranjeros, Franco Nogueira.

el delegado de U Thant se apuntó un tanto, sin embargo, al serle concedida por el presidente del Consejo la entrevista. Pero la medula de la cuestión no está ahí.

Consejo de la O. T. A. N. en París Para evitar actitudes dispares en los países miembros con vistas a la Asamblea de la O. N. U.

PARIS, 11.—El Consejo de los representantes permanentes de la O. T. A. N. ha celebrado ayer una larga sesión dedicada a los problemas del programa de trabajo de la próxima sesión de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

La reunión, que duró tres horas, ha sido reanudada hoy. Hallan Cleveland, secretario de Estado adjunto norteamericano y encargado de las cuestiones de la O. N. U., hizo una declaración sobre la postura de los Estados Unidos frente a los principales problemas que se plantearán en tal sesión.

La sesión extraordinaria de ayer tarde, en la cual participó el ministro de Asuntos Exteriores belga, Paul Henri Spaak, es conforme el principio de la consulta a la cual proceden los países miembros de la organización atlántica para contrastar sus pun-

Francia y Mónaco hacen las paces

El Príncipe Rainiero nombra ministro de Estado a un prefecto francés

PARIS, 11. (Crónica especial para PUEBLO de la agencia Fiel, por Gestone Orefice). — Una noticia aparentemente sin importancia, la de que el prefecto francés Jean Raymond ha sido nombrado ministro de Estado del Principado de Mónaco, ha revelado a la opinión pública de ambos países que la "pequeña guerra" entre Francia y el Principado ha terminado finalmente. La noticia ha sido publicada por la "Gaceta Oficial" monegasca.

Principado, estaban en condiciones de competir con las análogas empresas francesas.

Paris, por tanto, denunció los acuerdos financieros y aduaneros con el Principado y pidió al mismo tiempo la adopción por parte monegasca de análogas medidas fiscales a las existentes en Francia. Naturalmente, el Príncipe Rainiero se negó a abolir la tradicional no imposición de su reino y de esta negativa surgió un grave roce que incluso llegó al establecimiento, por parte de Francia, de controles aduaneros alrededor de Mónaco.

En el pasado mes de mayo se llegó a nuevos acuerdos: Mónaco accedió a algunas peticiones de París y París moderó algunas de sus pretensiones.

Pero la cuestión del ministro de Estado continuó pendiente, en cuanto que el Príncipe Rainiero ya no quería recibir al señor Pelletier, mientras que al Gobierno francés se negaba a proponer otro funcionario en sustitución de aquél.

Según los acuerdos existentes entre París y Mónaco, compete al Príncipe reinante nombrar por decreto el ministro de Estado que, en la práctica, es el jefe del Gobierno monegasco. El ministro de Estado debe ser francés y elegido por el Príncipe entre una serie de nombres presentados por el Gobierno de París.

La pequeña guerra franco-monegasca estalló en abril del año pasado cuando el por entonces ministro de Estado, Emile Pelletier, regresó a Francia, a petición del Príncipe Rainiero.

Las autoridades financieras francesas habían descubierto inesperadamente que una buena parte de los capitales franceses que querían eludir los impuestos iba a parar a Mónaco, donde, entre otras cosas, eran invertidos en actividades industriales, comerciales o bancarias que, gracias a la legislación fiscal vigente en el

Evidentemente, de abril de 1962 hasta ahora el Principado ha podido vivir y funcionar aún sin la presencia de un ministro de Estado. De cualquier modo, el nombramiento del prefecto Raymond significa, sin duda, que la "pequeña guerra" se considera ya terminada tanto por París como por Montecarlo.

inteligencia no parece precisamente muy claro. Es cierto que U Thant pidió al Gobierno de Lisboa que diese cumplida respuesta a la moción aprobada en el Consejo de Seguridad de la O. N. U. celebrado en julio. Y que, seguidamente, Portugal invitó a U Thant a venir a Lisboa.

Que nadie piense, ni por un solo momento, que Salazar va a abandonar sus fortines ideológicos y conceptuales ni a separarse un milímetro de la línea recta, muy firme, que se ha trazado. El discurso de hace un mes es una pieza política de honda trascendencia y valor para el planteamiento de los problemas que tiene pendientes Portugal y también sobre su futuro. Téngase en cuenta que en lo que se refiere a ese futuro algo fundamental hay que decir. Y es que la actual política portuguesa son dos hombres: Antonio Oliveira Salazar y Américo Thomas. Dos hombres que se admiran profundamente, que se quieren de manera entrañable y entre los cuales no existe un solo punto de fricción. El futuro de Portugal, pues, está asegurado. Desaparezca uno u otro, el que quede seguirá la misma política salazarista de estos últimos treinta y cinco años.

Cuando dentro de unas fechas se abran las puertas de la Asamblea General de la O. N. U., un tremendo viento huracanado de signo antiportugués va a entrar en la sala. Diversos Presidentes de los Estados africanos, entre ellos el enemigo público de Portugal, Ben Bella, acompañado de otros dirigentes políticos, como el yugoslavo Tito, plantearán el problema portugués con la misma vehemencia que nación en la declaración de guerra de la conferencia de Addis Abeba.

Portugal no retrocederá un solo paso. De esto podemos estar absolutamente seguros. Ahora bien, en las coordenadas del problema juega un papel importantísimo la actitud de los Estados Unidos, que, últimamente, se ha ido cuajando, sobre todo, con la estancia en Lisboa de George Ball.

Confíemnos en que las jornadas lisboetas del enviado de U Thant aporten, asimismo, su coordenada.

PARA INDEPENDIZARSE ECONOMICAMENTE DE RUSIA

# China aumenta su producción de petróleo

En 1967 llegará a la autarquía en este sector industrial

★ La U. R. S. S. es el principal abastecedor de dicho producto a los países del Comecon

HONG KONG, 10. Crónica de la agencia Efe, recibida por teletipo, por H. Berger-Guendel, exclusiva para PUEBLO. Uno de los mayores obstáculos que bloquean los ambiciosos planes de industrialización de la China popular es la escasez de petróleo. Por ello, Pekín trata de intensificar la explotación de sus propios yacimientos petrolíferos y de construir en el país numerosas refinerías.

Hasta ahora, la China popular se vio obligada a importar petróleo y derivados del "oro negro" de la Unión Soviética y de otros países del bloque oriental (nueve décimas partes procedieron de la U. R. S. S.).

El petróleo ruso fue transportado o desde Irkutsk por el ferrocarril transiberiano o suministrado a China por buques-cisterna, vía Sajalin. Incluso la gasolina para la aviación militar china comunista, que dispone de tres mil aviones, procedía de la U. R. S. S. Así, pues, los chinos dependían por completo de estos suministros soviéticos. Por medio de una reducción de tales suministros, Moscú podría ejercer cierta presión económica y política sobre los "mandarines rojos". Especialmente después de las conversiones en Moscú de este verano, en que se evitó, sin embargo, una ruptura total de las relaciones Moscú-Pekín. Los comunistas chinos aspiran ahora a liberarse de la influencia económica soviética.

Al objeto de lograr nuevos contratos sobre el suministro de petróleo, Pekín estableció hace poco tiempo contactos comerciales con Rumania, país que se hallaba enzarzado en diferencias económicas con Rusia. Bucarest se mostró dispuesto —en contra de los puntos de vista de los demás países miembros del Comecon (Consejo Económico de Ayuda Mutua, equivalente comunista

del Mercado Común Europeo)— a ampliar en un 10 por 100 su intercambio comercial con la China popular, en comparación con el año pasado.

Sin embargo, aún se ignora la cantidad de petróleo incluida en el acuerdo comercial Bucarest - Pekín. Rumania —que exporta la mitad de su producción petrolífera producirá este año, según el plan oficial de 12 a 13 millones de toneladas— tiene un enorme interés en exportar más, ya que es la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas la que suministra petróleo a la mayoría de los países del Comecon, gracias a un extenso sistema de oleoductos. La Unión Soviética intentó además introducirse, con éxito, en los mercados occidentales mediante precios "dumping".

Respecto a su propia producción petrolífera, los chinos se sienten absolutamente seguros. Hace un decenio nada más, China era considerada generalmente pobre en petróleo, pero durante los últimos años se descubrieron ricos yacimientos de "oro líquido" en las provincias de Chinghai, Kansu y Sechuan; yacimientos que, según Pekín, tienen una reserva de casi seis mil millones de toneladas.

Aunque hay que considerar estas cifras con cierto escepticismo, sin embargo, se consideran como ricos los yacimientos de Yumen (Kansu) y otras regiones petrolíferas de la provincia de Sinkiang y de la de Sechuan. También se califican de importantes los yacimientos de petróleo de Manchuria.

Mientras que la producción china de petróleo crudo al estallar la guerra de Corea ascendía solamente a trescientas mil toneladas, el primer plan quinquenal que terminó en 1957 estableció el aumento a más de dos millones, cifra que no se llegó a alcanzar. La producción total no pasó de 1.420.000 toneladas.

Después de inaugurarse en los años cincuenta la nueva refinería de Lanchov, en la que se laboró el petróleo procedente de Kansu y Chinghai, la producción se incrementó rápidamente a 3,7 millones de toneladas, llegando a un total de 5,5 millones en 1960.

Sólo dos años más tarde, en 1962, la producción de petróleo bruto pasó ya los seis millones de toneladas, según las estadísticas publicadas en Pekín.

Ya que hoy en día—después de los años de rigurosa miseria y hambre—el sector agropecuario de este país, de más de 650 millones de habitantes, goza de preferencia, también tienen prioridad los productos petrolíferos destinados a la agricultura. Así se aumentó casi en un ochenta por ciento la producción de gas-oil, especialmente para tractores y motores para el riego.

Sin embargo, Pekín no ha renunciado, entretanto, a su

programa de industrialización, y uno de los más importantes frutos de un plan concebido hace ya años es una serie de nuevas refinerías, de las que las más importantes se encuentran en Lanchov y Sanghai. La más moderna es la de Nankin, que, en breve, empezará a funcionar a pleno rendimiento.

La demanda de China comunista de petróleo bruto se cifró el año pasado en nueve millones de toneladas, una de las más inferiores del mundo "per capita". Como ya hemos dicho, Pekín piensa liberarse en la cuestión petrolífera para 1967, lo que significaría duplicar su actual producción.

Esto supone enormes esfuerzos para construir nuevas refinerías, siempre que basten para la realización de los planes chinos los yacimientos del país, que, además, carece de vías de comunicación eficaces entre las regiones productoras y las refinerías.

La mayor en la historia de U. S. A.

# REDUCCION DE IMPUESTOS: ONCE MIL MILLONES DE DOLARES

(Aprobada por la Cámara de Representantes)

WASHINGTON, 11.—Venciendo la vigorosa oposición de los parlamentarios republicanos, la Comisión de Procedimientos de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos ha aprobado la reducción de impuestos de 11.000 millones de dólares, la mayor en la historia de la nación norteamericana. (Efe.)

## MALTA SE OFRECE COMO BASE

WASHINGTON, 11.—El primer ministro de la isla de Malta, doctor G. Borg Olivier, se encuentra de visita en la capital federal norteamericana y ha manifestado que se está tratando de la posibilidad de que la Armada de los Estados Unidos utilice la isla mediterránea como base para los submarinos nucleares. (Efe.)

## SUSPENSIÓN DEL RECLUTAMIENTO OBLIGATORIO DE CASADOS

WASHINGTON, 11.—El Presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy, ha firmado un

decreto-orden por el cual se suspende, provisionalmente, el reclutamiento obligatorio de los hombres casados para prestar el servicio militar, ya que, por ahora, hay suficiente número de mozos solteros alistados en las Fuerzas Armadas para mantener los contingentes del Ejército, la Aviación y la Armada de los Estados Unidos, de acuerdo con las necesidades de seguridad actuales.

En este decreto-orden se dictamina que los hombres casados, de diecinueve a veinticinco años de edad, sólo podrán ser llamados a prestar servicio activo en las filas de los institutos armados en el caso de que el reclutamiento de los solteros no llegue a cubrir las necesidades de los servicios.

Se ha calculado, en las oficinas de personal y reclutamiento del Departamento de Defensa que un 20 por 100 de los jóvenes clasificados en la categoría "A-1" (útiles para todo servicio), incluidos en las edades apuntadas, están casados, aunque no tienen hijos. (Efe.)

## SEGUN INFORMES DE MIAMI

# Sangrientos combates en Cuba

### Las fuerzas castristas han sufrido doscientas bajas

MIAMI (Estados Unidos), 11.—Se están librando sangrientos combates entre las partidas de guerrilleros anti-marxistas y las milicias del Gobierno de Fidel Castro en la zona central de la isla de Cuba, según ha trascendido de medios de los exiliados cubanos en Miami.

Las bajas, últimamente, han sido elevadas en ambos bandos contendientes, conforme se afirma en dichos círculos.

Cuatro agrupaciones de fuerzas activistas anticomunistas han incrementado sus operaciones en los últimos veinte días, durante los cuales han venido menudeando las escaramuzas con las tropas del Gobierno socialista. Se habla de que las pérdidas sufridas por las milicias castristas ascienden, en total, a más de doscientas bajas, de ellas 144 muertos, en el curso de esta reciente veintena.

El teatro de estas operaciones es la comarca de Guasimal, en la provincia de Las Villas (antes, Santa Clara), situada a unos veinte kilómetros de la ciudad de Sancti Spiritus, en dirección Sur, que es uno de los nudos de comunicaciones más importantes de la nación y de las mayores ciudades de la provincia.

Este área queda a 32 kilómetros de las primeras estribaciones de la serranía de Escambray, donde la resistencia al régimen socialista ha sido casi continua desde que Fidel Castro ocupó el Poder en 1959.

Los observadores de los círculos de exiliados de Miami han calculado que los efectivos enviados por el Gobierno de Fidel Castro suman ya seis mil hombres, entre unidades de la Milicia y del Ejército —que recientemente ha vuelto a ser constituido en Cuba—. Estas tropas están apoyadas por helicópteros, carros de combate, algunas baterías de artillería de campaña y tanques pesados.

Se ha sabido, asimismo, que la Milicia y el Ejército de Castro han sufrido, entre sus más sensibles bajas, la muerte de tres capitanes y dos tenientes. Los guerrilleros han perdido tres capitanes. (Efe.)

## IGNORAN EL BLOQUEO

WASHINGTON, 11.—Ciento

sesenta y cuatro barcos de países aliados de los Estados Unidos han ignorado hasta ahora el bloqueo comericial decretado contra Cuba por el Gobierno norteamericano, según informa el "Washington Post".

De ellos, 49 son buques ingleses y otros tantos griegos. También han arribado al puerto de La Habana tres barcos españoles, 30 del Líbano, ocho de Italia y otros pertenecientes a Yugoslavia, Noruega, Marruecos, Suecia, Finlandia y Japón. (Efe.)

## BAJAS

MIAMI (Florida), 11.—Los portavoces de algunos grupos cubanos en el exilio han declarado que 30 milicianos cubanos fueron muertos hace unos días durante choques con guerrilleros en la provincia central de Las Villas, en Cuba.

Los portavoces señalan que unos mil quinientos milicianos fueron atacados por los guerrilleros.

Los guerrilleros sufrieron 18 bajas.

La lucha se registró en una llanura próxima a la localidad de Guasamil, donde numerosos guerrilleros, encabezados por los capitanes René Pérez y José Esteban, rebasaron las líneas de los milicianos.

Se añade que el Gobierno de Castro ha detenido a unas mil

quinientas personas que residían en las localidades próximas al lugar de la acción, llamadas Santo Espíritu, Trinidad, Jibaro y Guasamil.

Se pone de relieve que unas quinientas personas, entre ellas mujeres y niños, que constituían la totalidad de las poblaciones de Jibaro y Guasamil, han sido trasladadas a centros de internamiento. (Efe.)

## ASILO

MEJICO, 11.—El Gobierno mejicano ha ofrecido asilo provisional a 91 refugiados cubanos llegados a Méjico, después de pasar cinco días en el mar, en una pequeña embarcación que, según declararon los refugiados, fue atacada por aviones cubanos. (Efe.)

## AMENAZAS

MIAMI, 11.—Los exiliados cubanos en Miami han advertido a todos los países libres del mundo sobre la conveniencia de poner fin a sus actividades comerciales con Cuba antes del 1 de octubre. Los exiliados amenazan con atacar por aire a cuantos barcos mercantes sean encontrados en aguas cubanas después de la citada fecha. (Efe.)

## Conversaciones Kennedy-Gromyko

MOSCU, 11.—El embajador norteamericano en la Unión Soviética, Foy D. Kohler, ha salido hoy por vía aérea hacia Washington, para preparar una próxima reunión con el Presidente Kennedy del ministro soviético de

Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, cuando éste, que saldrá de la capital rusa dentro de cuatro o cinco días, acuda a Estados Unidos para asistir a la Asamblea General de las Naciones Unidas. (Efe.)

# El voto de Ben Bella



El primer ministro de Argelia, Ahmed Ben Bella, deposita su voto en un colegio electoral de la capital. En las urnas se debatía la aceptación o la condena de la política de Ben Bella, representada en la nueva Constitución recién redactada por el Gobierno de Ben Bella. El referéndum dió una indiscutible victoria al benbellismo. (Foto Cifra.)

# VIETNAM: FUERZAS GUBERNAMENTALES RECHAZAN A UNIDADES COMUNISTAS

SAIGON, 11.—Unidades comunistas del Vietcong, fuertemente armadas, han intentado ocupar la capital del distrito de Doa Doi, en la provincia de An Xuyen, en la península de Canau.

Las fuerzas gubernamentales, apoyadas por helicópteros, han permanecido dueñas del terreno, después de duros combates que han ocasionado muy elevadas pérdidas a las tropas del Vietcong. Las pérdidas gubernamentales se consideran como "apreciables". Numerosas armas de gran calibre han sido tomadas al enemigo. (Efe.)

## VISITA SIN COMUNICADO

SAIGON (Vietnam del Sur), 11.—El embajador de los Estados

Unidos en el Vietnam del Sur, Henry Cabot Lodge, ha celebrado su primera entrevista de trabajo con el Presidente de la República sudvietnamita, Ngo Dinh Diem, según ha trascendido de fuente autorizada.

Un portavoz diplomático norteamericano ha confirmado que Lodge visitó al primer mandatario de la nación y estuvo conversando con él por espacio de hora y media; empero, el representante y oficial estadounidense soslayó dar más detalles de la audiencia y no dijo qué materia se había abordado en la entrevista. (Efe.)

## LA SEÑORA NGO DINH NHU, EN U. S. A.

WASHINGTON, 11.—"La señora Ngo Dinh Nhu será bien recibida en los Estados Unidos", ha declarado el portavoz del De-

partamento de Estado, aludiendo —en el curso de su cotidiana conferencia de Prensa— a los proyectos de viaje de la cuñada del Presidente sudvietnamita.

La visita de la señora Ngo Dinh Nhu a los Estados Unidos se había relacionado con la próxima apertura de la Asamblea General de las Naciones Unidas. Sin embargo, según sus propias declaraciones, publicadas en Washington, no existe ninguna relación entre el viaje a Norteamérica y las Naciones Unidas. Esta visita de la cuñada del Presidente sudvietnamita permitirá a la señora Ngo Dinh Nhu dirigir la palabra a los periódicos norteamericanos.

La señora Ngo Dinh Nhu —agregó el portavoz del Departamento de Estado— posee, desde marzo de 1962, un visado diplomático norteamericano. (Efe.)

## Ben Bella candidato único a la Presidencia argelina

ARGEL, 11.—El primer ministro argelino, Ahmed Ben Bella, ha sido nombrado candidato único en las elecciones presidenciales del próximo domingo. La designación de Ben Bella fue unánime en la convención del Frente de Liberación Nacional de Argelia.

Al aceptar el nombramiento, Ben Bella declaró que el pueblo argelino nunca aceptaría un régimen de fuerza e hizo hincapié en que era opuesto a cualquier forma de culto de la personalidad.

El Presidente de Argelia, nuevo cargo establecido por la Constitución adoptada el pasado domingo mediante referéndum, será elegido por el pueblo.

No hay duda—Ben Bella es candidato único—que este dirigente argelino será elegido Presidente por una aplastante mayoría. (Efe.)

## Valiente actitud de «El Debate», de Montevideo

### Da a conocer a los uruguayos los crímenes de Marcos Ana

#### EL AYUNTAMIENTO LE HABIA OFRECIDO UN HOMENAJE

MONTEVIDEO, 11.— Los crímenes cometidos en España por Fernando Macarro del Castillo, alias Marcos Ana, han sido dados a conocer al público uruguayo por el diario «El Debate» con motivo del homenaje rendido a Marcos Ana por el Ayuntamiento de la capital.

«La frialdad con que asesinaba el entonces imberbe militante del partido comunista—señala «El Debate»—produce aún en las personas que le conocieron un sentimiento de viva repugnancia que contrasta con el crédito que parecen adjudicarle determinados sectores de nuestro mundo democrático.»

El periódico describe el asesinato del sacerdote don Marcial Plaza Delgado, martirizado por el ahora llamado Marcos Ana en Alcalá de Henares, en la tarde del 23 de julio de 1936, y el del padre del referido sacerdote, don José Plaza Torres, llevado a cabo por las mismas manos criminales. «Días antes—continúa «El Debate»—, el ahora homenajeado «poeta» había dado muerte a don Augusto Rosado Fernández, a quien había sacado de su domicilio con el pretexto de que debía prestar una declaración sin importancia.

Según el testimonio de las personas que tuvieron que soportar su criminal actividad en Alcalá de Henares, persona detenida por Marcos Ana era asesinada en el acto, o poco después aparecía su cadáver ensangrentado en el cementerio de la localidad o por sus inmediaciones. Con independencia de estos crímenes, Marcos Ana saqueó a mansalva edificios religiosos y domicilios particulares, lucrándose personalmente de los botines que obtenía.

Pero el criminal de Alcalá de Henares—termina diciendo el periódico—pretende ahora presentarse ante la opinión pública internacional como un inocente «poeta» que ha sufrido los rigores de las cárceles españolas. (Efe.)

## Terrorismo

### DOS BOMBAS EN GUATEMALA

GUATEMALA, 11.—Dos bombas puestas sobre dos automóviles estacionados en la capital hicieron explosión ayer hiriendo a una niña de diez años. Los dos automóviles resultaron completamente destruidos.

El periódico gubernamental «Diario de Centroamérica» informa que como consecuencia de tales actos la Policía ha recibido orden de perseguir activamente a los terroristas y hacer fuego sobre ellos. (Efe.)

### MUERE UN AGENTE EN CARACAS

CARACAS, 11.—Los terroristas dispararon anoche contra el cuartel de la Policía en San Agustín del Sur, suburbio de Caracas, y dieron muerte a un agente que se encontraba de guardia a las puertas del local.

El atentado se produjo cuando un automóvil de color negro pasó a gran velocidad frente al cuartel disparando ráfagas de ametralladora.

Posteriormente la Policía halló el vehículo utilizado por los terroristas, que estos abandonaron. (Efe.)

### VIGILA LA POLICIA

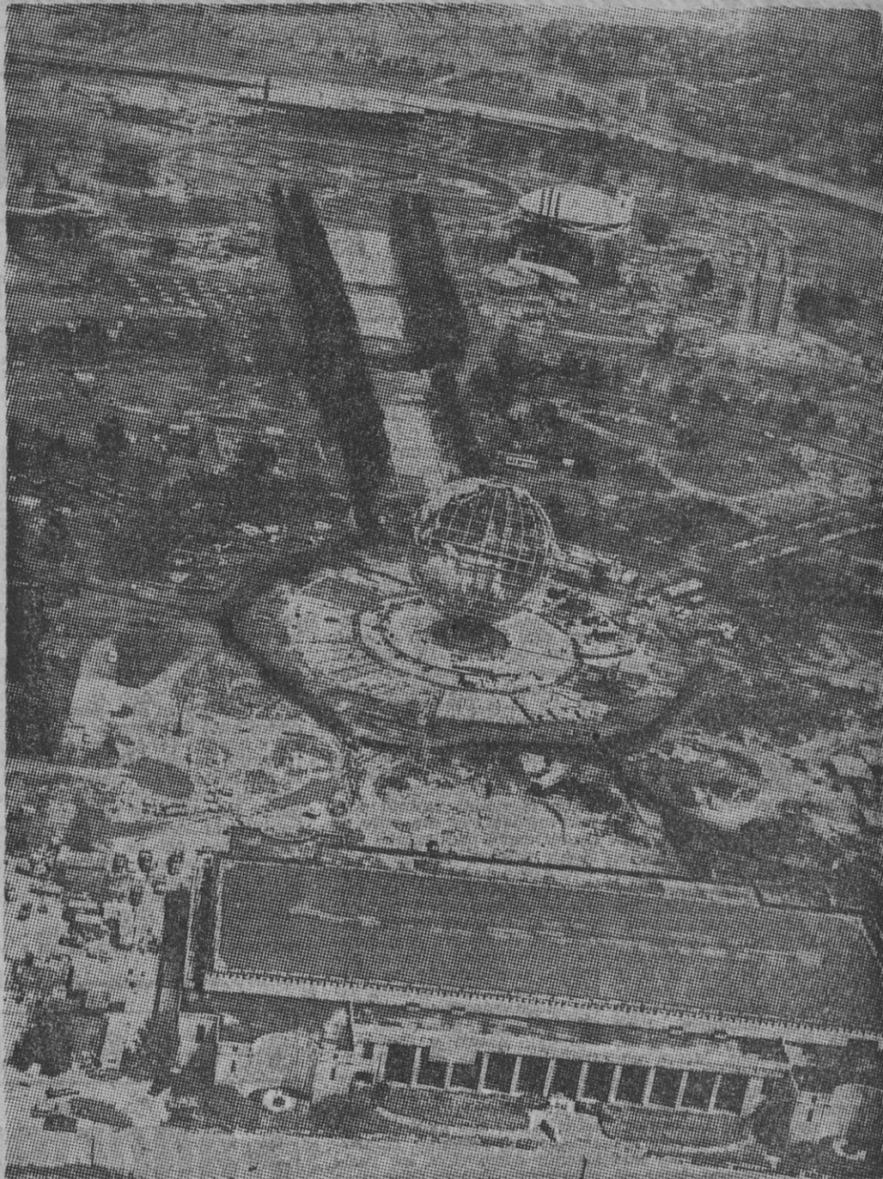
SANTIAGO DE CHILE.—La capital continúa en calma aunque bajo constante vigilancia de la Policía, después de los incidentes registrados entre huelguistas de servicios de higiene y fuerzas de carabinieri.

El paro del personal de los hospitales y cementerios se prolonga ya más de tres semanas. Las autoridades del Gobierno han señalado que no pueden atender las peticiones económicas del sindicato y las gestiones para un arreglo han fracasado hasta ahora.

Ayer, numerosos grupos de huelguistas provocaron desórdenes al impedirles la Policía desfilar por el centro de la ciudad. Los disturbios se prolongaron hasta altas horas de la noche.

### «K» recibe al ministro inglés de Comercio

MOSCU, 11.—El jefe del Gobierno soviético, Nikita Kruschchev, ha recibido hoy en el Kremlin al ministro británico de Comercio, Frederick Erroll, según anuncia la agencia soviética de noticias Tass. A la entrevista han asistido Nicolás Patolitchev, ministro ruso de Comercio Exterior, y sir Humphrey Trevelyan, embajador de Gran Bretaña en Rusia. (Efe.)



## EL UNISFERIO DE LA FERIA DE N. Y.

Es aquí una vista aérea de la Feria Mundial de Nueva York, que será inaugurada el próximo día 22 de abril. En el centro del recinto se eleva un gigantesco «Unisphere» de 32 pisos y de acero inoxidable, que está ya prácticamente terminado. (Fotofiel.)

## EL ROBO DEL SIGLO

### Dos supuestos cómplices proyectan desfigurarse para burlar a la Policía

LONDRES.—Scotland Yard ha pedido a través de la Interpol a las policías de Austria y de Alemania que investiguen sobre la eventual presencia en dichos países de Richard Reynolds y de John Thomas Daly.

Los inspectores encargados de la investigación del asalto al tren correo han recibido una información según la cual los dos

sospechosos se encuentran en el continente y tienen la intención de someterse a una intervención de cirugía estética con objeto de modificar sus facciones y despistar a la Policía.

Al parecer, Reynolds y Daly van acompañados por sus respectivas esposas y es posible, según Scotland Yard, que pretendan trasladarse a Dinamarca, Suecia o Suiza, cuyos especialistas de cirugía estética son mundialmente famosos.

Por otra parte se informa que la Policía ha publicado en distintos países europeos e hispanoamericanos una nueva fotografía de Roy John, conocido con el nombre de La Comadreja, quien también ha salido de Inglaterra. (Efe.)

### UN MILLON DE LIBRAS

LONDRES.—Scotland Yard sabe que un millón de libras del gran robo en el tren fueron sacadas de la Gran Bretaña hace dos semanas.

El total fue dividido y llevado al continente por cinco hombres que eran los cerebros que hacían funcionar a quienes materialmente realizaron el robo. (Efe.)

### Soldados indonesios en la frontera con Sarawak y Borneo

YAKARTA, 11.—Con la orden personal del Presidente Sukarno de que permanezcan «vigilantes», unidades del Ejército indonesio han sido enviadas repentinamente a las zonas fronterizas de Sarawak y Borneo del Norte bajo control británico.

El anuncio lo ha hecho el jefe del Estado Mayor del Ejército, general Ahmed Jani, después de celebrar una reunión con el Presidente indonesio y altos jefes militares. (Efe.)



### Soraya no se ha casado en secreto con Maxi Schell

ESTAMBUL.—El Consulado suizo ha desmentido las informaciones según las cuales la princesa Soraya, que cuenta treinta años, se había casado en secreto con el famoso actor cinematográfico austriaco Maximilian Schell, en este Consulado.

Un amigo del actor también ha desmentido estas informaciones, publicadas por un periódico de Alemania occidental.

La ex emperatriz del Irán llegó aquí el 18 de agosto, y últimamente ha sido constantemente acompañada por el actor austriaco, que está nacionalizado en Suiza.

El amigo de Schell ha dicho que el actor y la princesa Soraya «son solamente amigos». (Efe.)

## ALEMANIA PERFECCIONA LOS SISTEMAS DE «LLUVIA ARTIFICIAL»

En Africa se ha construido la mayor instalación de este tipo, que abastece 750 hectáreas

CONN, 11. (Del corresponsal de la Agencia Efe, Alfred Muller, en exclusiva para PUEBLO.)—El agua desempeña un papel decisivo en el crecimiento y el modo de las plantas. Demasiado poca agua resulta tan fatal como agua en exceso. Tanto la sequía como la saturación perjudican a las plantas y hacen disminuir los rendimientos de las especies útiles. Las fuentes naturales del metabolismo hídrico vegetal son las corrientes subterráneas y las precipitaciones. Las aguas subterráneas pueden regularse por medio de obras de avenamiento, mientras que apenas es posible influenciar a discreción las precipitaciones. El crecimiento de las plantas, que necesitan muy especialmente el riego en los estados precoces de desarrollo, dependen singularmente de la oportunidad de las lluvias.

Con lluvia artificial el hombre tiene en sus manos la posibilidad de regar las plantas en el momento oportuno y con la cantidad de agua precisa. Con este recurso técnico se pueden eliminar las malas cosechas debidas a la falta de agua. En todos los cultivos de crecimiento rápido y de alto rendimiento por unidad de superficie, el alfa y omega de todo la verdura es un riego suficiente, y así sucede en el cultivo de verduras y hortalizas, de la remolacha azucarera, de la vid y de la caña de azúcar en las comarcas tropicales.

La industria alemana ha desarrollado diversas instalaciones con las que se puede efectuar «desde arriba» la aportación de agua a los cultivos. Son éstas de especial interés para los países extraeuropeos, donde se dan largos periodos de sequía.

Una instalación de lluvia artificial funciona en una plantación de caña de azúcar de Kakira, en la comarca del lago Victoria, de Uganda. Aunque las precipitaciones medias anuales son del orden de los 1.200 milímetros, no tiene bastante, porque la caña de azúcar necesita de 1.800 a 2.500 milímetros. En aquella comarca se suceden además dos temporadas de sequía: una, de diciembre a febrero, y la otra, de junio a julio. La irrigación artificial aportó, ciertamente, un aumento de los rendimientos del 24 por 100, pero era demasiado costosa. El primer ensayo con lluvia artificial dio ya en la década: se consiguió un aumento de rendimiento del 47 por 100, con costos mucho menores. La irrigación requería el gasto de 90 chelines por «morgen» (unidad comparable a la fanega), mientras que la lluvia artificial no costaba más que 25 chelines para dos aspersiones y media. No precisaba más que de un quinto de la cantidad de agua y permitía además ahorrar un 50 por 100 de mano de obra.

Estos éxitos de Kakira han alentado a construir una gran instalación de lluvia artificial, que, por de pronto, fue calculada para 700 hectáreas, pero luego ampliada para 750 hectáreas. Para montar esta máquina pluviógena, la casa alemana Mannesmann-Landtechnik colocó una tubería subterránea de acero de 28,5 kilómetros de longitud. La pieza esencial de esta instalación de lluvia artificial, la mayor de Africa actualmente, está constituida por 10 grupos de bomba y motor eléctrico. Su rendimiento de extracción total es de 5.000 metros cúbicos hora, y su potencia, de 2.850 caballos. La lluvia artificial ha permitido acortar el ciclo vegetativo de las plantas de cultivo, lo que equivale a aumentar los rendimientos. Ha alcanzado aquí el 160 por 100 de los valores del rendimiento de campos no beneficiados por este sistema.

### INGLATERRA: Regresa a Londres el ministro británico de Defensa

Ha regresado a Londres, procedente de Bonn, después de una visita de dos días a la Alemania federal, Peter Thorneycroft, ministro británico de Defensa.

Declaró el ministro a su llegada que la visita le ha permitido cambiar impresiones «muy útiles», particularmente con su colega alemán Kaiwe von Hassel, sobre cuestiones relativas a la O. T. A. N.

### ALEMANIA: Adenauer invita a Erhard, Schroeder y Von Brentano

El canciller Adenauer ha invitado a su sucesor designado, el profesor Ludwig Erhard; a Gerhard Schroeder, ministro de Asuntos Exteriores y al doctor Heinrich von Brentano, presidente del grupo parlamentario cristiano-demócrata, a pasar el fin de semana en su residencia veraniega de Cadenabbia para tratar con ellos sobre los problemas de política exterior.

Al parecer, el doctor Adenauer desea cambiar impresiones antes de las entrevistas que el ministro federal de Asuntos Exteriores va a sostener en París, Washington y Nueva York con sus colegas occidentales.

# FRANCO INAUGURA EL COMPLEJO HIDROELECTRICO DE BELESAR

## Por la tarde visitó el nuevo pueblo de Puertomarín

**C**ENTRAL DE BELESAR (Lugo), 10. — Su Excelencia el Jefe del Estado llegó al complejo hidroeléctrico de Belesar a las doce y media en punto.

En la margen izquierda de la presa, y ante la fuente y monolito conmemorativos, el Caudillo, que vestía de paisano, fué recibido por los ministros de Obras Públicas, señor Vigón; de Industria, señor López Bravo, y de Marina, almirante Nieto Antuña; secretario de Obras Públicas, miembros del consejo de administración de Fenosa, obispo de Lugo, doctor Ona de Echave; abad mitrado de Salmos, doctor Gómez Pereira; subsecretario del Ejército, capitán general de la VIII Región Militar, general jefe de Estado Mayor de la misma, teniente general jefe de la Región Aérea Atlántica, general jefe de la IV Zona de la Guardia Civil, gobernadores civiles de Lugo y Orense, delegado nacional de Provincias, alcaldes de Orense y de Lugo y otras autoridades, personalidades y representaciones.

Accompañaban al Generalísimo los jefes de sus Casas Civil y Militar y el conde de Fenosa. Después de ser cumplimentado por los ministros, autoridades y personalidades indicadas, el Jefe del Estado, en unión del conde de Fenosa y del director gerente del complejo, don Benigno Quiroga, se dirigieron al lugar donde se encontraban alineados los señores que han tenido una más significativa participación en la obra que se iba a inaugurar, y que fueron presentados a Su Excelencia. Son éstos: don Luciano Yordi, don Luis F. Quiroga, don Jesús Mateo, don Fernando López Estrada, don Carlos Durlo, Mr. W. Whitehead, Mr. Turner y Mr. Saunders.

Seguidamente, el obispo de Lugo, doctor Ona de Echave, asistido por el vicario general de la diócesis y por otros religiosos, ante un altar instalado al efecto, procedió a la bendición de la presa.

A continuación fueron explicadas al Caudillo, ante los planos preparados al efecto, las características y peculiaridades del aprovechamiento hidroeléctrico. Estos actos duraron aproximadamente media hora.

Acto seguido, Su Excelencia y personalidades acompañantes atravesaron a pie toda la presa para dirigirse a la margen derecha de la misma, al edificio de la subestación, donde se procedió a descubrir la inscripción conmemorativa, visitando luego las principales dependencias de dicha subestación, así como del parque de intemperie. Al salir de la subestación, Su Excelencia se dirigió al mirador, donde le esperaba su automóvil, en el que subió para trasladarse a la central subterránea, que visitó con todo detenimiento. La visita a la subestación, parque de intemperie y mirador duró unos cuarenta y cinco minutos. Su Excelencia y acompañantes recorrieron toda la central con sus diferentes salas, accionando el Generalísimo el botón de la puesta en marcha de uno de los tres grupos de la central. Con anterioridad, en la planta de la subestación, el Caudillo firmó en el libro de oro de la presa de Belesar.

Desde la central, Su Excelencia se dirigió hasta la residencia, donde fué servido un aperitivo, y aproximadamente a las dos y media de la tarde el Generalísimo, ministros y autoridades fueron obsequiados con un almuerzo ofrecido por Fenosa, al que también asistieron el conde de Fenosa, miembro del consejo de administración, y el director-gerente. (Cifra.)

### ♦ PALABRAS DEL CONDE DE FENOSA

A los postres de la comida que Fenosa ofreció al Caudillo en el salto de Belesar, don Pedro Barrie de la Maza, conde de Fenosa, que ocupaba sitio a la izquierda del Caudillo, pronunció unas palabras en las que recordó las veces que Su Excelencia había asistido a actos similares de inauguraciones de saltos hidroeléctricos de Fenosa. "Yo deseo—dijo—haber presente una vez más mi más cordial agradecimiento al Jefe del Estado por esta nueva atención que tiene para con nosotros. Su Excelencia no está nunca ausente de todos los acontecimientos que, como éste, representan un paso más en el resurgir de España."

Seguidamente explicó las características técnicas y producción del salto de Belesar y se refirió a las anteriores inauguraciones y al salto de Velle, a continuación de Los Peares, ya en construcción, y a los de Castrelo y Frieira, en proyecto.

Tiene un emocionado recuerdo para los técnicos que han concebido y realizado la obra y para los obreros que han trabajado en ella en el transcurso de cinco largos años. "En estos momentos—continuó diciendo—me siento un poco orgulloso de lo realizado. Hemos logrado acabar con los cortes de energía eléctrica que con tanta frecuencia se producían en Galicia y hemos llevado esta energía sobrante a los lugares más alejados de su centro de producción, y hemos facilitado a las nuevas industrias de Galicia toda cuanta necesitan para el normal desenvolvimiento de sus actividades; al mismo tiempo que hemos podido lograr esto hemos conseguido también elevar un poco el nivel de vida de centenares y de miles de familias modestas, al tiempo que hemos facilitado una inversión saneada al ahorro gallego. Yo—terminó diciendo—os deseo vivamente que presidáis en el futuro otras muchas inauguraciones como ésta, porque ello ofrecerá a España nuevas ocasiones de resurgir." El señor Barrie de la Maza fué muy aplaudido al final de su intervención.

### ♦ DISCURSO DEL JEFE DEL ESTADO

Después de las palabras del conde de Fenosa, el Jefe del Estado se expresó en los siguientes términos:

"Dos palabras solamente para saludar a tantos gallegos y demás españoles aquí reunidos, a quienes he tenido la satisfacción en este día de poderles ver y estrechar su mano. Y para felicitar al presidente y propulsor de esta empresa y de tantas otras de la región y a todos cuantos han puesto sus manos en esta obra grandiosa que, utilizando el ahorro regional y estimulando su quehacer y sus inquietudes, han logrado poner en marcha este complejo eléctrico tan importante y trascendente para la economía de la región y para la vida de España no sólo por la obra en sí, sino por su efecto multiplicador de la riqueza de la nación y de los puestos de trabajo."

Muchas gracias a todos y mi felicitación más entusiasta a los técnicos creadores de este complejo que hoy es el orgullo de España.

### ♦ INAGURACION DE PUERTOMARIN

A las cuatro y media de la tarde de ayer el Jefe del Estado, acompañado del conde de Fenosa, salió con dirección a Puertomarín. Antes de subir al pueblo, el Caudillo visitó el puente sobre el gigantesco lago que se ha formado sobre el embalse de Belesar y, desde allí, contempló el viejo pueblo medieval de Puertomarín bajo las aguas del lago.

A continuación, Su Excelencia siguió hasta la nueva villa construida por Fenosa en un alto que domina el lugar. En la plaza central del pueblo el Generalísimo fué recibido con una clamorosa salva de aplausos por parte de todos los vecinos que abarrotaban el centro del pueblo. A Su Excelencia le acompañaban ministros y demás autoridades que habían estado ya en Belesar. El Caudillo se detuvo ante la iglesia románica de San Nicolás, cuyas diecisiete mil piedras fueron transportadas desde el viejo Puertomarín al nuevo pueblo, y en cuyo pórtico le aguardaban el prelado de la diócesis, doctor Ona de Echave, revestido de pontifical, quien le dio a besar el lignum crucis. Desde el pórtico y bajo palio, portados por canónigos de la catedral de Lugo, el Caudillo entró en el templo ocupando un lugar al lado del Evangelio. Por la Schola Cantorum del seminario de Lugo, reforzada por la capilla de música de la basilica lucense, se entonó un solemne tedum. Terminado éste, el Caudillo, también bajo palio, se dirigió a la salida del templo en donde fué despedido por el prelado de Lugo. A continuación, se despidió de todos los ministros, autoridades y jerarquías que le habían acompañado en este viaje y emprendió el regreso a La Coruña.

### ♦ EL VIEJO PUERTO-MARIN, CIUDAD MONUMENTAL

El nuevo pueblo de Puertomarín, inaugurado esta tarde por el Caudillo, fué construido por la empresa constructora del Salto de Belesar y cuyo embalse cubrió fincas urbanas y de labor del histórico núcleo urbano lucense, todo el monumento nacional. La empresa abonó el valor de los inmuebles y las fincas rústicas y hasta facilitó, en el momento en que todo el pueblo empezaba a inundarse, centenares de camiones para que los vecinos

pudieran salvar todo lo que de alguna utilidad quedara en sus casas ya vacías. Monumentos de enorme valor arqueológico, aproximadamente del siglo X y XII, tales como las dos iglesias, la llamada Casa del General y otros fueron trasladados piedra por piedra desde el antiguo pueblo al nuevo, que ahora se levanta sobre una colina próxima.

La empresa ha construido bellísimos hogares para todos los vecinos, mucho más grandes, más limpios, más modernos y más útiles en todos los conceptos que los viejos de que antes disponían en el antiguo poblado. Todo lo que de valor, desde el punto de vista histórico y arqueológico, tenía Puertomarín, figura ahora en el nuevo pueblo gracias al desembolso realizado por la empresa y a la labor, ver-

daderamente impresionante, de las Direcciones Generales de Arquitectura y Bellas Artes, que han logrado reedificar, en el mismo centro del pueblo, a base de los mismos materiales, situados exactamente como se hallaban antes de desmontarse aquellos monumentos que merecían conservarse.

Por otro lado, Fenosa está dispuesta, en íntima colaboración con el I. N. C. y otros organismos del Ministerio de Agricultura, a colonizar una extensa zona de terreno, instalando regadíos y concentrando las tierras que sustituirán a las que el pantano ha inundado.

En Puertomarín se estudia también la posibilidad de instalar un Club Náutico al amparo del gigantesco lago que se extiende bajo los pies del nuevo

pueblo y que tiene una cola total de 50 kilómetros.

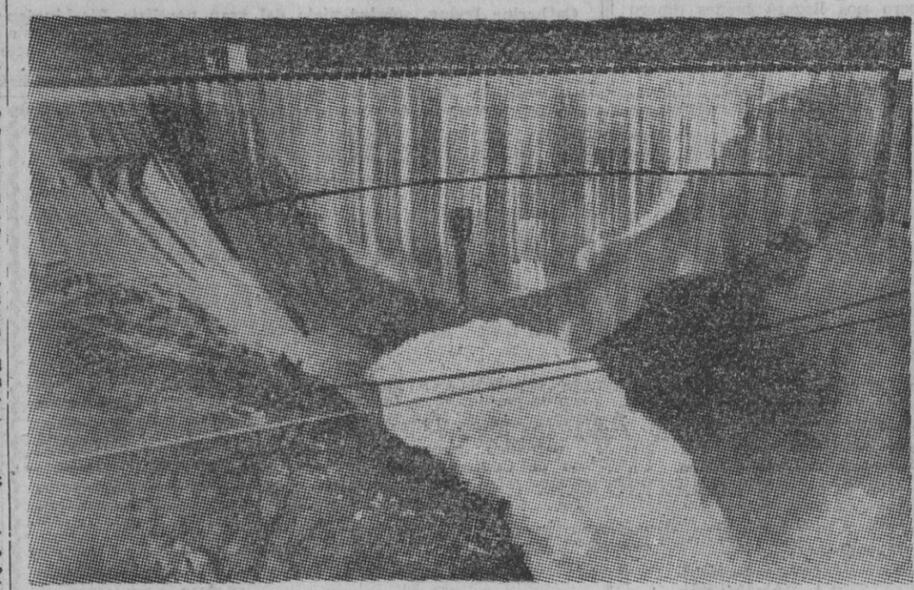
También, y por determinadas aprensas independientes, está en estudio la posibilidad de instalar una serie de líneas de transporte aprovechando esta enorme vía vial, que aproxima pueblos y marcas muy ricas, hoy aisladas del resto de la provincia por falta de comunicaciones. Estos kilómetros de canal natural en un amplio calado, permitirán el enlace de viajeros entre distintas zonas y Ayuntamientos, y sacar los productos agrícolas y ganaderos a carreteras generales que enlazan las principales capitales españolas. Los transportes podrán realizarse a base de barcazas para las mercancías y vapores y vaporcitos, para las personas.

Otro aspecto del moderno Belesar es el turismo. Bien al amparo de los deportes náuticos, bien por el deporte de la pesca, bien porque Puertomarín tiene la posibilidad de instalarse en el viejo Camino de Santiago, el nuevo poblado tenía necesidad de contar con algún parador u hotel. Fenosa se ha arrojado a su construcción para después entregarlo al Ministerio de Información y Turismo, que hará quien lo ponga en marcha y explote.

Tampoco se dejará a un lado la tradicional cosecha de aguardiente y de vino, pese a que algunas zonas vinícolas han desaparecido bajo las aguas. Los campesinos podrán volver a tener sus cepas para continuar con su industria. (Cifra.)

# BELESAR, la obra hidroeléctrica más importante realizada hasta la fecha

2.500 hombres, día y noche, durante cinco años trabajaron en su construcción



Vista de la presa del pantano del complejo hidroeléctrico del Belesar, inaugurado por el Caudillo. (Foto Cifra.)

♦ LA SUPERFICIE TOTAL DE LA CUENCA ES DE 4.000 KILOMETROS CUADRADOS, Y LA PRESA, DE CUPULA, TIENE UNA ALTURA DE 332 METROS

♦ PARA SU CONSTRUCCION FUE SEPULTADA BAJO LAS AGUAS UNA VILLA ROMANICA DE 1.300 HABITANTES

♦ PUERTOMARIN FUE RECONSTRUIDO CON REPRODUCCION EXACTA Y ARQUITECTONICA EN LAS VEGAS ALTAS

GALICIA se encuentra en estos momentos entregada a la realización y planificación de grandes reformas y obras públicas. Estas son de tal finalidad y magnitud, que ratifican y amplían sus riquezas naturales, al tiempo que la proyectan hacia una mayor grandeza.

Lugo, tierra de "castros y fortalezas", es quizá la provincia española que se encuentra en un punto dramático de evolución, en vísperas de ese despegue necesario para acercarse al nivel medio de vida de otras provincias españolas. Pero Lugo es, sin duda, una de las comarcas de mejor aprovechamiento, y en esta tarea están empeñados economistas, sociólogos y políticos.

### ♦ BELESAR, ORGULLO DE LA INGENIERIA ESPANOLA

Muy cerca de Chantada, en tierras lucenses, se ha levantado la

presa de Belesar, en la que desde hace cinco años miles de hombres han creado la obra más importante de la historia contemporánea del país. Una obra técnica, funcional, utilitaria, pero al mismo tiempo artesana, inspirada por el ilustre ingeniero coruñés don Luciano Yordi de Carricarte y llevada adelante por un sentimiento colectivo de creación perdurable. Dos mil quinientos hombres han trabajado durante cinco años, noche y día, para realizarla, presididos por una idea total de responsabilidad.

Las características generales del aprovechamiento hidroeléctrico de Belesar dan idea de la gigantesca obra llevada a cabo en menos de un lustro. La superficie total de la cuenca es de 4.000 kilómetros cuadrados, con una caudal medio anual de 10 metros cúbicos por segundo y un volumen embalsado de 640 por 100 metros cúbicos. La presa es de tipo cúpula y su volumen es de 735.000 metros cúbicos. Su altura es de 129 metros, y en la cota de coronación alcanza 332 metros.

En la central subterránea la potencia instalada es de 264.000 kilovatios, y la producción total es de 607 por 10 kilovatios-hora. El incremento de producción anual en la central de Los Peares, situada aguas abajo de Belesar, es de 180 por 10 kilovatios hora.

Estas características generales se fijaron por parte de Fenosa, teniendo en cuenta las condiciones intrínsecas de Belesar y la repercusión que el embalse que se creaba, que podemos calificar de cabecera del Miño, tenía en el Salto de Los Perales, ya construido, y en los saltos de Velle, hoy en construcción, y de Castrelo y Frieira, en proyecto todos ellos situados en el río Miño, aguas abajo del embalse de Belesar.

Además de la obra propiamente dicha fué necesario construir: 1.º Un puente sobre el Miño con 330 metros de luz y 35 de altura; un puente sobre el río Loyo, de 175 metros de luz y 32 de altura; otro sobre el río

Ferreira, de 60 metros de luz y 16 de altura, y otro sobre el Barrela, de 145 metros de luz y 24 de altura. 2.º Construir todo un nuevo poblado que reemplazase a Puertomarín, legendaria localidad habitada en su día por caballeros de la Orden de San Juan, que defendían con nobleza y bravura el puente sobre el Miño.

### ♦ REPERCUSION DE BELESAR EN EL MERCADO ELECTRICO

Con la terminación del gran aprovechamiento hidroeléctrico de Belesar se consolida decisivamente la situación eléctrica regional, que absorbe en la actualidad una media de 2.500.000 kilovatios hora diarios, con una potencia en punta de 150 Mw. aproximadamente. Este salto representa por sí solo un aumento en la potencia instalada del sistema eléctrico de Fenosa de 264.000 kva., resultando, por tanto, una potencia instalada total disponible de 589.000 kva. En energía embalsada el incremento que ocasiona este embalse, teniendo en cuenta que su emplazamiento es de cabecera y aguas arriba del de Peares, es de 260 millones de kwh. Por otra parte, este salto garantizará una utilización elevadísima del de Peares antes mencionado, y más adelante, con las centrales de Velle, Castrelo y Frieira, ya en construcción como decimos, se formará un conjunto de explotación conjugada que permitirá la regulación total de este río.

La producción media posible de esta central, sumándole a la misma a unos 800 millones de kwh. Esto es, un 80 por 100 más de la producción actual de Fenosa que se verá en su propio mercado y en el nacional, alcanzando así la considerable cifra total de producción anual de unos 1.800 millones de kwh.

El significado y repercusión de esta obra no puede, por tanto, ser de mayor trascendencia y valor. Asimismo si se considera el kwh, manufacturado y producido

por esta Central dentro del marco nacional y del Plan de Desarrollo Económico, su valor es todavía mayor.

### ♦ TODO UN PUEBLO SEPULTADO BAJO LAS AGUAS

Para hacer posible la construcción del aprovechamiento eléctrico de Belesar hubo necesidad de anegar toda una villa románica, joya del "Camino de Santiago": Puertomarín. Pero nada se ha perdido, todo fué recuperado primorosamente. Puertomarín fué trasladado a unas vegas altas.

Puertomarín está situado a unos sesenta kilómetros de Lugo, sobre el padre de los ríos gallegos: el Miño. La comunidad, como hemos visto, fué invadida por las aguas y quedó sepultada. Pero un milagro de recuperación, de vitalidad, hizo que Puertomarín fuese reconstruido, siendo trasladados, piedra a piedra, la iglesia, el Ayuntamiento, la plaza porticada y todos los monumentos que el viejo Puertomarín encerraba. Los 1.300 habitantes han estrenado viviendas, se han encontrado el pueblo naciendo otra vez.

En Puertomarín, digamos para los curiosos, preparan a escala artesana un aguardiente de garabaillo que los cursis—se bebe incluso en Francia—llaman "Pormarén". También aquí, como en toda la provincia, se bebe buen vino y se come un jugoso queso autóctono llamado de "teta".

Tanta o más curiosidad que un museo, un viejo palacio escoltado de leyendas, suscita una conquista técnica tan fabulosa como la de Belesar. Convencidos de esto Fenosa, en su afán de favorecer este incentivo turístico, estimulará las excursiones a este aprovechamiento hidroeléctrico.

Esta es otra vertiente de Belesar.

Celso FERREIRO

**NEOPLAST**

PUBLICIDAD LUMINOSA  
ANUNCIOS NEON  
Y PLASTICO  
Elfo, 100-T. 2672970

SE VENDE PISO  
OFICINAS

NUEVO  
AMUEBLADO  
TELEFONOS  
Barrio Salamanca  
ESCRIBIR AL  
Apartado 18 - Avilés

¿QUIERE CONSEGUIR  
EL DIPLOMA

Revlon

DE MANICURA?

INFORMESE EN EL  
TELEFONO 224 18 31

# FESTIVAL DE OPERA

«Cotilleo» entre bastidores:

- ☆ Jean Madeira ha cambiado catorce veces de habitación
- ☆ Lidia Marimpietri (italiana) riñe con su marido en español

BILBAO. (De nuestro corresponsal, Antonio de Rojo).— Cuando terminadas nuestras vacaciones regresamos al «bocho», la ciudad vive un gran ambiente operístico con el festival ya iniciado. Ese festival que este año ofrece un programa completo y valiente: «Rigoletto», «Mefistófeles», «Sansón y Dalila», «Los puritanos», «Nabuco» y «Carmen». El elenco Lidia Marimpietri, Jean Madeira, Margarita Guglielmi, Gianni Raimondi, Mario del Mónaco, Aldo Protti, Rafael Arle, los directores Wolf Ferrari y Nicola Rescigno. Es decir, un más que aceptable elenco.

Y en ese «fabuloso mentidero» en que se convierte el hotel Carlton en esta época operística, al igual que el de los toreros en feria, nos enteramos:

◆ Que Mario del Mónaco tiene a punto una extraordinaria exposición de su pintura. Pinta casi también como canta.

◆ Que el gran tenor estuvo el sábado en un tris de dar la campanada al no salir a cantar su «Sansón» en día de debut; la razón era un leve resfriado y huelga decir que los entrestidores «ardían» y no precisamente por su fiebre. Al fin, lleno a rebotar el coliseo, cantó y no convenció en la primera parte y mejoró después, pero sin arrebatar. Por cierto, que lo hizo en italiano sus romanzas, y en francés los dúos con Jean Madeira, que, nos dice, entre otras cosas, ha cambiado catorce veces de habitación en su hotel.

◆ Mario nos dijo que ha cantado más de 150 veces «Otelo» y 125 «Aida».

—No ha existido ténor en el mundo que haya cantado tantas óperas como yo. Ahora, para mayor comodidad y mayor tran-

quilidad, no canto al año más de 40 óperas.

◆ Lidia Marimpietri, triunfadora en «Mefistófeles», está casada con un español. De ella sentenció el conde de Vistaflores, presidente de la A. B. A. O., que antes de dos años será la mejor soprano del mundo. Lidia, contenta de su triunfo, nos habló en castellano de cien cosas, y de entre esas cien nos enteró que cuando regaña con su marido lo hace en castellano.

◆ «Mefistófeles», o lo que es igual Rafael Arle, es un aficionado tremendo al cine amateur. Está haciendo una película sobre Bilbao, que después montará él mismo y la ilustrará, para, por último, actuar de locutor en ella. Finalmente, el conde de Vistaflores nos exhibió la preocupación tremenda que le embarga, y el motivo no era otro que el presupuesto:

—Este año tenemos más presupuesto que nunca y más subvención por parte del Gobierno italiano que en ninguna ocasión, pero nos llegará menos dinero que siempre. Total, una más que mediana ruina.  
¡Oh!, terrible misterio de los números.

# Descendiente de Irving, en la Alhambra



Catherine Irving, sobrina-nieta del gran novelista Washington Irving, ha ido a la Alhambra, escenario de los cuentos que su pariente escribiera. Allí se fotografió ante la efigie de éste, y a qui la tienen ustedes, sonriente, recibiendo el homenaje de los guías del palacio. (Foto Cifra.)

Del 17 al 27 de septiembre

## MADRID, SEDE DEL CONGRESO INTERNACIONAL DE ORGANISTAS

- ★ Asistirán unos doscientos miembros de la Asociación Mundial
- ★ Coincidiendo con él: I Exposición de Organos en la Biblioteca Nacional

MADRID dispone ya su actividad del otoño. Entre su apretado programa de actos, hay uno que merece destacarse por su

carácter. Porque la capital va a ser escenario de un encuentro de organistas de todo el mundo. La fecha ya está elegida. Será del 17 al 27 del presente mes. Durante esos días se darán cita instrumentistas procedentes de los más diversos países. Agrupados en una asociación internacional, celebran reuniones periódicas. Esta tendrá lugar en Madrid, por primera vez.

El padre Llovera, residente en Zaragoza y llegado a nuestra capital, es el encargado de su organización.

### CONFERENCIAS Y CONCIERTOS

- ¿Cuántos asistentes a este congreso?
- Calculamos que cerca de doscientos.
- ¿Qué motivo principal tienen estas reuniones?
- Mantener contacto entre nosotros. Cambiar impresiones. Velar por el mantenimiento de este arte.
- ¿Qué actividades desarrollarán?
- Se pronunciarán conferencias sobre los diferentes aspectos de la interpretación al órgano. Asistiremos a conciertos y, en general, a todas las

manifestaciones musicales que nos sea posible.

—¿Se organizará alguna en honor de los congresistas?

—Sí; está anunciado un concierto en El Escorial. Estará a cargo de organistas de nombre internacional, venidos expresamente. Son, además, asistentes al congreso. De este modo se nos brinda la oportunidad de escucharlos.

### CIENTO CINCUENTA Y SEIS ORGANOS

—¿Existe actualmente afición por este instrumento?

—Sí. En España, oficialmente, sólo puede estudiarse en el conservatorio. Desde su fundación hasta ahora se han continuado las promociones. Con motivo de esta asamblea, Madrid será también escenario de una exposición sin precedentes. Porque en ella va a mostrarse una selección de órganos famosos en el mundo. El profesor alemán Rudolf Reuter tiene a su cargo el montaje. Lo realizará en la sala que la Dirección General de Bellas Artes tiene en la Biblioteca Nacional.

—¿Cómo será esta exhibición?

—Totalmente gráfica. Pero de gran interés, ya que permitirá el conocimiento de instrumentos únicos.

—¿Qué material será expuesto?

—Un total de ciento cincuenta y seis fotografías de diferentes tamaños.

Con este certamen se inaugurará la serie de ellos que tendrán lugar en la citada sala de exposiciones. Un total de quince, que se irán sucediendo hasta el 30 de junio de 1964. Mercedes CHIVELET

## CONDICIONES INTERESANTES

a vendedores con elección de clientes para la venta de papeles con un inmenso surtido para las Artes Gráficas, Editoriales, Revistas y Laboratorios.

Comisiones directas e indirectas, sueldo. Precios de competencia. Reserva absoluta. Escribid: Núm. 806 - GIBBERT - Arenal, 1

## ESPIRITU DE CLASE Y ESPIRITU DE VERDAD

EL señor Cossío publicó en el diario PUEBLO de 16 de agosto pasado un artículo, titulado «Sobre la propiedad de la cátedra», algunas de cuyas afirmaciones rechacé—por basarse no en opiniones, sino en hechos inexactos—, en una carta que el mismo diario PUEBLO tuvo la amabilidad de publicar en su número del día 19 de agosto. Ahora el articulista ha vuelto a referirse al asunto con términos que me fuerzan a contestarle nuevamente.

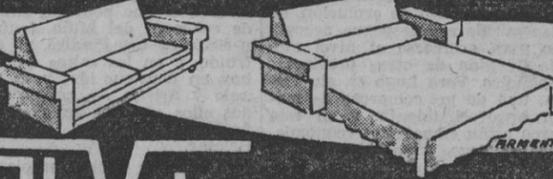
Parece ser que el señor Cossío ha perdido en esta ocasión su serenidad. Porque a falta de serenidad, de ponderación, atribuyó la presencia en su artículo «Espíritu de clase» de expresiones—de poco gusto, realmente—como «susceptibilidad absurda», «exhibicionismo pueril», «complejo de inferioridad»... Hubiera sido más interesante que, en vez de divagar con desabrido tono (¿a qué viene, por ejemplo, y en qué lugar de mi carta anterior había referencias personales—tan poco elegantes siempre—que diesen pie para salir diciendo: «¿Que usted cumple, caballero? Pues le felicito...?»), hubiera sido más interesante, insisto, que el articulista se ciñera—como hace todo el que cree poseer la razón—al punto que yo le rechazaba, concretamente sus

afirmaciones, formuladas de un modo no particular, sino general, sobre el abandono de sus deberes docentes por «el catedrático»—así, de una manera absoluta—que tiene una cátedra próxima a Madrid, que, según el mismo don Francisco de Cossío da «unas cuantas lecciones al año, dejando esta misión a auxiliares y encargados de cátedra, y lo que si hace es examinar sin conocer a sus alumnos»... Esto es lo que le rechazé, por tratarse de un hecho inexacto, falso, y, naturalmente, le sigo rechazando. Si hay algún caso particular, escribí entonces, de abandono de cátedra, ése no debe, nunca, conducir a hacer afirmaciones «generales» como las vertidas por el señor Cossío en su artículo.

Y de esto es de lo que no parece haberse enterado él, que, en cambio, achaca mi carta a «espíritu de clase» (curioso hubiera sido que yo me pusiese a defender a los funcionarios de aduanas, o a los ingenieros agrónomos, pongo por caso, cuando él arremetía contra los catedráticos...).

No, señor, no; yo no le he replicado a usted por un espíritu de clase, sino, simplemente, por espíritu y sentido de verdad, dos cosas que usted ha confundido en esta ocasión.—José MONTERO PARDILLA.

## SOFAS-CAMA



UrValen SAN BERNARDO, 38 ESPARTEROS, 8

**GRUPOS**  
**MOTO-COMPRESORES**  
**PORTATILES**  
**BLUE-BRUTE**  
modelos de 85', 125' 200' y 415'

REFRIGERADO POR AIRE MOTOR DIESEL

EL MOTO-COMPRESOR PORTATIL WORTHINGTON patentiza su eficiencia y seguridad, en todos los trabajos de construcción funcionando ininterrumpidamente las 24 horas del día

WORTHINGTON SIGNIFICA  
ALTOS RENDIMIENTOS  
GRAN SEGURIDAD  
BAJO COSTE DE ENTRETENIMIENTO

Fabricados en España

Para mayores informes dirigirse a nuestra oficina más cercana a Vd  
FABRICA Y OFICINAS TECNICAS EN MADRID: EMBAJADORES, 179  
BARCELONA: AV JOSE ANTONIO, 533 - VALENCIA: JORGE JUAN, 8

## F. A. E. R., S. L.

FABRICA de aparatos electrodomésticos recreativos

**SOLICITA:**  
concesionarios en las distintas provincias españolas para la venta de sus fabricados

DIRIGIRSE A:  
**F. A. E. R., S. L.**  
Avenida de José Antonio, 62, 9.º - Madrid-13

## Val e de os Caídos

Salidas diarias, mañana y tarde—65 pesetas ida y vuelta  
MAGNIFICOS AUTOCARES

LA ESCURIALENSE - Guzman el Bueno, 11  
Teléfonos 243 78 75 y 243 11 05

Martin de los Heros, 4 - Tels. 247 70 25 y 241 10 26

# «IGUAL QUE EL CAPITAL TIENE UN LICITO INTERES, EL TRABAJO DEBE PERCIBIR EL DIVIDENDO QUE LE CORRESPONDE»

«Ha de aprovecharse al máximo la gran fuerza de los convenios colectivos como fórmula ideal de dignificación»

«La etapa que se abre para los dirigentes sociales que salgan de estas elecciones será dura, pero encierra indudables posibilidades»

## DECLARACIONES DEL VICESECRETARIO NACIONAL DE ORDENACION SOCIAL, DON NICOLAS DE LAS PEÑAS

**H**A comenzado en toda España la segunda fase de la séptima convocatoria electoral sindical, por la que van a ser designados los componentes de las Juntas económicas y sociales de todas las entidades locales. Para la gran masa trabajadora española que en ella va a intervenir—más de nueve millones de electores—, esta nueva llamada a las urnas significa mucho. Se trata de depositar su confianza en los hombres que habrán de representarlos en el organismo sindical en que se encuadran, formando parte de la Junta social del mismo, a fin de que en ellas tomen la defensa de sus intereses justos.

En la primera fase de estos comicios—elección de enlaces y vocales jurados de empresa—, celebrada escasamente hace un par de meses, los trabajadores se preocuparon de elegir dirigentes bien preparados y entusiastas. Libremente, sin cortapisas de ningún género, votaron a quien creyeron el mejor y más capacitado. Si acertaron o no, es cosa que todavía está por ver. Ahora se disponen a seguir prestando su apoyo a los candidatos de su preferencia. Y seguro que, como entonces, con la misma autenticidad, con idéntica libertad de acción, acudirán de nuevo a emitir sufragio, pues saben de sobra que en la representación sindical, cuando se obra de buena fe y se pone voluntad en el empeño, tienen el mejor y más adecuado instrumento para hacer oír su voz y plantear sus reivindicaciones legítimas.

Por la vía sindical, los trabajadores españoles han logrado, derrochando tesón, sin desanimarse ante las dificultades, conquistas sociales de indudable resonancia. Ellos, los dirigentes, cuyo mandato electoral concluye ahora, supieron pedir con insistencia y con razones. A la hora de rendir cuentas, pueden sentirse satisfechos. Para los que veían a sustituirlos—entre los que, posiblemente, también habrá muchos que se confirmen en el cargo—, se abre una etapa repleta de trabajo y de preocupaciones, pues aún es largo y difícil el camino que queda por recorrer, hasta alcanzar la ambicionada meta de una justicia social auténtica y completa.

Nos encontramos en un momento social de sumo interés y ante un futuro cargado de esperanzas. De esta convocatoria electoral, del acierto en la designación de dirigentes sociales dependerá, en buena parte, que estos prometedores augurios se traduzcan en realidades venturosas.

Para que nos hable del presente y del futuro del mundo español del trabajo y del alcance de esta movilización electoral, nos hemos entrevistado con don Nicolás de las Peñas y de la Peña, vicesecretario nacional de Ordenación Social, uno de los más calificados hombres de la línea dirigente nacional de la Organización Sindical. Estas han sido nuestras preguntas y sus respuestas:

—¿Cómo ha sido acogida por la masa trabajadora española esta nueva convocatoria electoral a las urnas?

—Las noticias que me llegan de toda España son totalmente satisfactorias. Hubo lucha sana y honesta pasión en las elecciones de enlaces sindicales y vocales de jurado de empresa, y el paréntesis de calma, establecido meditadamente desde el término de aquellas hasta este nuevo momento electoral, ha de producir, indudablemente, resultados beneficiosos.

Así se ha dado oportunidad a que los elegidos se conozcan entre sí y puedan votar en los nuevos comicios a aquellos que estimen mejores para constituir las Juntas sociales, órganos colectivos de actuación de las entidades Sindicales. No caben protestas en este aspecto. Se ha producido un clima de serenidad, salvando los inconvenientes del período estival, incrementando entre ellos el número de reuniones, a fin de facilitar ese conocimiento. El que no haya aprovechado la oportunidad, que silencie su imperdonable omisión, pero que no culpe al sistema.

—¿Confían los trabajadores en la eficacia de la representación sindical?

—La pregunta deberían contestarla los propios trabajadores. Pero se me hace, y llego a la deducción de que si votan, y lo han hecho últimamente en una importante proporción, es porque confían en la representación sindical. Pero pienso yo que si se obra con sensatez hay que confiar en esa representación aunque sólo sea en una consideración objetiva.

El hombre aislado poco puede; unidos, con un portavoz que recoge aspiraciones generales y las

nientes del período estival, incrementando entre ellos el número de reuniones, a fin de facilitar ese conocimiento. El que no haya aprovechado la oportunidad, que silencie su imperdonable omisión, pero que no culpe al sistema.

—¿Confían los trabajadores en la eficacia de la representación sindical?

—La pregunta deberían contestarla los propios trabajadores. Pero se me hace, y llego a la deducción de que si votan, y lo han hecho últimamente en una importante proporción, es porque confían en la representación sindical. Pero pienso yo que si se obra con sensatez hay que confiar en esa representación aunque sólo sea en una consideración objetiva.

El hombre aislado poco puede; unidos, con un portavoz que recoge aspiraciones generales y las

tamiza por su conocimiento más depurado de problemas y posibilidades, el éxito es evidentemente posible.

Debe tenerse en cuenta que la representación sindical, que debe ser auténtica sobre todas las cosas, tendrá una mayor eficacia además que con el respaldo de los votos, con el apoyo posterior firme y decidido de los representantes en el momento de la actuación, pues hay que dar fortaleza moral al elegido, y no sólo por los que votaron, sino por los que sin hacerlo, deben aceptar el criterio de la mayoría, creando con su unión la fuerza necesaria para obtener conquistas tangibles y duraderas.

—En las votaciones de enlaces y vocales jurados, ¿qué tónica ha predominado? ¿Renovación o reiteración de confianza?

—Ha habido de todo. Jurados que se han renovado íntegramente, jurados que han sido reelegidos en su totalidad. En líneas generales puede afirmarse que la elección ha sido presidida por una independencia de criterio y ello ha hecho que, valorándose la experiencia de no pocos antiguos se haya buscado en hombres nuevos para el dirigentismo sindical el estímulo y la pasión que es consustancial con la tarea sindical. Desde luego, entiendo que en la pasada elección se ha producido una renovación en los cargos notoriamente superior a la de otras etapas electorales.

—¿Qué relación mantienen los dirigentes del primer escalón—enlaces y jurados—con los vocales de las Juntas sociales?

—Siempre se ha mantenido una relación escalonada que es preciso incrementar y perfeccionar. Los enlaces, con independencia de su intervención en problemas individuales, deben reunirse con una relativa periodicidad con los trabajadores de su propia categoría profesional, a fin de conocer los problemas comunes y resolverlos o someterlos a la consideración del escalón representativo superior; el jurado de empresa debe mantener un estrecho contacto con el enlace o los enlaces sindicales representantes de la categoría afectada por un asunto, para emitir su dictamen; pero, además, son necesarias de tanto en cuanto unas reuniones conjuntas para conocer la situación y proponer soluciones. Luego, los enlaces y los vocales de jurados, en su propia condición de enlaces han de reunirse con la Junta Social de su grupo respectivo, pues ésta ha de conocer la situación y ha de proponer fórmulas de arreglo bien a la Junta Social Provincial, bien a la Junta Nacional del grupo.

Quiero decir con todo esto que es obligado establecer un sistema de rotación que arrancando del productor llegue hasta donde sea preciso, incluso al Sindicato nacional, y otro inverso para que el productor, a través de los distintos estamentos representativos, tenga una información exacta no sólo del problema que planteó, sino de todas aquellas actuaciones y gestiones que le puedan afectar en su condición laboral y sindical.

—¿Es cierto que los trabajadores campesinos se quejan de desigualdad de consideración con respecto a los de la industria y los servicios?

—Sí, aunque es justo reconocer que algunas diferencias son consecuencia de la forma en que ha de desenvolverse su actividad. Así la dificultad de aplicar al campo, tan sujeto en su trabajo a factores externos, el Subsidio de Desempleo, lo que no debe ser óbice para que, con urgencia, se habilite un sistema que evite al trabajador los duros inconvenientes económicos de los paros estacionales.

El campo merece toda la atención, pues no en vano, a pesar de nuestra creciente y deseada industrialización, vivimos en un país eminentemente agrícola. Se han cubierto metas interesantes y hemos de laborar con ahínco para que se alcancen otras, a fin de que el buen campesino español no se sienta olvidado.

—¿Qué balance de aspiraciones fundamentales conseguidas pueden presentar los dirigentes cuyo mandato concluye ahora?

—Aunque un buen sindicalista, con toda la ilusión puesta en un justo ordenamiento social, tiene que sentirse forzosamente insatisfecho si mira hacia metas más ambiciosas, hemos de reconocer que en el último trienio se han logrado conquistas importantes que merecen ser destacadas. La política de convenios colec-



tivos, en los que se valora el hombre que trabaja para sí y para sus semejantes ha dado innegables frutos; la elevación del salario mínimo interprofesional, como consecuencia de la fuerte pero razonada petición de los representantes sindicales, marca el fin de una etapa de acción y señala el comienzo de otro sistema que hemos de aprovechar en un futuro inmediato, y las zonas económicamente deprimidas en lo laboral han sentido el alivio de ese nuevo salario mínimo.

Como éstas, pueden hacerse muchas citas. Me limitaré a resaltar la meta ideal que apunta la ley de participación de los trabajadores en los consejos de administración de las empresas y, además, de la del salario mínimo interprofesional, las conclusiones de la Asamblea de Secciones Sociales Centrales, celebrada en el mes de octubre de 1962, que encierra todo un programa y fija peticiones concretas. Ni nos hemos olvidado ni queremos olvidar esas peticiones, que renovaremos cuantas veces sea preciso, al tiempo que formulamos otras de acuerdo con lo que permita la situación socio-económica del país.

—¿Cuál habrá de ser la máxima preocupación de los que vengán a sustituirlos en la responsabilidad de los puestos?

—Son ellos los que han de sentir la preocupación y los que deben fijar en cada momento su postura, y no otros auxiliares técnicamente en el logro de cuanto sea posible y justo. Particularmente opino que hay que insistir, con más fuerza si cabe, en el camino emprendido, sin desánimos propios de la inconsciencia o nacidos de cualquier propaganda hecha por grupos que sienten sólo su propia ambición, sin importarles el bienestar del pueblo.

No basta con la ley de participación en los consejos de administración, hay que desarrollarla y convertirla en realidad. No podemos estar conformes con que se quiebre el estímulo profesional cuando la nación sueña con un desarrollo económico, y eso es lo que hacen algunos empresarios que, al socaire de situaciones de coyuntura, burlan el pago no ya de ese salario mínimo, sino del que corresponde al hombre del trabajo y en razón a su especialización y a las posibilidades económicas de la empresa. Juzgamos indispensable la participación real de los elementos humanos de la producción, pero no sólo en la gestión, sino también en el resultado, igual que el capital tiene un lícito interés, el trabajo debe percibir el dividendo que le corresponde, y aquí alzamos la bandera y aquí alzamos la bandera de la participación del trabajador en los beneficios, fórmula la mejor para, a través de una correcta productividad, incrementar la producción.

Son ideas sobre las que, indefectiblemente, tiene que moverse el dirigentismo sindical de nuestros trabajadores, aprovechando al máximo la gran fuerza de los convenios colectivos como fórmula ideal de dignificación.

La etapa que se presenta será siempre dura, pero encierra indudables posibilidades; la paz social se mantendrá con la consecución por vía ordenada y legal, única que puede admitirse en beneficio de todos los españoles y, fundamentalmente, de los menos dotados en el orden económico, de reivindicaciones honestas que, transformando paulatinamente los sistemas anárquicos que aún puedan perdurar, consoliden la democracia social española.

Juan DE AGUILAR



¿Le gusta a Vd. el AMORTIGUADOR con reglaje SPORT?

Los problemas de suspensión de un coche son muy delicados y complejos. La técnica de SEGURIDAD exige que cada AMORTIGUADOR se utilice únicamente para el vehículo a que está destinado.

SOLO

ALLINQUANT

fabrica, además de los modelos normales, tipos especiales sport para aficionados al gran deporte.

Entre los AMORTIGUADORES LIP-ALLINQUANT

está el tipo que su vehículo necesita.

Pídalos sabiendo que son MAS MODERNOS resultan MAS COMODOS ofrecen MAYOR GARANTIA tienen MAS CALIDAD Y ADEMAS...

su gran producción permite ofrecer

MEJOR CALIDAD POR EL MISMO DINERO

LIP-ALLINQUANT

EL AMORTIGUADOR QUE DOMINA EL MERCADO EUROPEO

FABRICAS EN: FRANCIA (2), ESPAÑA, ALEMANIA E ITALIA

¿QUE es...



Oooh...! Tarn-i-Shield

## MONTEPIO COMERCIAL E INDUSTRIAL MADRILEÑO CONCURSO DE CALEFACCION

Esta entidad saca a concurso público la adjudicación del servicio de calefacción para la presente temporada 1963-64 con destino a sus dos parcelas de viviendas en el paseo de Extremadura, kilómetros 4.200 y 4.800, con 563 y 286 viviendas, respectivamente. El pliego de condiciones está a disposición de los industriales en las oficinas de la entidad, calle del Prado, número 20, y en horas de nueve de la mañana a nueve de la noche.

¡Agrega su vida suprimiendo el dolor, tomando

LA TABLETA QUE DA BIENESTAR Y TONIFICA LOS NERVIOS.

Por poco más de lo que vale un hornillo...

La NUEVA COCINA a gas o butano BENAVENT.

Dos fuegos, tapas y horno, 1.990 ptas.

Con patas, 2.295 ptas.

Una cocina moderna con la garantía de una antigua marca.

¡VENTAJOSOS PLAZOS!

Pacífico, 82 - Zurbano, 65 y Glorieta de Embajadores, 7

¡FACIL APARCAMIENTO!

IMECA

# Madrid

# Actualidad

## TERMINO "EL HOMBRE DE LA DILIGENCIA"

# JESUS PUENTE INTERPRETARA A FIDEL CASTRO

ES sin duda el actor de moda de la televisión. Sus seriales e interpretaciones gozan del aplauso y popularidad de sus admiradores. Jesús Puente iba para médico, pero colgó los libros de texto por el teatro. Dió sus primeros pasos como profesional en diversas compañías y después filmó varias películas y protagonizó diversos seriales que consiguieron gran éxito.

Jesús Puente acaba de terminar el rodaje del film "El hombre de la diligencia", y se dispone, tras un acertado paréntesis teatral, a demostrar ante el público de Madrid sus cualidades de actor.

—Ahora —nos dice— estoy a punto de firmar el contrato para interpretar el papel de Fidel Castro en una comedia que, medio en broma y en serio, está a punto de iniciarse.



Carlos Larrañaga, Ismael y María Luisa Merlo

## Salieron ilesos de un aparatoso accidente de coche

BIEN puede decirse que han escapado de la muerte. Carlos Larrañaga, su esposa, María Luisa Merlo, e Ismael Merlo han sufrido un aparatoso accidente de automóvil, aunque, por fortuna, los tres salieron ilesos de él.

Todo ocurrió horas antes de su estreno, ayer, en Madrid. Los tres se encontraban en un pueblo de los alrededores de la capital. Recibieron una comunicación que afirmaba que la hija de Carlos y María Luisa se encontraba enferma. Carlos se puso al volante del automóvil y, a gran velocidad, se encaminaron hacia la ciudad.

—Ibamos a mucha velocidad, ya que estábamos preocupados. En una curva el coche derrapó y volcamos aparatosamente. Tras el golpe, pudimos salir del automóvil y comprobar que estábamos ilesos.

Anoche, los tres actores salieron a escena, y nadie advirtió el dramático trance por el que acababan de pasar.

A los doce años, Francisca Sánchez García tuvo que hacerse cargo de su casa. Francisca es la mayor de cuatro hermanos. Hace dos años su madre cayó enferma de gravedad. La pequeña madrugaba para estudiar y conseguir una beca, que al fin logró. Cursa actualmente sus estudios en un colegio de religiosas y ha sacado matrícula de honor en todas las asignaturas. Durante las vacaciones enseña a sus hermanos y vecinos lo que ella ha aprendido durante el invierno. Sus cualidades morales, sacrificio y fuerza de voluntad admirables han sido ahora dadas a conocer por el médico de su pueblo.



## ADRIANA, MISS ARGENTINA, TRABAJARA EN MADRID

ADRIANA Gardiá b a l tiene la mirada de un azul intenso y el cabello de un negro azabache.

—Mi madre es irlandesa y a ella le debo el color de mis ojos y estas pecas que cubren mis mejillas.

Ella no quiere que se recuerde su título de belleza, pero la verdad es que Adriana fué elegida, en 1962, Miss Argentina. Sin embargo, prefiere que se la admire por su calidad de actriz y se olvide que es guapa, con serlo mucho.

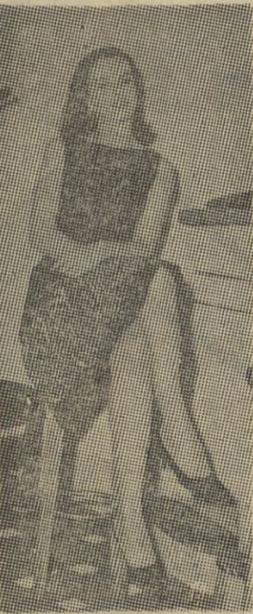
—Siempre sentí una gran vocación por el teatro. Estudié danza clásica en el Brasil, donde viví nueve años, y, luego, ya en la Argentina, he trabajado asiduamente en la televisión. Ahora será mi primer cometido teatral de importancia, por eso estoy tan nerviosa.

Adriana es la esposa de Chicho Ibáñez, y muchas veces la intérprete de sus guiones televisivos. Su mayor preocupación en estos momentos son los ensayos y terminar de arreglar su casa.

—Mi marido, que vino antes que yo a Madrid, se ha encargado de buscar el apartamento, y a mí me toca ponerlo a nuestro gusto.

Adriana tiene prisa por dejar su hogar listo, ya que tiene la promesa de Chicho de comprarle un perro—ella adora los animales—en cuanto la casa esté a punto.

Nadar, montar a caballo y cocinar son las preferencias "deportivas" de esta bella muchacha y feliz esposa que un día paseó por el mundo su título de la mujer más guapa de la Argentina y hoy está a punto de afrontar, desde el escenario, al público madrileño.



## A sus doce años tuvo que hacerse cargo de la casa



ESCRIBEN JOSE ANTONIO PLAZA ★ MARIA FRANCISCA RUIZ ★ SOL DIAZ BERRIO ★ JOSE AURELIO VALDEON ★ FOTOS CESAR y VICTOR MANUEL

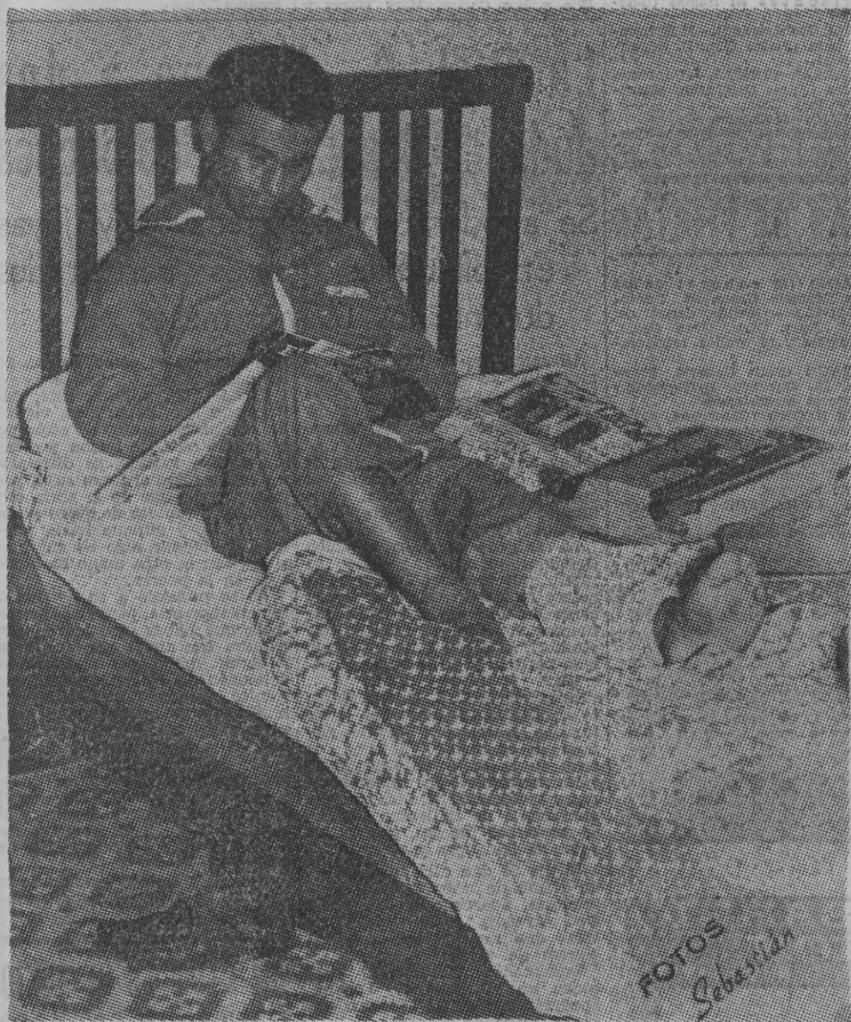
Con su espectáculo irá a la Feria Mundial de Nueva York

# Manuela VARGAS

## marcha a Londres



Durante varios meses Manuela Vargas y su espectáculo actuarán, una vez más, en la capital de Inglaterra. En Picadilly, y en el teatro Strand, se registran los acostumbrados llenos para aclamar, una vez más, el arte de la danza española. Manuela se propone estar tres meses en Londres, pero antes se ha dado una vuelta por los madriles en busca de zapatillas para el baile. Manuela será una de las estrellas españolas que actuarán en el pabellón español de la Feria de Nueva York, como premio a su constancia y al buen arte. (Fotos de Lara.)



EL NOVILLERO MIGUEL CARDENAS, LESIONADO

# UN CABALLO LE PISOTEO

☆ Escribe una novela para presentarse al Nadal

**L**A lesión me quita de torear muchas corridas y, sobre todo, me impide tomar la alternativa—ha declarado el novillero Miguel Cardenas—, pero el tiempo que he de permanecer inmóvil me servirá para escribir una novela, que presentare al premio Nadal. Miguel Cardenas, el novillero colombiano que se hizo famoso porque fué el primer torero que se plantó ante una plaza de toros pidiendo una oportunidad, ha sufrido, días pasados un accidente. Cuando iba montado a caballo, dando un paseo, cayó de la cabalgadura y el animal le pisoteó, causándole lesiones graves en los músculos gemelos de la pierna izquierda. Por esta causa, Miguel Cardenas ha de permanecer, inmóvil en la cama del sanatorio, hasta que se le cure la lesión muscular.

### Quiere probar suerte en el cine

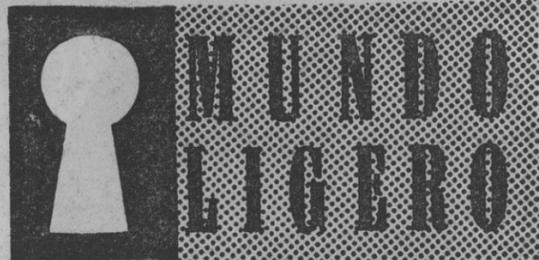
## EL HIJO DE PAULINO UZCUDUN



**N**O hace mucho tiempo apareció, en estas mismas columnas, el anuncio de que se necesitaba un niño "decidido" para hacer el papel de Landa en la película que sobre la novela de Carlos María Ydígoras "Landa, el valín" comenzará a rodarse muy pronto en Asturias. A las manos del director, Tulio Demichelli, han llegado ya centenares de fotografías de otros tantos muchachos "decididos" de todos los puntos de la Península. Entre ellas, la de José Alejandro Uzcudun, hijo del que fué célebre boxeador.

—Mi chico es capaz de caminar sobre un alambre si es preciso... Es el propio Paulino quien nos lo ha dicho, sin poder ocultar su orgullo paterno y la ilusión que le hace tener un chaval actor.

—Tiene catorce años, como pedían en el anuncio; estudia quinto de bachiller y todavía no sabe lo que quiere ser. Lo que sí es, es un chico decidido y deportista... Carlos María Ydígoras ha visto ya la foto de José Alejandro y le ha gustado la expresión del rapaz. Aunque la última palabra la tiene el director, ya es un punto importante a su favor. A lo mejor, José Alejandro remozará, en el cine, los laureles que su padre cosechó en el ring.



## COCTEL DE PRENSA

### "APROBADO EN CASTIDAD"



—Allá hemos hecho la obra durante cuatro años, pero la estamos ensayando ahora en Madrid como si se tratase de un estreno...

◆ Pepita Serrador, cada vez más joven, elegante, con un veíllo a media cara, que hace más pícara su mirada, justifica la anticipación con que vienen preparando "Aprobado en castidad", la comedia de su hijo, que se estrenará en el Lara.

—Es que en Madrid queremos ofrecerla en correcto castellano... A mí, la verdad, no me cuesta trabajo olvidarme de mi acento porteño, pero a los demás, no.

◆ No hacía falta la aclaración. Bastaría recordar su maravillosa creación de la madre en "Bodas de sangre". Sin embargo, esta vez Pepita Serrador pretende eclipsarse. Desea permanecer en un segundo plano —y así anda escondiéndose de la Prensa, reunida en Torres Bermejas, a invitación suya— en honor de "Chicho", de su hijo, que en "Aprobado en castidad" vive dos emociones: la de autor y la de actor.

◆ —Tengo, dice Narciso

Ibáñez Serrador, mucha ilusión... Espero que la comedia guste en España. He pasado aquí los mejores años de mi adolescencia. Aquí terminé el bachillerato y aquí pisé, por vez primera, un escenario, después de haber pasado por los cometidos más anónimos en la compañía de mi madre: electricista, tramoyista, apuntador... Ella decía que tenía que dominar todos los oficios teatrales antes de salir a escena.

◆ "Chicho", que ha trabajado en Argentina en la compañía de su padre, Narciso Ibáñez Menta, y ha ofrecido en la televisión de Buenos Aires como guionista, actor y director novelas radiofónicas y otros programas de calidad —"Los premios Nobel" por ejemplo—, estrenó en 1959, en Mar de Plata, "Aprobado en castidad"; de allí saltó a Buenos Aires, a Montevideo, a Méjico... y también, traducida, a Alemania e Israel.

—En Argentina me dieron —cuenta "Chicho"— el premio del Fondo Nacional de las Artes y la medalla de Argentores... Pero los aplausos, si los obtengo aquí, me van a saber mucho mejor...

### Vino a cantar

## JOSEFINA BAKER HABLA DE LA «MARCHA NEGRA»

Josefina Baker ha vuelto de nuevo a España. Anteayer cantó para los espectadores de TV. E. Después de su actuación, la Baker, de regreso a París, habló sinceramente al periodista.

—Todavía me estremezco al recordar la gigantesca manifestación negra sobre Washington. Sobre la Tierra sólo hay una raza: el ser humano.

No se puede distinguir a un hombre, diferenciarlo de otro según su raza, su color o su nacionalidad.

Josefina ofrece a todo el mundo un claro ejemplo de confraternidad. Niños de muchos países del mundo viven y se hacen hombres bajo el mismo techo, la casa de la cantante, que poco a poco los fué prohibiendo.

CON EXITO CRECIENTE SIGUE

## PARSAI

liquidando por RENOVACION COMERCIAL sus existencias de lencería (marcas acreditadas), mantas, colchas, tapicería, toallas, camisas, sueters y jerseys; y

**AHORA TAMBIEN**  
GABARDINAS E IMPERMEABLES  
A PRECIOS REBAJADISIMOS

**COMPRUEBELO VISITANDONOS N**  
**BRAVO MURILLO, 124 (junto a mercado)**





# CRITICAS

## ESTRENO DE «VIVIR ES FORMIDABLE» DE ALFONSO PASO, EN EL ALCAZAR



Ismael Merlo, Carlos Larrañaga, María Luisa Merlo y Zoe Ducós.

Anoche, con un elegante y bello decorado de Matías Montero, se estrenó en el Alcázar "Vivir es formidable", de Alfonso Paso. La obra obtuvo un rotundo éxito. El público rió mucho en el curso de la representación, aplaudió frases y réplicas humorísticas, y al final de cada parte reclamó la presencia del autor, que compartió entre grandes ovaciones mientras se alzaba reiteradamente el telón.

Ismael Merlo fué el gran actor de siempre, o quizá estuvo mejor que nunca, en un papel de figurón entendido y dominado con los más matizados detalles. Zoe Ducós le dió justísima réplica, también con absoluta maestría escénica. Carlos Larrañaga encarnó el galán de la pieza con esa naturalidad, esa verdad, ese fuego y ese ímpetu que no le abandonan desde su iniciación escénica. En cuanto a María Luisa Merlo, a quien conocíamos como admirable ballarina, pero no como actriz, aunque quizá su acento sea un poco recortado y su voz demasiado grave, en gesto, ademán y expresión estuvo deliciosa. Adolfo Robredo secundó felizmente el reparto en unas intervenciones episódicas.

El primer acto de esta farsa —situación única y estrada, de intimidad conyugal o problema de alcoba— cae dentro del género vodevillico a lo André Roussin. El segundo acto se centra, y muy graciosamente, en las incidencias de un concurso de televisión, con tensión burlesca muy parecida a la escena del resultado de las quinielas de "La corbata". El acto tercero es más bien un epílogo, que resuelve dichosamente, con final feliz, el problema planteado; quiere decirse que los dos matrimonios, la pareja joven y la pareja madura, con cuyas riñas y desavenencias se ha cubierto el curso de la acción, logran reconciliarse y todo acaba bien. La temática del autor está expuesta en el título de la obra, y esa es la pequeña moraleja que se desprende de la trama. Hablar de "fondo existencialista" y de altos, ambiciosos o poéticos propósitos nos parece totalmente exagerado y fuera de tino y de quicio. "Vivir es formidable" se añade a la larga lista de piezas de Paso escritas y estrenadas con el afán de divertir a un público sin demasiadas exigencias, que se contenta con que le presenten situaciones más o menos caricaturescas, a veces como la de la chaqueta mal cosida, con ciertos rasabios circenses, y con que el autor haga alarde, como casi siempre, de un total y absoluto

dominio de los recursos, resortes y efectismos escénicos infalibles, así como de una constante agilidad de ingenio en el diálogo, con preguntas, respuestas, alusiones, comparaciones y frases de comicidad muy variada, desde lo fácil y trivial a la ironía, el sarcasmo, la sátira o el juego brillante y paradójico. Es cierto que Alfonso Paso mantiene la atención y el interés de los espectadores, que les hace reír, que les distrae y que les regocija en lo que dura la más o menos disparatada acción de la farsa. Pero al salir del teatro, ¿qué impresión nos queda? La de que como viene sucediendo en muchas de las obras últimas de este autor, tan bien dotado y preparado, tan ingenioso y tan fértil, toda la estructura es endeble e inconsistente y obedece cada día más a una fórmula, a un recetario, a unos trucos que más se parecen a los fuegos artificiales que brillan y suenan y se queman que a una luz de arte, permanentemente encendida para hoy y para mañana. Alfonso Paso puede y debe hacer más. Así lo pensamos muchos cuando empezó y a la mitad de su obra. Así lo seguimos pensando, a pesar del aluvión de sus farsas triviales y facilonas.

Alfredo MARQUERIE

## ¡ATENCIÓN, CONDUCTOR!

CONOZCA EL SIGNIFICADO DE ESTAS NUEVAS SEÑALES:



Fin de circulación paralela



Circulación paralela

ES UN SERVICIO DE INFORMACION OFRECIDO POR

## AUTO-ESCUELA EL MODERNO

P.º Marqués de Zafra, 26  
Teléfono 255 20 30

Serrano, 120  
Teléfono 225 23 48

Hermosilla, 81  
Teléfono 276 14 54



## Corro de espectadores en el teatro Alcázar

### EL MECHERO DE BUERO VALLEJO Y LOS HELADOS DEL DOCTOR DE LA SERNA

Alfonso Paso estrenó anoche, en el teatro Alcázar, "Vivir es formidable", obra a la que, como en él es costumbre, seguirán sucesivos estrenos en distintos teatros. Mucho público, cartelito de "No hay billetes" y reincorporación de "estrenistas".



Buero Vallejo

El entreacto se pareció prodigiosamente a otros entreactos. Casi como una gota de agua a otra. Apenas si anotar un equilibrio entre calvas y cabelleras, entre ellos, claro. El verano-oño impreciso que nos regala Madrid influye en los atuendos definiéndolos como imprecisos. Junto a trajes de verano otros de entretiem-  
El primer espectador importante—por orden de aparición en el "hall"—que localizamos es a Buero Vallejo, que mantiene una lucha casi feroz con la piedra del mechero, que se niega a entrar en "su" orificio. Buero nos habla de su próximo estreno.

—"Aventura en lo gris" es una obra que tenía publicada, pero no estrenada, y que he reescrito totalmente para su estreno. Ambiente actual cuya acción transcurre en un país recién derroado. La interpretarán Mercedes Prendes, Ramón Corroto, Aurora Redondo, Antonia Rodríguez y otros, claro.

Y en aquel momento obtiene una brillante victoria sobre la piedra del mechero. Con un gesto de satisfacción enciende un cigarrillo.

Casi enfrente, el doctor De la Serna no lucha, sino que se deleita paladeando casi golosamente un helado:

—Me rejuvenecen los helados.  
—Pero si no le hace falta...  
—¿Cómo que no?—y con



Doctor De la Serna

esa estupenda sonrisa suya añade—. Vengo al teatro como asustado, porque me encuentro con gente que no veo hace veinte o veinticinco años. Me encontré con Gyenes—si-gue—, me invitó a venir y yo le invité a cenar, y aquí estoy, como asustado.

El doctor reconoce a alguien de hace veinte años y me dedico a localizar a "estrenistas". Muy elegante, Nini Montiam, que charla con Leandro Navarro; más allá, Nuria Torray, Alberto Closas, Juanjo Menéndez, Fernando Fernández de Córdoba, Ramón Clemente, Tirso Escudero, jr., Hugo Ferrer—sin argentinos—, Pedro Osinaga y Pilar Cano —romance?—. Pedro interpretará el "Espontáneo", y —¿bomba?— parece ser que, en cambio, no hará en el Eslava "La Perrichola y el loro", pues tiene una importantísi-



Pilar Cano

ma oferta del cine francés. Puede ser que haya revuelo. Y al final, ya entrando en el patio de butacas, a Ibáñez: —He estado en Toledo fotografiando monumentos... fe-mininos. Esto también es formidable. LOYGORRI (Fotos Guamer.)

## TEATRO

### 8 DIAS EN ALICANTE POR 700 PTS.

(Viaje de ida y vuelta en autopullman y alojamiento, incluidos)

SALIDA, TODOS LOS SABADOS



### viajes haro, s. a.

(G. A. T. núm. 38)

Plaza Vázquez de Mella, 11  
Tels. 2322870-2319965-2322183  
MADRID

## ALHAJAS

ALEGRE compra de alhajas papeletas del monte

ESPOZ Y MINA, 3 ENTRESUELO

## CINE

### Consulado, Carlos III y Roxy B

### "Los Titanes"



Antonella Luaidi, Jacqueline Sassard, Giuliano Gemma y Vittorio Lasso

Coproducción italo-francesa, en pañorámica y technicolor. Guión de Ennio de Concini. Director: Duccio Tessari. Intérpretes: Antonella Luaidi, Pedro Armendáriz, Jacqueline Sassard y Giuliano Gemma.

Asunto: mitológico. Sinopsis: los Titanes, vencidos por Júpiter, son convertidos en esclavos. El rey Cadmus de Tebes quiere abolir toda religión, y Júpiter designa a Crios—el menos "titán" de los Titanes— para vencerle. Entre Antiope y Crios nace el amor. Al final, tras una serie de luchas, será el triunfador de Cadmus, proclamándose rey de Tebes.

Lo único digno de destacar en esta película es su espectacularidad y el ritmo que en su desarrollo ha impuesto el director, Duccio Tessari, al que hay que elogiar por la forma humorística que ha sabido dar a algunas

escenas, como a la invisibilidad del protagonista protegido por Plutón en sus luchas con fuerzas superiores a las propias y de sus hermanos los Titanes. Aun abusando del decorado fantasmagórico, el film es seguido con interés... y sonrisas, recordándonos el héroe vencedor a Douglas Fairbanks en algunos momentos de sus hazañas de "El Zorro".

Giuliano Gemma está acertado en su trabajo. Pedro Armendáriz y Antonella Luaidi, como Jacqueline Sassard, no tienen oportunidad de demostrar su valía: en la historia, un tanto ingenua, de "Los Titanes", sólo hay sitio para el protagonista, las luchas y lo espectacular.

G. DE LA P.

## IMPERIAL

### "Han robado una estrella"

Producción española, en east-mancolor. Guión de Paulino Rodrigo Díaz y Javier Setó. Director: Javier Setó. Intérpretes: Estrellita, Spartaco Santoni, Antonio Prieto, José Orjas y Maruja Díaz.

Asunto: infantil. Sinopsis: una niña es raptada en Málaga y traída a Madrid en un camión de frutas. Al llegar al mercado de Legazpi desaparece... pasando por varias manos, con las aventurillas de rigor, hasta encontrar finalmente hogar en la casa de un viejo conductor, que ha perdido su pequeña hija hace poco tiempo.

En la clasificación que hacemos de la categoría de este film queda fielmente reflejado cuanto podemos decir, en resumen, del mismo: todo es infantil y no sólo la protagonista de la película, que trabaja, canta y baila, sin llegar a destacar en nada de cuanto hace. Infantil es igualmente el argumento escogido y su realización filmica, como cuanto sucede a lo largo de su desarrollo, de una sensibilidad folletinesca, en muchos momentos fuera de tono. Hay escenas de total falsedad, como la ascensión en grúa de una construcción vecina a la casa en que está recogida la niña raptada.



Estrellita, Spartaco, Santoni, Antonio Prieto y Roberto Rey

Poco hay que destacar en este film, en el que Javier Setó ha luchado contra la impotencia ofrecida por un asunto flojo en extremo. Con la pequeña Estrellita actúan y destacan Spartaco Santoni, Antonio Prieto y Roberto Rey. Maruja Díaz tiene una corta actuación, como Pelusa.

G. DE LA P.

Aquí tiene usted el coste real de UN BUEN TELEVISOR último modelo instalado en su casa

Marconi de 23" ... al mes 950 ptas.  
Radiodina de 19" ... " 770 "  
" 23" ... " 915 "

Además, REGALO DE:  
Antena exterior, elevador, mesa e instalación

¡24 MENSUALIDADES SIN RECARGO NI ENTRADA!



PACIFICO 82 - GLORIETA EMBAJADORES 7 - ZURBANO. 65

¡FACIL APARCAMIENTO!

# EL PALO y la VELA

## BARULLO TONTO

1

Con asistencia de unos setenta y cinco mil espectadores, acaba de ser inaugurada, en Madrid, la Gran Feria Anual del Fútbol. Que a nadie extrañe tanta concurrencia, pese a que muchos celiberos se encuentran aún de verano. La propaganda estaba bien montada. "¡Pasen, señores, pasen y vean al eximio Di Stéfano, acabado de secuestrar!—parecían decir los carteles—. ¡Continúen pasando y observarán los regates y evoluciones de Kubala, único responsable de los 1.586 litros de bilis que desde el día 5 vienen produciendo, a diario, los socios del Barcelona Club...!"

2

No voy a comentar un doble espectáculo en que los representantes gallegos y catalanes mordieron, por cinco veces, el tanteador de la derrota. Está fuera de mi habitual jurisdicción. Aunque debo reconocer, sin embargo, el gran sentido comercial que tiene el Real Madrid. Ofrecer a sus seguidores, en bandeja, el aperitivo de un tanto de 10-0 para estimularles el apetito "hinchista", constituye acierto rotundo. Nada me extrañaría que entre don Santiago Bernabéu, por un lado, y don Pepin Fernández, por otro, se quedaran esta temporada con todo el dinero que hay en las carteras de los residentes en la capital.

3

Mi interés periodístico se centra alrededor de uno de los protagonistas de esta doble jornada: Kubala. Durante años, Kubala fue un ídolo en Barcelona. Si salía a la calle, se obstaculizaba el tráfico, debido al número de peatones que paraban sus pies y de automovilistas que paraban sus coches para pedirle autógrafos. Si piropeaba a una chica por las Ramblas, esa chica se hacía unas tarjetas que decían: "Fulana de Tal. Piropeada por Kubala", y ya tenía el porvenir asegurado. Si enfermaba de anginas o padecía calambres, casi se hacían rogativas públicas solicitando su restablecimiento...

4

De pronto, todo cambia. Diarios y revistas barcelonesas empiezan a atacar a Kubala furiosamente. Todas las sombrías tintas que se emplean en los melodramas para caracterizar al "malo", son utilizadas. Kubala es un "traidor". Kubala es un "pérfido". Kubala tiene el aliento "emponzoñado". A su paso por las calles de la Ciudad Condal surgen comentarios. Se le mira de reojo. Muchos, incluso, pulverizan D. D. T. para desinfectar el ambiente... El ídolo de ayer se ha convertido en el "enemigo público número 1" de hoy.

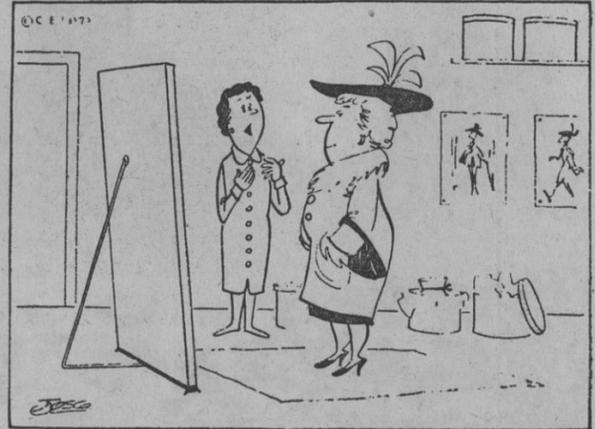
5

¿Qué ha ocurrido? Kubala firmó por el Español. ¿Un equipo de Londres, de Marsella, de Moscú, de Cuba? ¡Nada de eso! Un club hispano. Y barcelonés, además. Los muslos, tibias y tendones de Kubala continúan, deportivamente, hablando catalán. Entonces... ¿cuál es la causa de tanto barullo? Se ignora. Ahora, eso sí. Si Kubala llega a fichar por el Real Madrid, nada tendría de particular que el famoso delantero hubiera sido, a estas horas, convenientemente asesinado. Son las cosas del fútbol.

Evaristo ACEVEDO



—Lo que más me molesta es que nos hayan hecho esperar dieciocho años para ver estas tonterías.



—Lo siento, señora; la casa no permite expresar nuestras opiniones personales.



—Esta vez vamos a lanzar al espacio un astronauta de acuerdo con los cálculos de Julio Verne.

## JULIO VERNE

ESCRIBIO LAS AVENTURAS...

### EL CINE

LE DIO LOS ESCENARIOS MAS ESPECTACULARES...

MAURICE HAYLEY GEORGE WILFRID HYDE  
CHEVALIER-MILLS-SANDERS-WHITE



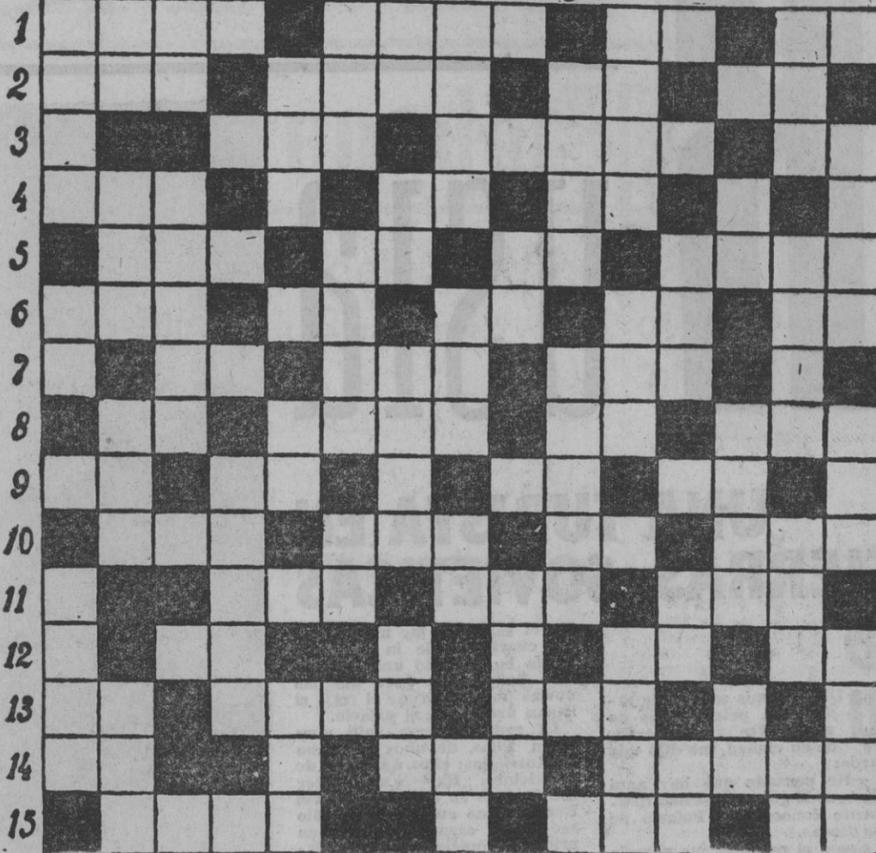
## Los hijos del Capitán Grant

(CASTAWAYS)  
BASADA EN LA FAMOSA NOVELA DE JULIO VERNE  
DIRECTOR: ROBERT STEVENSON TECHNICAL

# GRAN CRUCIGRAMA SILABICO

NUMERO 459

a b c d e f g h i j k l m n ñ



**HORIZONTALES.**—1: Otro nombre del juguete llamado bolche. Villa de Venezuela, en Aragua. Soportal, cobertizo. Figuradamente, aspecto vulgar de las cosas. 2: Figuradamente, caminaría mucho y rápidamente una persona. Hace un medicamento que una persona quede exenta, al abrigo de una enfermedad. Metal raro parecido al estaño. Soseguese.—3: Cable para suspender el ancla. Figuradamente y en plural, lo más oculto. Corrigióse, enmendóse. Entregare.—4: Rigurosas, sin indulgencia. Número. Aislada. Obra elevada o avanzada en las fortalezas antiguas. Contracción. Letra.—5: Puerto de Yugoslavia. Capa o balandrán. Nacidos. Ensayarelo, experimentara sus cualidades.—6: Villa toledana. Sana. Figuradamente, clave, solución de un misterio. Figuradamente, sin gracia. Los trigos, centenos y otros cereales desde que nacen hasta que se siegan.—7: Regalan. Cierta juego de habilidad. Tumor adiposo. Imposibilitaba una cosa. Apellido portugués.—8: Prenda femenina en desuso. Trenzadera. Fruto. Familiarmente, cerebro del hombre.—9: Bebe aspirando. Hace salir de su dirección. Reflexivo. Di, trasapasa a otro una cosa. Familiarmente, persona disimulada y astuta. Río de Marruecos.—10: Sacos. Molusco cefalópodo. Menos, disminución. Paja de los cereales trillados.—11: Apócope familiar. Paños tejidos de lana o seda, con figuras, flores, etc. No expresado formalmente. Abundancia de malas hierbas en los sembrados.—12: Grito deplorativo. Amanecer. Letra. Silaba. Da el animal voces quejosas y prolongadas. Existiré.—13: Cierta pescado. Arrendamientos, alquileres. Poéticamente, el infierno. Apócope familiar. Preposición inseparable.—14: Tela de seda lustrosa. Interjección. Parte redonda y saliente de una cosa. Afeitársese.—15: Locura melancólica. Artículo. Causan fatiga o incomodidad. Mojón o señal que deslinda dos campos (pl.).

**VERTICALES.**—a: Familiarmente, corretease, calle-

jea. Ciudad de Francia. Hermana. Región donde abundan los terrenos eriales, rasos y desabrigados.—b: Cierta calzado. Contemplárese. Cierta embarcación ligera de guerra. Cierta licoor.—c: Amaba. En pintura, dibujárase un apuntamiento o tanteo. Forma del pronombre. Contracción. Letra.—d: Letra. Preposición. Apellido portugués. Negación castiza. Figuradamente, echábase a perder. Apócope familiar.—e: Superficie interior y cóncava de un arco o bóveda. Letra. Cierta vehículo. Letra griega. Ciudad y puerto de Sicilia.—f: Conjunto de toda clase de semillas que no sean cereales. Impide la acción y movimiento de una cosa. Familiarmente, adquieras o consigas con destreza alguna cosa difícil. Retrocedo.—g: Cacahuete. Trono, asiento con dosel para un soberano o príncipe. Tratándose de la planta, quitesela las ramas superfluas. Tómeselo en la comida de ciertas horas.—h: Tratándose de la ropa, rozárela por los dobles. Convocara. Nombre de mujer. Familiarmente, mentira, noticia falsa.—i: Cierta juego de muchachos. Silaba. Barco. Letra. Tratándose del oro, afinarlo con cimiento real.—j: Figuradamente, difíciles de contener. Circunstancia que anula el matrimonio. Interjección. Repetido, días de la risa.—k: Cualquier mendiga o pobre. Vasija en la que se sirve cierto plato. Cierta juego de muchachos. Propios de la claridad que precede a la salida de cierto astro.—l: Letra. Nota. Parte de la gramática. Preposición. Cada uno de los cuadros que forman el tejido de la red. Familiarmente, aldeano o rústico.—m: En alquimia, cualquier óxido metálico. Ciudad de Italia, en el Piemonte. Figuradamente, fastidiábase, aburriábase. Nombre de mujer.—n: Llegue a su mitad un espacio de tiempo determinado. Examinase de nuevo. Cogiese con ayuda del lazo. Figuradamente, áspero, poco cariñoso.—ñ: Apellido portugués. Carreñas bruscas e impetuosas del caballo. Harpillera, especie de tela basta. Figuradamente, que viven con retro y abstracción.

## Solución al gran crucigrama silábico

NUMERO 458

**HORIZONTALES.**—1: Eucologio. Impecable. Guardia. Calas.—2: Melosa. Impostora. Cada. Temi.—3: Ni. Carpeta. Tupiraseia. Satan.—4: Desplac. Río. Pala. Mela. Su. Ta.—5: Rajaba. Conca. Ralo. Combinaran.—6: Clatara. Vivi. Capaz. Capa. Vetan.—7: Gua. Sebo. Decora. Aizara. Gan.—8: Vuelo. Polemicas. Base. Artesa.—9: Dicen. Entra. Di. Heri. Titi. Cla.—10: Clatica. Vallase. Copas. Llegaba.—11: Con. Ramona. Cacique. Enrolle.—12: Fe. Calma. Can. Cu. Maza. Gomar.—13: Renta. Dominante. Timara. Po. Ca.—14: Clani. Nu. Rabona. Vituperaba.—15: Novelista. Cas. Sellaria. Tase.

**VERTICALES.**—a: Eumenides. Cigua. Di. Conferencia.—b: Colo. Pirata. Vucencia. Tanino.—c: Losa. Desjaraselo. Ti. Cal. Ve.—d: Glo. Car. Ba. Bo. Encaramado. Lis.—e: Imperio. Vi. Potra. Mo. Minuta.—f: Imposta. Convidele. Vana. Nan.—g: Peto. Paca. Comidilla. Cantera.—h: Caratula. Caracas. Seca. Bocas.—i: Bie. Pi. Rapaz. He. Clcutina.—j: Caramelo. Albaricoque. Ma. Se.—k: Guardasela. Cazase. Pas. Maravilla.—l: Dia. La. Compara. Ti. Enza. Turia.—m: Te. Subi. Artillero. Pope.—n: Camisa. Navegante. Gallego. Rata.—ñ: Las. Tantanrantan. Sociaba. Marcabase.



—Ya te dije que este libro de la historia de Roma no era apropiado para un niño de la edad de Luisito.

## IMPORTANTE COMPAÑIA

con factorías en MADRID y VILLAVERDE, precisa oficiales primera de acabados (galvanizados, niqueladores, cromadores, etcétera). Dirigirse por escrito al Apartado 694, al señor Sánchez, los martes y jueves, de 4 a 6 de la tarde

(11.279.)

## CONJUNTOS ANTE UQUE FABRICA

CONCEPCION JERONIMA, 3  
Teléfono 228 75 74

# Rusia

EXCLUSIVA:  
Una serie de artículos  
de PILAR NARVION



## UNA TURISTA EN TIERRAS SOVIETICAS

8

UNO de mis amigos de expedición, petesburgués de nacimiento y enamorado de su ciudad, me dijo una tarde:

—He pensado que hay aquí algo que le gustará a usted realmente conocer: El Palacio de las Bodas.

Como el proyecto me parecía tentador, acordamos ir a la mañana siguiente, y ya en el camino mi acompañante me explicó que en los primeros tiempos de la revolución la institución del matrimonio sufrió una terrible acometida en la Rusia soviética, el divorcio se puso a la orden del día y todo parecía indicar que iba a ponerse en marcha una verdadera desintegración de la familia cuando la tradición del pueblo fué más fuerte que nada y poco a poco las aguas volvieron a su cauce. Hoy el divorcio es poco común en Rusia, que tiene una moral oficial muy puritana y admite mal ciertos desórdenes familiares. Kruschef, siempre rodeado de todos los hijos y los nietos, que presenta a los visitantes y le acompañan en sus viajes, es tan representativo de la Rusia de hoy, un tanto aburguesada, como la misteriosa vida familiar de Stalin fué típica de los hombres de la revolución, que vivieron en unas circunstancias especiales, o el cuadro familiar de Lenin fué el típico de una familia de revolucionarios. No se olvide que el despertar de Lenin a la política en plena adolescencia fué provocado por el fusilamiento de su hermano mayor, terrorista famoso, que había sido condenado por la organización de un atentado contra el zar.

Vuelta la sociedad rusa a sus cauces familiares normales, concebido legalmente el matrimonio como un contrato civil que se firmaba sin ninguna ceremonia en el Juzgado, los dirigentes de este pueblo, que es terriblemente sentimental y romántico, terminaron dándose cuenta de que el cuadro del Juzgado era tan poco tentador para las jóvenes parejas que terminarían resucitando el espíritu religioso, aunque sólo fuese para poder casarse con toda ceremonia en la iglesia.

Ante semejante problema no se les ocurrió otra cosa que inventar los palacios de las bodas, que en realidad no son otra cosa que el sucedáneo de la iglesia en este país ateo.

El palacio de las Bodas de Leningrado está situado en el antiguo palacio de una bailarina favorita de un zar y ha sido elegido porque tiene una maravillosa escalera interior donde pueden lucirse las novias. A la entrada hay un inmenso guardarropa, tan inmenso como los de todos los lugares públicos de este país, donde en invierno, por el frío, las gentes tienen que desprenderse de toneladas de ropa antes de entrar en una sala. Frente al guardarropa está la tienda de las flores, porque aquí todo el mundo va a las bodas cargado de flores, y después, a mano izquierda, están las oficinas del juzgado—en realidad, el palacio de las Bodas es sólo un juzgado especial—, frente a las cuales están dos adorables salones, uno decorado en rosa, para las novias, y otro en azul celeste, para los novios, todo con un gusto de nueva rica de Ribanegríta de Abajo. Cada novia o novio tiene derecho a un tresillo, en el que se sienta con todos sus familiares e invitados.

En el salón de las novias hay un cuarto donde la maternal Rusia ha previsto una instalación de plancha para que las novias puedan estirar el traje si llegan arrugadas al palacio.

La gente se casa aquí muy joven. Ellas, de unos dieciocho o veinte años; ellos, de menos de veinticinco. Hay que hacer constar que en el palacio de las Bodas, como en la iglesia, sólo se pueden casar las gentes en primeras nupcias. Los divorciados no se admiten.

Las novias van todas de blanco, con unos enterneedores trajes cortos en los que se adivina una búsqueda de meses para encontrar el género más rico, más elegante y más suntuoso que esté al alcance del bolsillo de cada cual. Hay novias con



Los novios firman el acta.

velos cortos y azahar; otras van a pelo descubierto; algunas no han tenido la suerte de encontrar zapatos blancos y se conforman con llevarlos grises o crema claros; ninguna lleva guantes, porque, según parece, en este pueblo utilitario donde no existe lo superfluo los guantes se emplean cuando hace frío únicamente.

Los novios van generalmente vestidos como cualquier novio de Alcorcón, de azul oscuro o de negro, con su corbata, y como aquí no hacen ojal en las solapas se ponen el clavel blanco en el bolsillo superior de la americana.

En el piso superior hay una tienda de regalos de novios y allí pueden comprarse también las alianzas, un salón para el convite, que se limita en el pa-

lacio a brindar por la felicidad de los novios, y un gran salón, donde se espera, como en el atrio de la iglesia, el momento de la ceremonia. Los novios están nerviosos, como en todas partes; las madres lloran de emoción, como en mi pueblo; las amigas cotillean, como en Madrid, y al final se abre la gran puerta y una funcionaria anuncia la boda de Ivan con Valia, y a los acordes de la "Marcha Nupcial", de Mendelsón, como en cualquier boda del ancho mundo, se forma el cortejo, con los novios en cabeza.

El salón de las bodas es una pieza muy amplia, al fondo del cual está la gran mesa detrás de la cual se encuentra la señora juez, que es una dama maternal, encantadora, rubia, gordita y presumida. Los novios

★ El Palacio de las Bodas, donde los rusos han conseguido al fin casarse de una manera ceremoniosa y romántica

★ Encuentro personal con el sentimentalismo del alma eslava

se colocan en el centro de la alfombra y toda la comitiva toma asiento en unos sillones colocados alrededor de la pieza.

La juez comienza la ceremonia con el discurso tradicional en estos casos: "Imagino que os dais cuenta de toda la trascendencia del acto que vais a celebrar y que os amais y os respetais debidamente, etc."

Cuando la juez termina su amonestación, los novios y los testigos firman el acta; después la juez les entrega las alianzas, que el novio coloca a la novia y la novia al novio, momento que los invitados aprovechan para aplaudir con el mayor entusiasmo. La juez los felicita y ellos se dan un par de besos sonoros a la rusa. A continuación toda la familia y los amigos se lanzan sobre los novios—como en Santa Bárbara o en los Jerónimos— y besan a los novios y los felicitan efusivamente.

Yo llevaba aquella mañana puesto un pañuelo de seda natural que—feliz y rara coincidencia— así literaria— había comprado en Como, la ciudad de "Los Novios", de Manzoni. La pequeña novia rusa, tímida, ruborizada y graciosa, me había conmovido profundamente. Me acerqué a ella, se lo anudé a la muñeca y la besé por tres veces, la manera rusa, como todos sus amigos. La muchacha abrió unos ojos sorprendidos y siguió recibiendo felicitaciones y besos; pero yo no había contado con el alma eslava, que todos los planes quinquenales del mundo no conseguirán jamás adormecer dentro del pecho de un ruso...

Tres segundos después, cuando mi Valia reaccionó de la sorpresa, saltó como una flecha blanca impetuosa y decidida del círculo de sus amigos, me buscó rápida con la vista, se vino hacia mí, me entregó su ramo de novia y me besó a su vez por tre la expectación de su marido y de sus propios invitados, que no se habían dado cuenta de nada y no comprendían por qué Valia me entregaba a mí precisamente a mí una turista desconocida, su ramo de novia, que en Rusia se entrega a la hermana o a la amiga más querida y que está cargado de simbolismos y de costumbres.

Mi pequeña Valia, para la que un pañuelo de seda natural como el que yo le regalé era un lujo mucho más suntuoso—en Rusia— que un echarpe de visón para algunas, sonriente y feliz se fué radiante hacia sus amigos y la funcionaria, que al fin se había dado cuenta de lo que había sucedido, tuvo unas palabras maravillosas para España cuando se enteró de que yo era española, que valían más que todos los pañuelos de seda natural del mundo.

—Yo conozco muy bien la literatura española y me los imaginaba a ustedes siempre así de espontáneos, como nosotros los rusos.

Y es cierto que cuando se viene de visitar a los escandinavos y se llega a Rusia, el pueblo ruso se nos antoja como de la familia.

Luego, la funcionaria me explicó que el ramo que me habían regalado me daba derecho a elegir pareja en la boda y que en muchos lugares de Rusia la tradición tiene tal fuerza que equivale a una petición de mano de la chica al chico y casi a un compromiso de matrimonio.

Cuando yo estaba aún bromando con mi acompañante y la funcionaria sobre si regresaría o no a España como madame Popof, apareció otra funcionaria, la de la sala de fiestas, que venía de parte del novio a rogar a la turista que fuese a brindar con los novios.

—No puede usted decir que no. No comenzarán a brindar hasta que usted no llegue. Efectivamente, no elevaron por primera vez la copa hasta que yo no llegué. No entendía nada de lo que me decían, era una boda popular, de obreros, con unos acompañantes pueblerinos por parte de la novia, y ciudadanos por la del novio; pero todos con la misma espontaneidad y el mismo aire graciosamente en do mingado, las madres bebían y lloraban no sé si de la emoción de la ceremonia o del picorello del champán que se les subía alegremente a los inmensos ojos claros enmarcados por el pañuelo blanco. Todos estaban muy tiesos y muy ceremoniosos en presencia de la extranjera, pero yo adivinaba como esa

te por los aires en el momento del convite y del baile. Recordaba la famosa escena de la boda de "La Chinche", de Maikovsky, que precisamente había visto en París por el Teatro de la Sática de Moscú, había sido la admiración del público porque en ella se rompían todos los diques de contención y bajo los efectos del vodka el alma eslava se desbordaba con ese raro equilibrio que permite a un pueblo tan sano y tan infantil como el ruso que sus orgías de vodka y danza, con sus interminables brindis, no terminen jamás en bacanal. Yo adivinaba que todos aquellos rusos que me rodeaban, cuando abandonasen el ceremonioso palacio de las bodas y se encontrasen a sus anchas celebrando el matrimonio, se desbordarían igual a lo Karamazof, en este país tan infinitamente Karamazof.

Me invitaron a acompañarles al banquete nupcial y no me atreví a aceptar la invitación; primero, porque aquella misma tarde había de embarcarme en el "Baltika" rumbo a Helsinki, y después, porque temía que mi presencia les agusase un poco la fiesta; pero mi pequeña Valia, mi graciosa Valia y su Ivan, con sus dos madres robustas como Nina Kruchova, son un recuerdo hermoso de mi visita a Leningrado.

Al abandonar el palacio de las bodas, por las escaleras seguían bajando las bodas de turno, posando para el fotógrafo oficial; la florista seguía vendiendo ramos a todos los acompañantes; en la puerta, más novios posaban para los amigos; en la calle, nuevos taxis llegaban con nuevas novias tímidas; pero yo tenía mi novia amiga como pregonaba mi ramo.

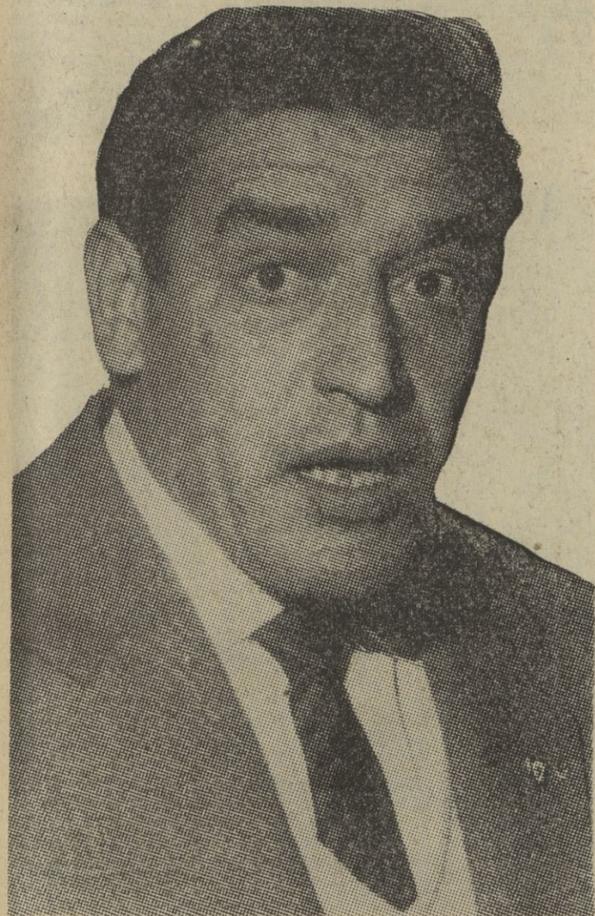
(Continuará.)

**NECESITAMOS MODELOS**

de publicidad

DIRIGIRSE: PUBLICIDAD CARMEN ALVARO VALVERDE, 13, 2.º

TINTE: "Yo soy el único entrenador"



- «Todos los jugadores del Atlético y yo somos excelentes amigos»
«Mendoza es imprescindible. Si se intentase su traspaso, me opondría»
«El equipo está en condiciones de ganar la Liga»

Rafael García Repullo, más conocido por Tinte, es hombre a quien siempre distinguió su modestia, corrección y buenos modales para aquellas personas a quien trata. Lo que, en definitiva, es de agradecer, sobre todo para nosotros, día a día en charla con uno y otro deportista, con tal o cual entrenador. Porque como ustedes deben de comprender, de todo hay en la vida del Señor.

Pues ya está Tinte solo en el cargo de entrenador. Se lo preguntó y responde:
«Efectivamente, ¿Solo, solo?
«Solito.
«Villalonga, ¿no tiene ya nada que ver con el Atlético?
«Nada.
«Sin embargo, sé que ha estado varias veces, dos o tres, en los entrenamientos del Atlético, ¿es verdad?
«Pues, sí.
«¿Y eso?
«No tiene la menor importancia. El ha ido como puecan ir otras muchas personas a presenciarlos; pero a nada más.
«¿Y también estuvo en Burgos?
«También.
«¿Casualmente?
«Así fue. El se trasladó allí con su familia y, una vez en la capital, presencié el partido. Y para que la cosa quede clara, Tinte remacha:
«Sin duda de ninguna clase, yo soy entrenador del Atlético de Madrid. Al menos, por ahora. No sé que puede pasar dentro de algún tiempo o antes de comenzar la Liga. Pero ahora estoy solamente yo.
«¿Y esperas terminar la temporada en el cargo?
«Lo espero, porque también confío en que las cosas nos vayan bien y entonces no habrá ningún motivo para pensar lo contrario.
«¿Qué tal entrenador es Tinte?
«Del montón.
«Falsa modestia?
«Hombre, yo siempre fui modesto en todas mis cosas, ¿no? Y digo esto tal como lo pienso.
«¿Pero ser entrenador del Atlético de Madrid no es nada fácil?
«Puede ser...
«¿Cómo se pueden valorar tus conocimientos y lo que puedas enseñar a los jugadores en beneficio del club?
«Sinceramente, a los jugadores del Atlético, a la mayoría, hay que enseñarles poco. Son figuras a los que todos conocen perfectamente. Aquí el problema estriba en otro tipo de cosas que, naturalmente, son muy importante dentro del fútbol.
«¿Qué tal te llevas con los jugadores?
«Muy bien. Siempre fué así, y ahora todo continúa igual. Creo que ellos, por encima de todo y antes que nada, son amigos míos y yo de ellos.
«¿Te tienes que poner serio con frecuencia?
«No. Son todos unos excelentes muchachos.
«¿Pero si llega el caso?
«Pues, habrá que hacerlo. Pero no lo creo, pues estamos lo suficientemente comprometidos para que todo se deslice por el camino de la mejor camaradería.
«¿Qué te une a Villalonga?
«Una gran amistad.
«¿Qué aprendiste de él?
«Mucho.
«¿Por ejemplo?
«Mucho en el aspecto técnico y físico.
Y así habló Rafael Tinte, entrenador del Atlético de Madrid, a unos días del comienzo de la Liga y cuando ya el preparador rojiblanco cuenta con tres lesionados, más o menos, de mayor importancia: Collar, Ramiro y San Román. El último no jugará el próximo domingo frente al Murcia. Los otros dos son dudosos y habrá que esperar al último momento. Hasta entonces, nuestros mayores deseos para que Tinte triunfe totalmente al frente del equipo madrileño.

Se puso flamenco
BAHAMONTES
COBRO LAS
30.000 PESETAS
QUE LE
ADEUDABA
LA VOLTA

SAN FELIU DE GUIXOLS. (Por teléfono, de nuestro enviado especial, Francisco Yague.) — Dentro del plano anecdótico, pero noticiable, de la Volta, un servidor de ustedes, en compañía del querido compañero Alfredo Martínez, fuimos protagonistas de la solución de un "caso" que, de haber fallado, hubiera originado un auténtico alboroto. En la meta de San Felu, y tras la contra reloj por equipos, Federico Bahamontes nos anunció que si no le pagaban 30.000 pesetas no tomaba la salida por la tarde en compañía de sus equipos. Bahamontes reclamó este dinero por considerar que se le debía—y creemos que tenía razón—desde el sábado, porque era lo estipulado en el contrato al tomar la salida. La organización, y también tenía sus lógicos motivos, no quería pagarle en aquel momento, prefiriendo hacerlo el domingo al final de la carrera, para así cubrirse de una teórica "esparta".

Puestas las cosas en su grado de tirantez y toda vez que nosotros habíamos sido testigos del ultimátum de Bahamontes y de la postura del Sans, su jefe de organización escogió nuestras manos neutrales para que pudiera satisfacer las posiciones del corredor y de la organización. Don Manuel Roig Serra entregó 15.000 pesetas a Alfredo Martínez y otras 15.000 pesetas a mí, para que actuáramos de mediadores y le hiciéramos ver a Bahamontes que el Sans estaba más que dispuesto a pagar lo prometido, pero queriendo curarse en salud. Nosotros nos quedábamos con el dinero y, salvo que le ocurriera algún accidente, se lo dábamos a Federico tan pronto se iniciara la última etapa del domingo.

Lo que Bahamontes, aun creyendo en nuestra misión y en nuestras personas, se encerró en la idea de que el dinero se le tenía que dar directamente a él y que era una falta de confianza el creer que por las buenas iba a abandonar, cuando tan bien—y es verdad—marchaban las cosas para su equipo y para él mismo. Por corto plazo se sostuvieron las "negociaciones", pero, afortunadamente, encontramos en Raúl Remy, su director de equipo, más comprensión para todas las posturas y un mayor y lógico deseo de arreglo. Y, con Remy, mientras Bahamontes almorzaba, acordamos darle el dinero al toledano, responsabilizándose Remy de que Federico terminara la carrera, añadiendo con toda caballerosidad que en el caso (que él consideraba improbable) de que Federico abandonara antes del final se le descontase al equipo la parte proporcional de las 30.000 pesetas sobre lo que ya llevaban ganado en premios.

Nos gustó a todos la solución (aunque sinceramente hubiéramos preferido que Bahamontes aceptase la fórmula inicial que le habíamos propuesto), se llamó a Roig Serra y éste, tras devolver Alfredo Martínez y yo el dinero, se lo entregó en nuestra presencia a Bahamontes, zanjándose satisfactoriamente el "caso". Creemos que Bahamontes, que anda fuerte, con moral, y trabaja para su "doméstico" Novales, no sólo llegue a Montjuich, sino que mejorará notablemente su clasificación.

Rafael MARICHALAR
(Fotografías de César.)

HA SUCEDIDO EN MEJICO

TAMBIEN SAMITIER HA SIDO SECUESTRADO

Se lo llevaron del hotel tres policías, alegando que no tenía en regla el pasaporte

Estuvo a punto de ser embarcado con destino a Nueva York



en voz baja

por MIGUEL ORS

EL amigo SAMITIER, secuestrado. Casi, casi. La cosa empezó así. Al día siguiente de llegar el Barcelona a Méjico, JOSE STURRUP le gastó la primera broma:
«Ojo, Samitier. Retírate pronto al hotel, no salgas por la noche.
«¿Yo por la noche?—replicó Samitier—. Hace ya años que no hago eso.
«Bueno, bueno, yo te aviso.
«Pero, ¿por qué?, ¿por qué me avisas?
«Tú eres una figura, famoso en el mundo, y ya has visto lo que le ha sucedido a DI STEFANO
«¿Un secuestro?, ¿yo secuestrado? ¡Bah, no digas tonterías!
«Bueno, bueno. Cuarenta y ocho horas después era COLL, directivo azul-grana, quien le prevenía:
«Samitier, cuidado. No te confíes. Quieren secuestrarte.
Samitier se puso de mal talante:
«Ya está bien, ¡eh...! De la ficción a la realidad, un paso.
Tres policías en el hotel. Preguntan por Samitier. Alegan:

«Tiene que acompañarnos. Telefona al conserje a la habitación de Samitier:
«En el vestíbulo, señor Samitier, le esperan tres señores. Son de la Policía.
Samitier, como es lógico, demudó en el acto el color. Balbució:
«¿Policías?, ¿está usted seguro?
«Si señor, policías. Baje usted en seguida, por favor. Samitier se presentó abajo con un maletín en la mano, pero antes comunicó su situación a COLL, GICH y otros. COLL le dijo:
«Estamos sin vestir. Entretenos un momento.
Ya en el vestíbulo, los policías se explicaron:
«Su pasaporte no está en regla. Carece de un requisito. Acompáñenos. Tiene que dejar el país.
Samitier, nervioso y desconcertado, se defendió:
«No, eso no es verdad. Mi pasaporte está bien.
«No, no señor. Venga con nosotros.
«Bien, bueno—tartamudeó Samitier—. Pero, ¿pueden acompañarme estos señores, directivos del Barcelona?
«En nuestro coche, no. COLL, Gich y Sturruip toma-

ron un taxi y ordenaron al conductor que siguiera al de la Policía.
«¡Vamos pegado a él!—me cuenta Sturruip—. Y, la verdad, andábamos con la mosca tras la oreja. «¿Será esto un secuestro?», nos preguntábamos.
Samitier fué llevado al aeropuerto para ser embarcado en un avión con destino a Nueva York.
«La suerte fué—continúa Sturruip—que cuando llegamos al aeropuerto el avión ya había despegado... Luego se comprobó que había sido un error de la Policía mejicana. Y vinieron las excusas y el «Usted perdóne...». Pero el gusto que pasó Samitier fué mayúsculo.
Auténtico, aunque no lo parezca. Me ha referido la anécdota el mismo Sturruip, en el Real Madrid, ayer en presencia de ANTONIO CALDERON y AGUSTIN DOMINGUEZ.
Tras escucharla, matizó Calderón:
«Con lo aprensivo que es Samitier...
Ya ven: nadie está libre de ser secuestrado... o de padecer el susto del secuestro.

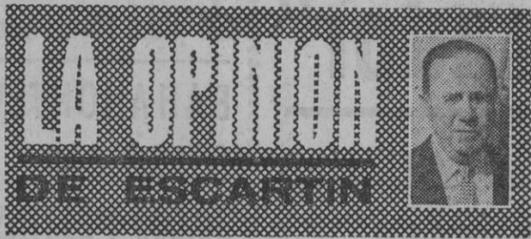
BAHAMONTES TRABAJA PARA SU DOMESTICO NOVALES

NUEVO RECORD MUNDIAL

La contra reloj colectiva dejó "k.-o." a Pérez Francés, que abandonó

EL EQUIPO DEL AGUILA DOMINA LA CARRERA

CRONOMETRAJE OFICIAL RELOJ SUIZO FESTINA



El Atlético de Madrid, en forma Será el gran equipo de siempre

Se habla poco del Atlético y quizá demasiado de sus problemas, entre ellos el del nuevo campo. El club de Javier Barroso tuvo estos años la gran virtud de la paciencia, y después de aquellos fichajes exóticos, que no dieron resultados y donde no hubo proporcionalidad entre costo y rendimiento, decidieron volver hacia lo propio, y ayudados entonces por la experta mano de Fernando Dauck, salieron los Rivilla, Calleja, Glaría, Adelardo y alguno más.

En la temporada anterior vimos muchos encuentros del Atlético, dentro y fuera de casa, para ser siempre la defensa línea del máximo rendimiento y regularidad, la que no se arrugaba en ambientes adversos, los que en el Metropolitano o fuera de él son exactamente los mismos, circunstancia que no concurre en hombres de la línea media y, sobre todo, del ataque, y en fútbol para ganar es preciso hacer goles, no basta que la defensa oponga dificultades al juego del contrario. Peiró fue una gran pérdida, lo mismo que Del Sol para el Madrid, y no digamos Luis Suárez, que en el caso del Barcelona; pero aun sin Peiró, el Atlético logró reunir una vanguardia de calidad que debe rendir.

Queremos noble rivalidad y un Atlético fuerte como el Madrid. La lucha hace falta, es precisa y se convierte en el gran motor de las iniciativas humanas de mejora. Y otra vez oiremos en el estadio Metropolitano el "halá Atlético" que lanza esa masa de hinchas que tienen todas las cualidades del seguidor apasionado, el de las horas buenas, sí, pero, sobre todo, el de las malas. Ellos tuvieron paciencia después de Vavá y la cosecha se llama Rivilla, Calleja, Glaría y Adelardo, con ayuda de ese gran hombre de fútbol que se llama Fernando Dauck. Tinte tiene nuestra simpatía y no le faltará el apoyo debido a su labor de responsabilidad ahora completa en el triunfo o la derrota. La confusión anterior ha terminado, y Tinte nada sale perdiendo.

NOTICIARIO BREVE

Los corredores Federico Martín Bahamontes y Jacques Anquetil participarán definitivamente en la subida ciclista al Naranco, prueba organizada por Nueva España y la comisión de festejos. El español Francisco Pérez y Borislav Ivkoff, de Rusia, han hecho tablas en 20 movimientos, en partida de ajedrez correspondiente al II Torneo Capablanca. Ha sido inaugurado en Utrera el nuevo estadio municipal San Juan Bosco. Las obras comenzaron hace mes y medio, habiéndose terminado en su primera fase, con capacidad para 7.000 espectadores, esperando ampliarse su cabida para próximas temporadas hasta 20.000. Con este motivo se ha disputado hoy un partido entre el Kimber y el Real Betis Balompie, venciendo este último por dos goles a uno.

GALERIAS DE ALIMENTACION PUERTO CARDOSO Con vuelta avenida Palomeras Final del autobús 10 COMERCiantes, INDUSTRIALES, PRECIOS DE EXCEPCION!! INFORMACION: DIARIA, EN LA MISMA GALERIA Teléfono 251 74 37

RIBAS DE FRESSER. (Por teléfono, de nuestro redactor deportivo, enviado especial, Francisco Yagüe.) De dramática puede catalogarse la doble jornada de ayer, en la que la Volta conoció los más diversos lances, desde abandonos espectaculares a vuelcos en la clasificación, pasando por conatos de "casp", accidentes y, finalmente, aparición de la mayor parte de las vedettes nacionales en escena. Mientras Pérez Francés abandonaba, su equipier Manzanegue alcanzaba una soberbia victoria; mientras Bahamontes reclamaba y cobraba un dinero, el mismo toledano era autor material de la batalla que produciría un vuelco en favor de su compañero Novales, al que reforzaba en su posición tras el buen salto dado ya por la mañana en la contra reloj. De todo hubo, y es difícil poder analizarlo todo sobre la marcha en el menor espacio posible.

OTRA VICTORIA FRANCO-ESPAÑOLA De Lloret de Mar a San Feliú se disputaba por la mañana el primer sector de la cuarta etapa de 42 kilómetros en contra reloj por equipos, con salida por orden inverso a la clasificación e intermitencia de cinco minutos. El Faema, gran favorito, fué quien salió con más fuerza, tanta que en los duros repechones de los diez primeros kilómetros cambió su mejor registro por la pérdida de cinco unidades. Y así, cuando a mitad del recorrido cronometramos diferencias, los rojiblancos contaban con un margen de un minuto de ventaja sobre los Margnat-Paloma. Pero el conjunto de Bahamontes, que había rodado con más regularidad y llevaba en correcta formación a ocho hombres, enderezó magníficamente la situación en el tramo final y en el llano, imponiéndose por superioridad numérica a los Faemas, a los que llevaba tres hombres de ventaja. Recuperaron las huestes de Federico el minuto que llevaban perdido, y encima sacaron medio minuto a su favor.

PEREZ FRANCÉS, K. O. La contra reloj colectiva, amén de la victoria importante de los blancuzules de Calella, sirvió de alabanzoso sero para advertirnos de que la carrera iba a quedarse de un momento a otro sin una de sus vedettes. Efectivamente, a los 30 kilómetros de marcha alcanzábamos a Pérez Francés, que había sido descolgado por su propio equipo y que rechazaba ya la ayuda que le brindaba su equipier Emilio Cruz. El santanderino se quitó el dorsal y prácticamente estaba esperando a su coche para abandonar. Se le convenció de que siguiera para ver si su dolencia era pasajera y por la tarde se recuperaba, pero lo hizo sin convicción, perdiendo más de ocho minutos en una veintena de kilómetros. Los primeros repechones de Santigosa (106 kilómetros de carrera) fueron en realidad los que animaron la jornada y a la larga produjeron la batalla, que dió un notable vuelco en la general, significado por la desaparición de 13 de los primeros hombres. Fué Bahamontes, que antes había hecho ya una breve aparición, quien abrió las hostilidades, secundado por Manzanegue y Angelino Soler, Gómez Moral y el propio líder, amén de Gabica. Se subió Santigosa con mucha fuerza; tanta, que la gran caravana se convirtió en un grupo de selección de una veintena escasa de unidades, que fueron las que pudieron soportar el ritmo impuesto. Entre las "víctimas" quedaba atrás, como más notable, el belga Brands, del que se había llegado a esperar alcanzar el liderato, pero en quien no debían confiar demasiado sus compañeros españoles cuando nadie prácticamente le esperó, estando situados como estaban los Faemas en el grupo delantero.

LA ESTOCADA DECISIVA Por la cima de Santigosa transitaba en primera posición Manzanegue, seguido por Karmany,

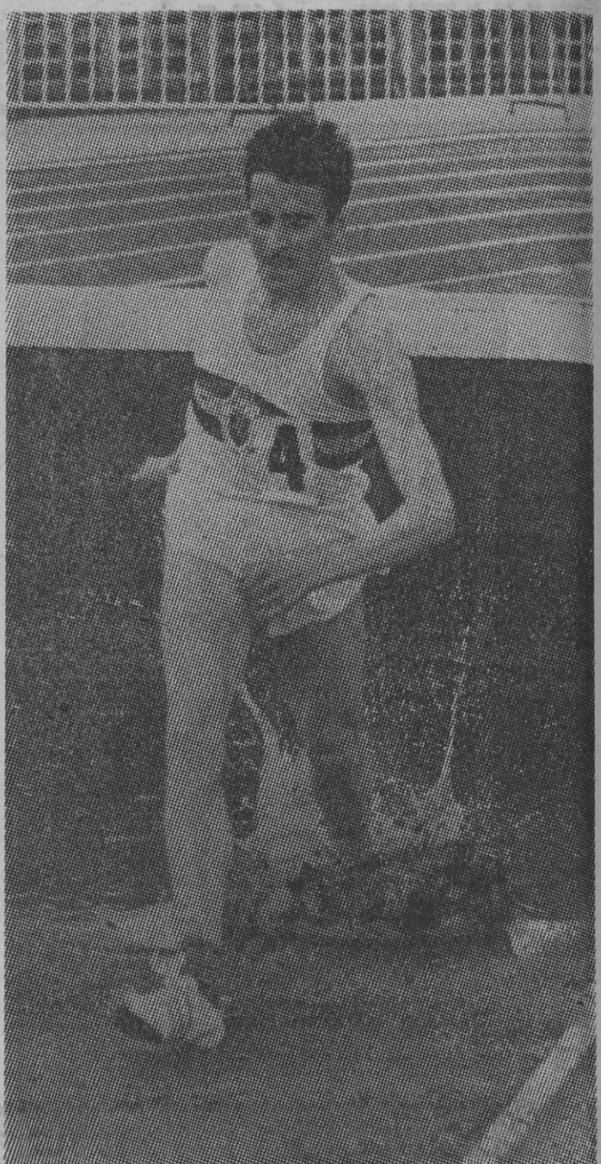
Gómez Moral, Villo y Gabica, por este orden, y con ellos Angelino Soler, Suárez, Bahamontes, Novales, Tortellá, Vélez, Blanco, Carreras, Uriona, Honrubia, Gines García, Elorza y el francés Bachelot. Era el grupo de selección, que, con ligeras modificaciones, comandaría la carrera en los 30 kilómetros finales. A 10 kilómetros de la meta, tras un fuerte tirón, se servía Manzanegue para escapar, seguido por Angelino Soler y Gabica. La persecución del tercero dejó sin fuerzas a Bahamontes, que se había quedado sin comer y que en última instancia se descolgaba del grupo para perder a su vez una cuarentena de segundos. Manzanegue, que anda soberbiamente fuerte, no se conformó con lo hecho, sino que quiso desprenderse de la compañía y así, en un nuevo ataque, soltaba a sus dos adversarios para llegar en solitario a la más que cuidada meta de Ribas con un margen de diecisiete segundos sobre Gabica, que, a su vez, se había desprendido de Soler, que perdió diez segundos más.

Como quiera que tanto la jornada matinal como la de la tarde eran sectores, la suma de tiempos para la clasificación de la etapa daría la victoria precisamente al líder Novales, que, amén de esta satisfacción, se encuentra ahora reforzado en su posición con un margen de tres minutos y medio sobre Honrubia, mientras los otros quedan ya a partir de los seis minutos. Pero los nombres ilustres empiezan a ocupar plazas envidiables en la tabla, las que pueden mejorar todavía más en la quinta etapa, de Ribas a Adorra, sobre 120 kilómetros, subiéndose de salida la larguísima collada de Tosas y teniendo el tramo final constantes desniveles en la ruta desde Seo de Urgel a la meta.

CLASIFICACIONES De la etapa.—Segundo sector: San Feliú de Guixols-Ribas de Fresser. 141 kilómetros. 1. MANZANEQUE, 4-16-46; 2. GABICA, 4-17-03; 3. SOLER, 4-17-13; 4. TORTELLA, 4-17-18; 5. VELEZ, 6; GOMEZ MORAL; 7. BLANCO; 8. KARMANY; 9. URIONA; 10. CARRERAS; 11. SUAREZ; 12. HONRUBIA; 13. ELORZA; 14. VILLO; 15. GINES GARCIA; 16. NOVALES, todos en el mismo tiempo de 4-17-18; 17. BAHAMONTES, 4-18-01. En esta etapa han abandonado los siguientes corredores: Desmet, COL MENAREJO, MIRO, VERDAGUER, Bands, JAUREGUI, PEREZ y PEREZ FRANCÉS.

General 1. NOVALES, 13-32-56; 2. HONRUBIA, 13-36-24; 3. GOMEZ MORAL, 13-39-24; 4. SOLER, 13-39-28; 5. SUAREZ, 13-39-33; 6. VELEZ, 13-40-11; 7. BAHAMONTES, 13-40-32; 8. GABICA, 13-40-41; 9. ELORZA, 13-40-54; 10. URIONA, 13-40-56; 11. Pettinelli, 13-40-57; 12. MANZANEQUE, 13-41-09; 13. KARMANY, 13-41-50; 14. TORTELLA, 13-43-19; 15. CAMPILLO, 13-43-28; 16. CARRERAS, 13-43-29; 17. Cimillon, 13-43-54; 18. MARTIN PINERA, 13-44-00; 19. BLANCO, 13-44-04; 20. ECHEVERRIA, 13-44-07. De la montaña GOMEZ MORAL, 12 puntos; MANZANEQUE, 11; KARMANY, 4; BARRUTIA, 4; Zoppas, 3; SEGÚ, 3.

GANARA DINERO gestionando en Madrid asunto rentable compatible otra ocupación o a jornada completa. Facilitamos ayuda técnica inicial. Mejor para personas con trato social y cultura. Edad entre 30 y 55 años. Escriban con datos personales y teléfono al Sr. GIMENO Cedaceros, 9 2.º izquierda MADRID



El belga Gaston Roelants, recordman europeo de los 3.000 metros obstáculos, ha conseguido, en Lovaina, el tiempo de 8 m. 29 s. 6-10, que constituye la plusmarca mundial de la especialidad, que poseía el polaco Krzyszkowiak con 8-29-14. En el grabado, Roelants aparece en el momento de cruzar la ría. (Foto Keystone-Nemes.)

La pelota Por MARICHALAR Esta noche, en el Madrid, encuentro del campeonato de cestapunta y reaparición de Chiquita de Anoeta e Irura

BUENA jornada esta noche en la cancha del frontón Madrid. Se reanuda el campeonato de cesta-punta y reaparecen las dos grandes estrellas de la raqueta, Chiquita de Anoeta e Irura, ausentes en las dos últimas jornadas del domingo y lunes por la noche. Así, pues, la cancha del frontón Madrid vuelve a ocupar el primer plano de la actualidad en el terreno de la pelota con la gran velada que esta noche tendrán la oportunidad de presenciar los aficionados a tan bello deporte. CAMPEONATO.—Gran aliciente el de la reanudación del torneo de cesta-punta, donde los jóvenes pelotaris están poniendo una destacada nota de color con sus acertadas intervenciones y partidos muy competidos, en el que es muy difícil adivinar quién será el vencedor hasta que el último tanto no ha sido consumido. No es, desde el punto de vista de su formación, muy seguro el partido que se jugará correspondiente al campeonato. Sólo la pareja José Ignacio e Itunegui jugarán seguros. Pero sus contrarios pueden ser Iturte-Ereño o Gallarta-Mugartegui. Dependiendo del estado físico del delantero Gallarta. De todas for-



# LAS TRES COPAS DE EUROPA

## CAMPEONES DE COPA ②

**Este año ha batido el récord de inscripciones y será más dura y difícil que nunca**

El éxito de la Copa de Europa de Campeones de Liga, la clásica Copa de Europa, fué la que en realidad lanzó la Copa de Copas a la lucha de las competiciones internacionales. Esta Copa de Europa de Campeones de Copa comenzó tímidamente. Fué como un ensayo de la U. E. F. A., atendiendo, como dijimos, a la creciente popularidad que tenía el otro torneo continental de campeones. Y de manera oficiosa se puso en marcha a la primera competición, que ganó la Fiorentina al Glasgow Rangers. Como la co-

sa resultó, al año siguiente ya se llevó a efecto de forma oficial, y trajo como campeón al Atlético de Madrid sobre la Fiorentina, y ya en su segundo año oficial, la victoria del Tottenham sobre el propio Atlético de Madrid, en su final desgraciada de Rotterdam. El comentario tiene por objeto trazar un análisis general antes de que comiencen las competiciones oficiales, ya a punto de iniciarse. Con este análisis de la Copa de Copas, haremos el correspondiente a la Copa de Europa de Ferias. La Copa de Copas de este

año ha batido un récord. Es el de participantes, pues salvo los de Suecia, Rusia, Bélgica, Islandia y Albania, todos los demás equipos de la U. E. F. A. han intervenido. En algunos casos, como en Inglaterra, por partida doble, como consecuencia de que el Tottenham participa como campeón y defiende su título, mientras que el Manchester United participa como campeón de su país. El pronóstico de la competición, como se hizo otros años, hay que verificarlo basándose en la participación. Y por este supuesto se puede hacer de manera total y absoluta una criba de participantes que si, luego siguen en competición, dejan mal al pronosticador, pero que en modo alguno tienen "chance" y categoría para proseguir en esta tesisura. Son meros participantes en el torneo los equipos: Fenerbace, de Estambul (Turquía); Petrolul, de Ploesti (Rumanía); Appel, de Nicosia (Chipre); y Gjoevik Lyn, de Noruega. Creo que en esta poda no habrá la menor duda. Asimismo son verdaderos "outsiders" los cuadros del Zaglevie Sosnovic, de Polonia; el Olympia, de Grecia; el Linz, de Austria; el campeón búlgaro, que está sin designar; el Pallosoura, de Helsinki (Finlandia); el Shelbourne, de Dublín, rival del Barcelona; el Odense, de Dinamarca; el propio Olympique, de Lyon (Francia); el Villon Tilburg, de Holanda; el Slisma Wanderers, de Malta; el Union Sportive, de Luxemburgo; el Boroug United, de Gales; el Linfield, de Irlanda del Norte, y el Motor Zwicau, de Alemania oriental.

Nos dirán ustedes qué queda después de esta inmensa poda. Pues aún quedan equipos que pueden hacerse favoritos indiscutibles del torneo. Equipos que deben ser gente en la final. Una final que ya se sabe que se efectuará en Madrid hacia el mes de mayo.

¿Quiénes son estos equipos? Desde luego, sin indicar orden de preferencia, son el Dynamo de Zagreb, que tiene en sus filas excelentes jugadores del seleccionado yugoslavo; el propio M. T. K. de Budapest, que, aunque sufre altibajos de importancia, reúne en su cuadro excelentes jugadores como Albert y Fenivessy.

No puede olvidarse al Slovan Bratislava, que es todo un campeón checo de Copa y el fútbol checo es actualmente subcampeón mundial. Y que tiene en sus filas a un jugador como Schroiff que en los mundiales de Chile fué el mejor portero de los campeonatos.

Llegamos al Barcelona y aun tras esta decadencia mostrada en el Carranza, aparece el equipo con fuerza, con figuras y muy capaz de traer a España esta Copa de Copas que ya un día se trajo el Atlético madrileño. Es verdaderamente notable esta circunstancia. Desde luego, su eliminatória con el Shelbourne

Juegos Mediterráneos

Ya está designado el equipo nacional de hockey sobre hierba

BARCELONA, 10. — Incorporados todos los jugadores preseleccionados que deben formar la selección nacional de hockey, la salida para Nápoles la efectuarán el día 20 por la mañana, por vía aérea, y la selección definitiva formada con vistas a los Juegos Mediterráneos, es la siguiente:

Porteros: Del Coso y Negre; defensa: Colomer, Uoz, Talo; medios: Calzado, Dinares, N. Ventalló, Aymerich, Sala; delanteros: Francino, Macaya, V. Amat, F. Amat, Alvear y Vidal (Añil).

**Máximo favorito:**  
**Tottenham**  
**Aspirantes:**  
**Barcelona**  
**Manchester**  
**Hamburgo**  
**Dynamo**  
**M. T. K.**

de Dublín la tiene perfectamente vencida. Otra cosa sería la sorpresa máxima del torneo.

Llegamos al Manchester United, todo un viejo campeón que se va restañando las heridas de la catástrofe de Munich. En el equipo aún juegan Foulkes y Mac Gewan, pero también allí está el formidable Dennis Law, el mejor delantero europeo, escocés él, que forma con Charlton toda una perfecta ala izquierda. Está, además Quixall, uno de los mejores interiores de Inglaterra. El Manchester, de Matt Busby, será siempre adversario de cuidado.

El Sporting de Lisboa tiene menos probabilidades que todos los citados. Es mucha diferencia la que existe entre el Sporting y el Benfica, pero queda la duda de si su potencia real será capaz de producir la sorpresa en el torneo de la Copa de Copas.

El Atlante de Bérgamo dará trabajo porque los equipos italianos son duros y fuertes, pero sin llegar mucho más lejos. Lo mismo puede decirse del Celtic, de Glasgow. Y quedan dos equipos máximos favoritos por su fuerza. Uno, el Hamburgo, alemán, que cuenta en sus filas con Schnoor, portero, con Werner, medio, con Doerfel, extremo izquierdo y, sobre todo, con Uwe Seeler, uno de los mejores delanteros centro de Europa.

Y, por último, el actual campeón, el Tottenham, que entra en el torneo defendiendo su título. Con internacionales escoceses como Brown, portero, como Mac Kay, medio, como White, interior. Con internacionales ingleses como Norman, central, como Bobby Smith, delantero centro, como Jimmy Greaves, interior. Con internacionales galeses como el fabuloso extremo Cliff Jones, o con internacionales irlandeses como Blanchflower, su capitán. Un equipo que es el máximo favorito, pero que tendrá que luchar. De momento, está exento en la primera eliminatória. Pero es el máximo favorito de la Copa de Copas de este año. Sin duda alguna.

Jesús S. LIRA

(Es un servicio deportivo, especial para agencia Fiel.)

## Clara con limón

El domingo estrenamos Liga, lo mismo que el domingo de Ramos—"el que no estrena no tiene manos"—ocurre con una camiseta, esa que cambian tanto algunos jugadores, de un año para otro, mientras otros se aferran a la que tienen.

Todo, claro, con intervención científica de la lavandera, como una de aquellas de las riberas del aprendizaje de río, desde la "quinta del Sordo"—la de Goya—hasta San Antonio de la Florida.

Hubo un libro infantil, el "Juanito", muy curioso, declarado de texto, allá en 1908, cuando este Cayetano que suscribe iba al cole o hacía novillos para cazar lagartijas y admirar, en la avenida de la desaparecida plaza de toros, a los barbados futbolistas del Madrid. Eran los tiempos de Berraondo, anteriores, aunque cercanos, a los de Bernabéu.

Concretamente, los de aquellos auténticos jenómenos que fueron Manolo Prast, Perico Parages y Julio Chulilla.

Aquel librito contenía consejos muy sabios, como el que daba el padre del protagonista a Juanito, su joven retoño, acerca de la higiene y, además, en verso:

"Te lavarás los pies cada dos meses o tres."

Por eso, no es extraño que, años después, un famoso picador de la cuadri-

lla de don Ricardo Torres (Bombita), notable por su cerrillismo y por su valor, contaba en el café Inglés, de la calle de Sevilla, que un colega suyo era tan descurtido para sus ablucciones que...

—Zi sería zucio, que eso que ze noz cria a todoz entre loz dedoz de loz piez, lo tenía él entre loz dedoz de laz manoz.

Liga nueva, sí, y con una visita no por grata menos inquietante; porque, si el que tuvo, retuvo, y el que guarda, halla, los cachorros del viejo Athletic de Bilbao son herederos directos de aquellos leones del norte que eran campeones de España todos los años, frente a otro equipo cualquiera.

El Celta, el Celtiña, ofreció el domingo, a pesar de los cinco goles, una buena impresión.

Y al frente, nuestro pobre, pero honrado y sufrido Joseito, el zamorano de las grandes ideas, porque para eso cuenta con un sólido cerebro mágico sobre los hombros.

Gana puntos la candidatura de don Santi para el premio Naranja y también la de don Enrique Liaudet para el premio Limón.

Ahí van nuestros entusiastas votos para ambos. Que así sea, amigos de "Dicen" y "Lean".

CAYETANO

### Recuperó la marca europea



Cristina Caron se encuentra de nuevo en forma. Durante el desarrollo del "Grand Prix d'Eté des Jeunes", celebrado en el estadio náutico Georges Vallerey, la extraordinaria nadadora francesa ha recuperado la plusmarca europea (2-23-1) de los 200 metros espalda, que le habían arrebatado sucesivamente la alemana del Este Ingrid Schmidt (2-32-6), y la holandesa Cora Winkel (2-32-2). Terminada la prueba, Cristina recibe el abrazo de felicitación de su hermano Alain. (Foto Torrecocha.)

### RED NACIONAL DE LOS FERROCARRILES ESPAÑOLES

La RENFE saca a concurso, que se celebrará el día 27 de septiembre de 1963, la venta de tres lotes de materiales viejos que se hallan depositados en sus almacenes de Villaverde Bajo (Madrid), Valladolid y San Andrés (Barcelona). Los pliegos de condiciones se facilitarán en las oficinas del Departamento de Adquisiciones y Almacenes, paseo del Rey, núm. 22, Madrid-8, y en sus demarcaciones de Valladolid (estación Campo Grande) y Barcelona (estación de Francia).

## Ayer se inauguró en Barcelona el IV Congreso Internacional de Medicina Deportiva

En el que se discutirán dos ponencias: "Las lesiones crónicas en el deporte" y "La psicología aplicada al deporte"

BARCELONA, 11.—En el salón de Ciento del Ayuntamiento se ha efectuado ayer la inauguración del IV Congreso Internacional de Medicina Deportiva, bajo la presidencia del representante español, doctor don Joaquín Cabot.

A este congreso asisten 250 representantes de Francia, Italia, Portugal, Bélgica, Suiza, Grecia, Luxemburgo, España y países latinos. Entre las personalidades extranjeras que toman parte cabe destacar al profesor Chailloy Bert, titular de la cátedra de psicología del deporte en París;

profesor Gavaerts, de la Universidad Libre de Bruselas; profesor Venerande, presidente de la Federación Médico-deportiva de Italia, y el doctor La Cava, secretario de la Federación Internacional.

El congreso consta de dos ponencias. La primera presidida por el doctor Cabot, en la que se estudian "las lesiones crónicas en el deporte", con la colaboración de los profesores Dal Monte, de Bolonia, y Juliet, de París. La segunda trata, por vez primera, el tema "la psicología, aplicada al deporte", y la preside el profesor Antonelli, de Roma, con la colaboración de los profesores Poveda y Cajjal, de Madrid, y el doctor Perie, de París.

En el curso de este congreso se celebrarán también dos symposium-coloquios, dedicados al estudio del control médico de los entrenamientos y el movimiento deportivo, seguido de un estudio sobre el deporte y la relación muscular, con los medios farmacológicos aplicables y los medios físicos y la aplicación de la ginesología deportiva a la terapéutica.

Las sesiones de trabajo han comenzado hoy y se prolongarán hasta el día 14, celebrándose en el palacio de las Naciones, de Montjuich. La sesión de clausura estará a cargo del profesor Venerande, quien hablará sobre "la patología del doping y los medios de detección".

A la ceremonia inaugural asistieron las autoridades barcelonesas, representaciones de las federaciones deportivas y periodistas. Después de la misma, el Ayuntamiento obsequió a los asistentes con un refrigerio. (Añil.)

Esta noche, lucha en la plaza de toros

**CATARECHA I - LAGUNA frente a MORLANS - WIRACOCOA en «catch» a cuatro**

KIYOMIGAWA y Bengoechea I son los encargados de inaugurar el programa de esta noche en la plaza de toros. La talla de este combate preliminar sirve bien de medida para calibrar la importancia de la reunión, integradas, como ya dijimos ayer, por cinco auténticos encuentros de fondo.

Serán Victor Castilla y el azteca Zando Zabo los que ocuparán el cuadrilátero en segundo lugar, para ofrecer una visión de la lucha en su forma más incisiva y desgarrada, como corresponde a las características de estos dos luchadores, encajados en la línea bronca y aspera del catch.

En tercer lugar tendremos otro plato fuerte, como habrá de resultar el choque por relevos entre las parejas integradas, respectivamente, por Catarcha I y Laguna, de un lado, y Morlans e Inca Wiracocha, del otro. Dos sistemas opuestos van a enzarzarse en una espectacular discusión que, necesariamente, acabará derivando por derroteros de descarnada crudeza, ya que los "científicos" se verán obligados a responder a sus adversarios con las mismas argucias y procedimientos que son típicos en éstos.

Como semifondo oficial hallaremos a Jesús Chausson frente a Kostolias. Esperamos de estos dos maestros una gran exhibición de bien luchar, aunque nada tendría de extraño que se encrespen los ánimos y los asaltos deriven hacia situaciones de aguda violencia. El bilbaino es hombre tranquilo, pero fácil a la excitación...

Como punto final, la "chance" de Mariano Yugueros frente a ese, hasta ahora, invencible Kamikaze. Una gran oportunidad para el campeón de España, que no dudamos intentará aprovechar hasta el límite... Hasta el límite que le permita el luchador suicida.



LA FERIA DE SAN GIL Y LAS FIESTAS DE SEPTIEMBRE EN AVILA

Se adelantan los festejos de octubre para hacerlos coincidir con la campaña turística y el concurso hípico

AVILA. (De nuestro corresponsal, José L. Villamil.)—“Estrena Avila este año sus nuevas fiestas”, nos ha dicho el alcalde de la capital, al hacer público el programa de las que van a tener lugar en la segunda decena del actual septiembre. En efecto, todos los actos y festejos profanos que desde hace muchos años se celebraban en octubre quedan incorporados este año a la tradicional feria de San Gil, que a su vez coincide, aproximadamente, con el Concurso Hípico Nacional, ya en su cuarta versión abulense, y enlaza con las últimas semanas de la campaña turística, que este año ha rebasado todas las previsiones que pudieran haberse hecho.

En cambio, en octubre, en torno a la festividad religiosa de Santa Teresa de Jesús, se celebrarán solamente las conmemoraciones religiosas y las magníficas procesiones, renovada demostración cada año de la devoción y de la adhesión de los abulenses a la capital y provincia hacia su santa paisana, la reformadora del Carmelo. Este año, el señor Macho Alonso, desde la Alcaldía, y la Comisión Municipal de Festejos, desde su concreto cometido siguiendo indicaciones de la primera autoridad municipal, han procurado dar un tono de dignidad y novedad al programa. Cosa, por otra parte, siempre difícil en pueblo o ciudad de cualquier número de habitantes.

Los actos que se han iniciado, y que durarán ocho días, comenzaron por la tradicional cabalgata del pregón y apertura del “real de la feria”, ex-

hibiendo el Municipio, con este motivo, su gran comparsa de cabezudos y gigantones. Naturalmente, el apretado programa incluye festejos populares de toda índole, pero también otros de cierta dignidad y aun de verdadera categoría. Así, en el marco tradicional y señorial de la plaza de la Victoria—y utilizando el gran tablado que tiene para estos usos la ciudad de Salamanca—se van a efectuar representaciones de “Los Intereses creados”, del maestro Benavente, y “Teresa de Jesús”, del inolvidable Marquina, y actuará también Pilar López y su célebre “ballet” español, entre otros espectáculos. En el aspecto deportivo, se anuncian igualmente concursos de gran categoría y atractivo, y de manera destacada el Hípico Nacional, en cuarto año consecutivo, que constituye, desde la primera vez, una creciente y arrolladora atracción para los abulenses y una prueba de cordialidad para los jinetes.

Se celebrarán actos culturales, exposiciones y, desde luego, uno o más festejos taurinos, que no pueden faltar en unas ferias y fiestas de categoría. Este año, con la oportuna novedad del cambio de fechas, el tiempo de espléndido sol que hace y el optimismo que reina entre los agricultores de la provincia, por la bendición de cosecha que les ha sido deparada, la afluencia de feriantes y de forasteros y turistas va a ser extraordinaria. La ciudad ya ha comenzado a acicalarse y a ornamentarse para recibirlos y derrochará con todos su habitual hospitalidad.



PIRUETA En Bilbao, al hacer un quite Antonio Ruiz (El Barquillo), se produjo esta espectacular pirueta del toro. Antonio Ruiz luego sería cogido por su enemigo. Pese a la importancia de la herida recibida, el diestro continuó en el ruedo y terminó la lidia. (Foto Cifra.)

Albacete, primera de feria

PALMEÑO, ANDRES VAZQUEZ Y EFRAIN GIRON DIERON VUELTAS AL RUEDO

Las ausencias de Pedrés y El Cordobés, males mayores de los carteles albaceteños

- ★ TOROS DE DON EMILIO ORTUÑO y DE DON MANUEL SANTOS GALACHE.—Seis del primer hierro y los dos últimos del segundo. Los de Jumillano tuvieron, como notas, acusadas de su pelea, la falta de fuerza y la docilidad. “Cubadoso”, sexto de la tarde, fué toro de enorme nobleza. Al primero de Galache lo devolvieron a los corrales por burriciego, y lo sustituyeron por un sobrero, peligroso, de don Cándido García. Los ocho toros anunciados pesaron 438, 458, 481, 443, 473, 492, 468 y 462 kilos, respectivamente.
- ★ JUAN GARCIA (Mondeño).—Con la mano zurda estuvo brillante en su primer trasteo.
- ★ ANDRES VAZQUEZ.—Le hizo a “Cubadoso” una gran faena, malograda con el pincho.
- ★ MANUEL GARCIA (Palmeño).—Con el acelerador de la valentía pisado a fondo.
- ★ EFRAIN GIRON.—Lleno de deseos para remontar vuelo hacia los lugares destacados del escalafón.
- ★ CUADRILLAS.—Picaron bien Antonio Curiel y el menor de los Gil. En la brega de a pie los mejores fueron Antonio Luque Gago, Antonio Galisteo, El Pío y Sanchez Laco.
- ★ INCIDENCIAS.—Tres cuartos de entrada y vándis de Mondeño a los veterinarios y al público

**A**Lbacete. (Por teléfono de nuestro crítico taurino, enviado especial).—No entra con buen pie la capital de la navaja en su feria taurina. Si El Cordobés y Pedrés son dos puntales firmísimos en cualquier plaza, en Albacete resultan insustituibles. Pero el destino adverso ha querido que esta feria manchega se quede sin el torero de la tierra—protagonista de una temporada fulgurante—y sin ese gran imán de las masas, nacido en Palma del Río. Difícil papeleta que Jumillano, empresario avezado, resuelve con valentía, pues esta tarde, el veterano taurino de Jumilla estaba en la plaza asumiendo la triple función de organizador de la corrida, ganadero y apoderado del menor de los Girón. No ha querido el toro hacerse eco del dicho popular “tomatoso” que recomienda eso de “Albacete, salud y vete”. El toro, porque era de justicia y Albacete se lo merece, se quedó en la capital manchega para ver de sacar con bien esta feria, nacida coja por las ausencias forzadas de Manuel Benítez y Pedro Martínez. Abre los festejos feriales albaceteños un toro girón y veletó que sin fuerza, pero con buena clase, se debate en la floja arena de miga que cubre el ruedo. Un toro con dilema dentro: si se le pica fuerte se quedará en la muleta; si se le deja sin picar hará el último tercio andalón y sin parar. Mondeño, matador, escoge la segunda solución. Por eso tiene mérito lo que hace. Porque sus verónicas y sus limpios naturales se cuajan con un toro de raza viva que embiste con los pitones a media altura. Trasteo

corto de Juan García. faena valorada con justicia de barreras a ruedo, y con cierta frialdad de barreras a gradas. Cinco maneolinas impecables de Mondeño y un buen quite hecho por Luque Gago a su matador en situación comprometida. Estocada entera y ovaciones para torero y toro. El quinto, cornipaso de armas, es, sin duda, el toro con más pitones que he visto lidiar esta temporada. ¡Qué cantidad de cuernos, madre mía! La res, tan lujosamente provista por la naturaleza de defensas, fué brava en el caballo, pero al rematar, en los comienzos del trasteo mondeñista, en un burladero, se tronchó. Y de ahí en adelante embistió corto. Mondeño, con voluntad, lo ha lidiado y matado pronto. Era lo indicado, pero no lo apetecido por el público. Una larga cambiada de rodillas emplea Andrés Vázquez para recibir al toro veletó que abre su lote. Los lances que siguen son valientes, si se valora en lo justo el emplearse poco y la cara alzada al cielo del enemigo. Toro con problemas que se escapan al espectador del tendido. El burel, de viaje corto, se lleva para el desolladero una faena voluntariosa, hecha por el castellano viejo de Zamora, con muestrarios de su limpio toro y rematado, acero en mano, con dos punzaduras, media estocada delantera y dos descabellos. Lo mediocre en el matar cambia las públicas tornas. Pero en el sexto Andrés Vázquez se alza con el título de hacer a un toro bondadoso en grado sumo, pero algo distraído cuando lo lidiaron en el tercio, lo más torero de la tarde. El animal, en otras manos más valientes, se hubiera venido a tierra varias veces,

pues su fuerza resultaba muy menguada. Andrés, visto y comprendido el enemigo, decidió torear para él. Como si en la plaza de Albacete no hubiese 9.000 personas. Tan ensimismado y con tanto gusto ha toreado al natural, sobre todo en el centro del anillo, que el zamorano logró con la mano zurda no menos de treinta largos pases, divididos en cinco series, rematadas a la perfección con muletazos de pecho. A los naturales se unieron redondos, afarolados, por alto, y muchos más, hasta conformar uno de los trasteos más largos, si no el que más, de este año. A toro tan bien toreado no lo mató bien Andrés. La res no ayudaba a su muerte, porque materialmente no podía. “Cubadoso” resultó muerto a la poste de tres pinchazos y una estocada corta. Las orejas se perdieron, pero el torero de Villalpando dió la vuelta al ruedo. Ninguno de los toros de Palmeño encerraba posibilidades de lidia lucida. Su primero, porque al hacer los viajes con los pitones altos y sin parar un instante, compendaba las clásicas dificultades de los toros gazaponos. Su segundo, sobrero de don Cándido García, porque sabía buscar con sus astas el bulto del torero que con tanto valor le ganó la partida. El peor lote de la jornada para el artista hondo y el torero valiente de Palma del Río. Manuel García, en su afán de no desmentir el denuesto que cimentó su linaje taurico en la persona de su padre, ha pasado la raya de la exposición licita para caer en la temeridad. En las dos faenas quedó patente el gran corazón de un torero de Córdoba. Porque cada verónica, o cada pase redondo que Palmeño ha conseguido frente al tercero de la jornada, debe multiplicarse su valor por tres si se le compara con los logrados frente a enemigos de arrancada variable. Pienso viendo a Palmeño jugarse esta tarde de verdad la vida, con un lote ingrato, en el mérito inconmensurable de esta profesión de matador de toros. Manuel García, ya con su temporada española resuelta de forma rotunda y con grandes perspectivas para las americanas, no dudó ni un instante en jugarse las femorales y las iliacas, en terreno de chiqueros, para conseguir los pases con la derecha y el volapié que le valdría dar una vuelta al ruedo con fuerte petición de oreja. Con el tipo mantenido, siguió frente al sobrero, bien difícil, de García, muerto de pinchazo, cor-

ta y descabello. Por esto último, fué ovacionado nuevamente. Efrain Girón, empeñado en emular a sus hermanos mayores, no descansa en la procura del triunfo. Ha toreado valiente con el capote, y en dos tercios de banderillas ha evidenciado que para él todo esto de clavar al cuarteo, de poder a poder, o al quiebro, no tiene secretos. De los siete pares colocados con gallardía, nos pareció sencillamente soberano el conseguido al quiebro, para cerrar el tercio de rehilates en el octavo de la tarde. Efrain abrió su primera faena con dos pases, sentado en el estribo. El toro, bien enrazado, al salir del segundo muletazo se estrelló contra el pilarote de una de las puertas y se derrumbó sobre la arena. Nos quedamos sin toro, pero no sin faena, porque el menor de los famosos toreros caribeños se impuso, valiente y alegre, al enemigo que se desmoronaba. Mató de una estocada trasera y tres descabellos. Hombre y bestia compartieron la ovación. La res de Santos Galache que cerró el primer festejo albaceteño, después de ser banderilleada por el maestro, entre ovaciones, se llevó para el desolladero una faena de Efrain que de seguro habría despertado envidia en César y Curro, los hermanos ya consagrados en el planeta de Tauro. Decidido siempre el matador, y con bellos momentos cuando Efrain hizo el toro clásico y fundamental, sólo al fallar con la espada de cruceta, Girón III perdió la oreja, quedándose con la contenta de una petición fuerte, seguida del paseo circular por el redondel.

Gonzalo CARVAJAL

**ALCORA**

la lavadora económica con el mejor sistema de lavado




**5.700 pt.**

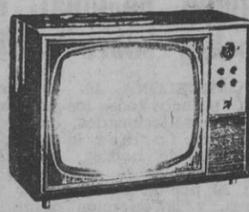
**SAHESA** se la ofrece a Vd. por sólo **216 PTAS. MENSUALES**

- ★ Lavado por SISTEMA DE BOMBO
- ★ Bomba de desagüe
- ★ Calienta o mantiene la temperatura del agua
- ★ Reloj automático avisador de tiempo
- ★ Ruedas giratorias
- ★ Cuba esmaltada en porcelana antiácida, interior y exterior
- ★ Garantía efectiva, con rápida asistencia técnica

*Saneamiento y Herramientas, S.A.*

Conde Peñalver, 47 - Teléfs. 2254532 - 2263841 - Madrid-6

**EL TELEVISOR preferido en todo el mundo por su calidad**



**SYLVANIA**  
International

Division of GENERAL TELEPHONE & ELECTRONICS INTERNATIONAL

**GARANTIA TOTAL POR UN AÑO!** Nuevo modelo de 19", con altavoz frontal, 19.962 pesetas

Vea los modelos de 23 y 27" con pantalla gigante pancromática

**AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO**

fácilico, 82; Zurbaro 65 y Gta. Embajadores, 7

**FACIL APARCAMIENTO!**

# RULETA MAGICA

Por MIRIAM

## ARIES



21 de marzo  
a 20 de abril

Por algunas razones que ellos mismo lamentarán, sus mejores amigos no podrán ayudarle en un momento difícil por el que atravesará en esta jornada. Tenga fe en sí mismo.

**Amor:**  
Decepciones posibles.

**Trabajo:**  
Vigile sus inversiones.

**Salud:**  
Buen equilibrio orgánico.

## TAURO



21 de abril  
a 21 de mayo

Se sentirá inclinado a comportarse con una fantasía que podrá serle perjudicial. Deberá actuar después de reflexionar bien todos sus actos y sacando experiencia del pasado.

**Amor:**  
Encuentros imprevisibles.

**Trabajo:**  
Escarmenté en cabeza ajena.

**Salud:**  
Atención al fuego.

## GEMINIS



22 de mayo  
a 21 de junio

Si no somete sus impulsos a los dictados de la razón, es posible que haya de lamentar serios contratiempos en esta jornada. Atención a las discusiones violentas o prolongadas.

**Amor:**  
Tendrá ocasión de divertirse.

**Trabajo:**  
Cuide sus relaciones laborales.

**Salud:**  
Garganta vulnerable.

## CANCER



22 de junio  
a 22 de julio

Las cosas no marcharán por el camino soñado por usted, lo que influirá de manera decisiva en su humor. Las personas que le rodean soportarán mal sus quejas o su susceptibilidad.

**Amor:**  
No aventure juicios.

**Trabajo:**  
Controle sus nervios.

**Salud:**  
Tendencia a la alergia.

## LEO



23 de julio  
a 22 de agosto

Una persona con excelente espíritu de observación podrá darle las ideas más oportunas para el logro de un deseo o ponerle al alcance la solución de un problema íntimo.

**Amor:**  
Amistades gratas y leales.

**Trabajo:**  
Posible retraso económico.

**Salud:**  
Atienda a todo trastorno.

## VIRGO



23 de agosto  
a 23 de septiembre

Sus relaciones amistosas le proporcionarán abundantes motivos de alegría o de orgullo. Pero, contra su costumbre, se mostrará con poco sentido práctico en esta jornada.

**Amor:**  
Buen panorama afectivo.

**Trabajo:**  
No pierda la tenacidad.

**Salud:**  
Excelente vitalidad.

## LIBRA



24 de septiembre  
a 23 de octubre

A condición de que una sus esfuerzos con los de aquellas personas que comparten sus responsabilidades profesionales o sus intereses financieros, la jornada le será productiva.

**Amor:**  
Actúe con cierta reserva.

**Trabajo:**  
Excelente panorama práctico.

**Salud:**  
Limite los excesos.

## ESCORPIO



24 de octubre  
a 22 de noviembre

Habrà de hacer frente a dificultades creadas por la incomprensión o la mala voluntad de ciertas personas con las que habrá de mantener un asiduo contacto en esta jornada.

**Amor:**  
No espere muchas alegrías.

**Trabajo:**  
Cuente consigo mismo.

**Salud:**  
Vulnerabilidad al dolor.

## SAGITARIO



23 de noviembre  
a 21 de diciembre

La claridad de sus juicios en este día le permitirá hallar solución a un problema delicado e inesperado que amenazará su armonía familiar o sus realidades laborales.

**Amor:**  
Manténgase alerta.

**Trabajo:**  
Que sean personales sus gestiones.

**Salud:**  
Resistencia considerable.

## CAPRICORNIO



22 de diciembre  
a 20 de enero

Hará mal en despreciar u olvidar las informaciones que le lleguen de manera fortuita a lo largo de la jornada, sobre todo en relación con sus actividades profesionales.

**Amor:**  
Aparente monotonía afectiva.

**Trabajo:**  
Momentos decisivos.

**Salud:**  
Equilibrio inestable.

## ACUARIO



21 de enero  
a 18 de febrero

Trate de ajustarse al programa previsto para la jornada y no se deje distraer de sus obligaciones por elementos que pueden resultarse muy gratos o tentadores en estos momentos.

**Amor:**  
Buenas ocasiones de diversión.

**Trabajo:**  
Posible pérdida material.

**Salud:**  
Buen equilibrio físico.

## PISCIS



19 de febrero  
a 20 de marzo

Su nerviosismo será extremo y causa de múltiples contratiempos en esta jornada. Verá las cosas desde un ángulo deformado y sus decisiones resultarán inoportunas o peligrosas.

**Amor:**  
Pisará terreno peligroso.

**Trabajo:**  
No tome decisiones importantes.

**Salud:**  
Busque ambientes tranquilos.

### Torremolinos

### MALAGA

### CAPITAL DE LA COSTA DEL SOL

URBANIZACION MIRAMAR  
pone en venta su

**Edificio núm. 2**

situado en el casco urbano. Frente al mar, entre la ciudad y la playa. Extraordinario emplazamiento para vivirlo todo el año

### ADQUIERA EN DILATADOS PLAZOS

y obtenga renta de su piso—cuando no lo ocupe—desde el momento de su compra  
Elevada rentabilidad

### ¡¡A PAGAR EN 5 AÑOS!!

Compuestos de:

- ♦ Hall
- ♦ Cocina
- ♦ Comedor - estar
- ♦ 2, 3, 4 dormitorios
- ♦ Armarios empotrados
- ♦ Cuarto de baño, aseo
- ♦ Amplias terrazas frente al mar y a la espléndida Alameda
- ♦ Ascensores de subida y bajada
- ♦ Calor negro

### ENTRADAS DESDE

**50.000  
60.000  
PESETAS**

Concebidas con el confort necesario para

disfrutarlo en cualquier estación del año

Usted debería tener un lugar permanente en Torremolinos, para su recreo o inversión

### MAGNIFICOS LOCALES COMERCIALES

Le informarán ampliamente:

**MADRID:**

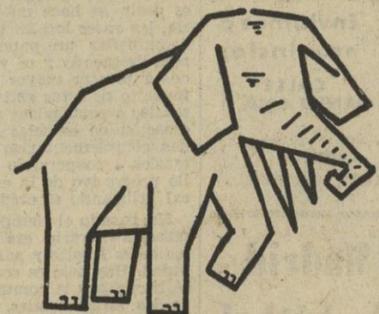
La Torre de Madrid. Tel. 2473206

**TORREMOLINOS:**

Plaza de Andalucía. Tel. 80782

**SEVILLA:**

Luis Montoto, 103. Tel. 55178



Debajo podría estar una alfombra de  
**LA CREVILLENTINA**  
**¡FUERTES! ¡RESISTENTES!**

¿PENSO QUE UN REGALO ORIGINAL ES UNA BUENA ALFOMBRA?

### LA CREVILLENTINA

ELOY GONZALO, 9 - Tel. 224 1336

# ELDA: Clausura de la Feria Internacional del Calzado

Fueron expuestos 7.000 modelos de zapatos y las ventas se elevan a 157 millones de pesetas

ELDA (Alicante).—El gobernador civil accidental de Alicante, en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado, ha clausurado ayer en esta ciudad la IV Feria Internacional del Calzado e Industrias afines, que se ha venido celebrando desde el día 2 del actual.

En el salón de actos del recinto ferial hizo uso de la palabra don Roque Carpena, director de la Feria, que hizo un resumen-balance del certamen, señalando la mayor afluencia de extranjeros compradores y el incremento de ventas en maquinaria para la fabricación del calzado. Además de las naciones que han estado representadas en ferias anteriores, concurren este año por vez primera Finlandia, Austria, Congo, Angola, Canadá y algunos países más de Sudáfrica.

Se han expuesto—indicó—cerca de siete mil modelos de zapatos y el valor de lo exhibido se eleva a 25 millones de pesetas; se han incrementado las ventas, que antes del cierre de las mismas se cifran en 67 millones de pesetas para el extranjero y 90 millones para España, y la maquinaria ha despertado la mayor atención de los compradores.

El señor Carpena agradeció a todos la colaboración que le han prestado, sin la cual—dijo—no hubiera sido posible el éxito del certamen

## DISCURSO DE FERNANDO VEGA

Habló seguidamente, en representación del presidente del Sindicato Nacional de la Piel, don Fernando Vega, secretario nacional de dicho Sindicato, quien se refirió a la especial atención que se dedica a la industria del

calzado en el Plan de Desarrollo Económico, por considerarla clave para nuestra economía. Hizo hincapié en la conveniencia de modernizar el utillaje y racionalizar las empresas para el logro del incremento de la productividad obrera y empresarial e indicó también la conveniencia de asociaciones regidas por personal capacitado.

Finalmente, don Luis Romero, gobernador civil accidental de Alicante, expresó su satisfacción por el éxito del certamen y felicitó a todos porque sus esfuerzos han resultado fecundos. Instó a cuantos se sienten vinculados a la industria del calzado y sus afines a proseguir la línea de trabajo y superación emprendida, en la seguridad de ver con verdad en realidad los logros soñados para su propio beneficio y para la prosperidad de España.

Todos los oradores fueron muy aplaudidos al final de sus intervenciones.

En nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado, el gobernador civil accidental declaró clausurada la IV Feria Internacional del Calzado e industrias afines. (Cifra.)

## ARESPACOHAGA, EN ELDA

ELDA.—El director general de Promoción del Turismo, señor Arespacochaga, acompañado del delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo en Alicante, del alcalde de Elda y del director general de la Feria Internacional del Calzado e industrias afines, visitó ayer las instalaciones de ésta en su cuarta edición, deteniéndose de forma especial donde se exhiben la maqueta y planos del nuevo edificio que albergará el certamen probablemente el año pró-

ximo. Se interesó también por el hotel que irá instalado en dicho edificio, por el Museo del Calzado, que contendrá un curioso historial del zapato a través de todas las épocas y por la atracción que ejerce la feria. Se mostró muy satisfecho y felicitó a los rectores de la misma.

Después celebró un cambio de impresiones con las autoridades para estudiar las posibilidades turísticas de Elda, prometiendo su apoyo para el fomento de esta faceta, que puede ir aparejada a estos certámenes industriales, que constituyen una atracción no sólo para los vinculados a la industria del calzado, sino también para cuantos se sienten atraídos por la novedad de estas exposiciones que tienen resonancia internacional. (Cifra.)

El señor Cánovas inauguró, con esta ciudad procedente de Pontevedra. Le acompañaban el subsecretario del Departamento y el director general de Ganadería. El ministro se dirigió a la barriada de La Florida, donde era esperado por el alcalde de la ciudad y otras personalidades benedición de las instalaciones.

El señor Cánovas inauguró, con esta ciudad procedente de Pontevedra. Le acompañaban el subsecretario del Departamento y el director general de Ganadería. El ministro se dirigió a la barriada de La Florida, donde era esperado por el alcalde de la ciudad y otras personalidades benedición de las instalaciones.

## FINANZAUTO, S. A.

precisa auxiliares femeninos, taquigrafía, mecanografía, cultura general. Edad, 18-23 años. Dirigir correspondencia al departamento de Personal. Apartado 215. Madrid. (11.699)

## EL MINISTRO DE AGRICULTURA INAUGURA EN VIGO UNA CENTRAL LECHERA

VIGO.—El ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas, llegó a esta ciudad procedente de Pontevedra. Le acompañaban el subsecretario del Departamento y el director general de Ganadería. El ministro se dirigió a la barriada de La Florida, donde era esperado por el alcalde de la ciudad y otras personalidades benedición de las instalaciones.

El señor Cánovas inauguró, con esta ciudad procedente de Pontevedra. Le acompañaban el subsecretario del Departamento y el director general de Ganadería. El ministro se dirigió a la barriada de La Florida, donde era esperado por el alcalde de la ciudad y otras personalidades benedición de las instalaciones.

El señor Cánovas inauguró, con esta ciudad procedente de Pontevedra. Le acompañaban el subsecretario del Departamento y el director general de Ganadería. El ministro se dirigió a la barriada de La Florida, donde era esperado por el alcalde de la ciudad y otras personalidades benedición de las instalaciones.

## ★ EL MINISTRO DE INDUSTRIA VISITA EL SALTO DE VELLE

ORENSE.—El ministro de Industria, señor López Bravo, acompañado por las autoridades provinciales, visitó ayer las obras de construcción del salto hidroeléctrico de Velle, enclavado en las inmediaciones de esta ciudad. El señor López Bravo quedó gratamente impresionado de la obra en marcha que, se cree, será inaugurada el próximo año. (Cifra.)

## EN JEREZ DE LA FRONTERA

# LORA TAMAYO entrega a JOSE MARIA PEMAN el título de hijo adoptivo

JEREZ DE LA FRONTERA.—Ayer llegó a esta ciudad el ministro de Educación Nacional, profesor Lora Tamayo. Fué recibido por las primeras autoridades. En primer lugar visitó el Depósito de Caballos Sementales y, a continuación, la IV Exposición de Pintura y Escultura, organizada por el Monte de Piedad y Caja de Ahorros. En la plaza de Belén se detuvo ante el edificio de la antigua cárcel, que va a ser demolido. En dichos terrenos van a ser construidas viviendas para maestros. Más tarde le fué ofrecida una comida por sus antiguos discípulos y amigos íntimos.

Por la tarde, el señor Lora Tamayo presidió en la Escuela Profesional de Comercio el acto de imposición de las insignias de la Orden de Alfonso X el Sabio a los profesores de dicho centro docente, don Victoriano Romero Palomo y don Rafael Romero Balao. El ministro impuso las condecoraciones y pronunció unas palabras, a las que contestó el señor Romero, en nombre de ambos, con otras de agradecimiento.

A las seis de la tarde, en las casas consistoriales, el profesor Lora Tamayo presidió el acto de entrega del título de hijo adoptivo de Jerez a don José María Pemán. El alcalde hizo el ofrecimiento y el señor Pemán pronunció un bello discurso.

Finalmente, el ministro de Educación Nacional inauguró el grupo escolar conmemorativo General Primo de Rivera. (Cifra.)

## ITURMENDI CONDECORA AL PRESIDENTE DE LA AUDIENCIA DE PONTEVEDRA

PONTEVEDRA.—El ministro de Justicia, don Antonio Iturmendi, presidió ayer el acto de imposición de las insignias de la Orden de San Raimundo de Peñafort al presidente de la Audiencia, don José Luis Bescansa, y al fiscal jefe de dicho organismo, don Cándido Conde-Pompidó Ferreira.

Las insignias han sido ofrecidas por todos los funcionarios de la administración de justicia de Pontevedra y de Vigo. Hicieron el ofrecimiento de las condecoraciones el decano del Colegio de Abogados de Pontevedra y el fiscal de la sección segunda de la Audiencia, quienes pusieron de relieve la personalidad de ambos galardonados y su celo en el cumplimiento de su deber. Los señores Bescansa y Conde-Pompidó contestaron con frases de agradecimiento.

Cerró el acto, que se celebró en la audiencia provincial, el ministro de Justicia, señor Iturmendi, quien pronunció un discurso en el que destacó las virtudes en los funcionarios de justicia, así como varios aspectos de la abogacía como factor determinante de la seguridad y de la justicia social.

A este acto asistieron el obispo de Tuy-Vigo, las primeras autoridades, presidente de la Audiencia Territorial de Valencia, señor Conde-Pompidó y otras personalidades.

Posteriormente el ministro de Justicia, acompañado de su esposa, emprendió viaje a Madrid. (Cifra.)

## ULLASTRES, EN TORDESILLAS

TORDESILLAS.—Procedente de La Coruña llegó ayer a esta población el ministro de Comercio, señor Ullastres, que fué recibido por las autoridades, visitando la ciudad.

Después de ser cumplimentado, presenció la lidia del Toro de la Vega, espectáculo único en España. Vivamente interesado el señor Ullastres, contempló varias faenas realizadas por los diestros en traje campero al bravo y poderoso morlaco.

El ministro asistió además a la suelta del toro que sería lanzado por caballistas y picadores de a pie, que le esperaban fuera de los postes indicadores de este singular torneo medieval.

Terminado el festejo, el señor Ullastres continuó su viaje para Madrid, siendo acompañado por las autoridades hasta el término municipal de Tordesillas. (Cifra.)

## Concierto de órgano en El Escorial

Ayer se celebró en la basílica del Real Monasterio de San Lorenzo de El Escorial el tercer concierto de órgano, dentro del programa musical preparado con motivo del IV centenario de la Fundación Escorialense. Actuó como intérprete Gabriel Verschraegen, titular de la catedral de Gante, quien interpretó obras de Bach, Obrecht, Sconrx, Van den Gheyn, Fiocco, Van den Kerckhoven, César Franck y Bijster, así como dos piezas de las que el organista intérprete es autor.

La basílica ofrecía un espectáculo y magnífico aspecto, totalmente iluminada y con numeroso público tanto de El Escorial como de Madrid que se desplazó exclusivamente para el acto. Gabriel Verschraegen —que hizo grandes elogios de los órganos, ahora totalmente restaurados— fué objeto de efusivas felicitaciones. En realidad, este tercer concierto de El Escorial resultó muy brillante lo mismo por la depurada y perfecta interpretación que por el ambiente en que se celebró.

El cuarto concierto se ofrecerá el próximo día 25, a las ocho de la tarde, en el mismo real sitio. Será intérprete Antón Heiller, catedrático de órgano en Viena, con obras de Buxtehude, Bach, Neromuk David y del propio organista.

## CICLO DE CONFERENCIAS EN PEÑISCOLA SOBRE «PROBLEMAS POLITICOS DE LA VIDA LOCAL»

Don Emilio Lamo de Espinosa habló de «La Administración Local y la política agraria»

PEÑISCOLA.—En el curso sobre «Problemas políticos de la vida local», don Emilio Lamo de Espinosa, presidente del Instituto de Estudios Agro-Sociales, disertó sobre «La Administración Local y la política agraria».

Comenzó diciendo que Municipio y reforma agraria son dos conceptos cuyo contenido ha sufrido transformaciones en el tiempo. No pueden ser tratados aisladamente, sino en función de todas las demás actividades económicas y sociales componentes de la vida total de una nación. La tierra ha dejado de ser considerada por la política agraria como medio de sustentación de las familias de campesinos existentes, para serlo como medio de sustentación de la colectividad nacional.

Como promotores de reforma, las entidades locales pueden activar de múltiples maneras la reforma de estructuras. Una gran labor social está al alcance de los Ayuntamientos, solicitando la cesión total o parcial bajo determinados supuestos de fincas que adquiera el Instituto Nacional de Colonización para el cumplimiento de su misión parceladora.

Si la vida tiende a socializarse, es decir, se hace más comunitaria, los entes locales tendrán que desempeñar un papel cada día más destacado y se verán forzados a prestar mayor atención al fomento de estas actividades culturales o económicas mediante la creación de escuelas especializadas complementarias de las estatales y cooperando al desarrollo progresivo de la economía local utilizando el crédito.

Ha pasado el tiempo en que la reforma agraria era hecha por los entes locales y para la comunidad. Hoy sólo es concebible esté hecha por la comunidad y para los entes locales. Ahora que vamos a un desarrollo armónico, tanto para nuestro gobierno interior como para ocupar puestos en el concierto internacional, se impone poner al día nuestra Administración Local. Es ésta una empresa erizada de obstáculos, pero vale la pena acometerlos y superarlos, porque servir a nuestros campesinos y a nuestras comunidades agrícolas es una de las maneras más loables de servir a la Patria.

El señor Lamo de Espinosa fué muy aplaudido.

## CASA GILARRANZ

ALQUILER TRAJES de chaquets fracs, smoking y media etiqueta en todas las tallas y medidas. — Enviamos a provincia: CALLE SANTA ANA, 1. Junto plaza Cascorro. Telet. 265 36 61

## Real Madrid Club de Fútbol

MAÑANA JUEVES, día 12 de septiembre, a las cinco de la tarde, se celebrará en las oficinas de este Real Club, Valenzuela, número 2, el 33 sorteo de amortización de obligaciones, empréstito 1946.

El acto será público y estará autorizado por un notario.

Madrid, 11 de septiembre de 1963. — El presidente Santiago Bernabéu de Yeste.

Una FORMULA EQUILIBRADA de abonado, debe basarse siempre en el

# SUPERFOSFATO DE CAL

complementando su FOSFORO ASIMILABLE con fertilizantes nitrogenados y potásicos

NO JUZGUE VD. **TODOS A CASA** RADIO FILMS

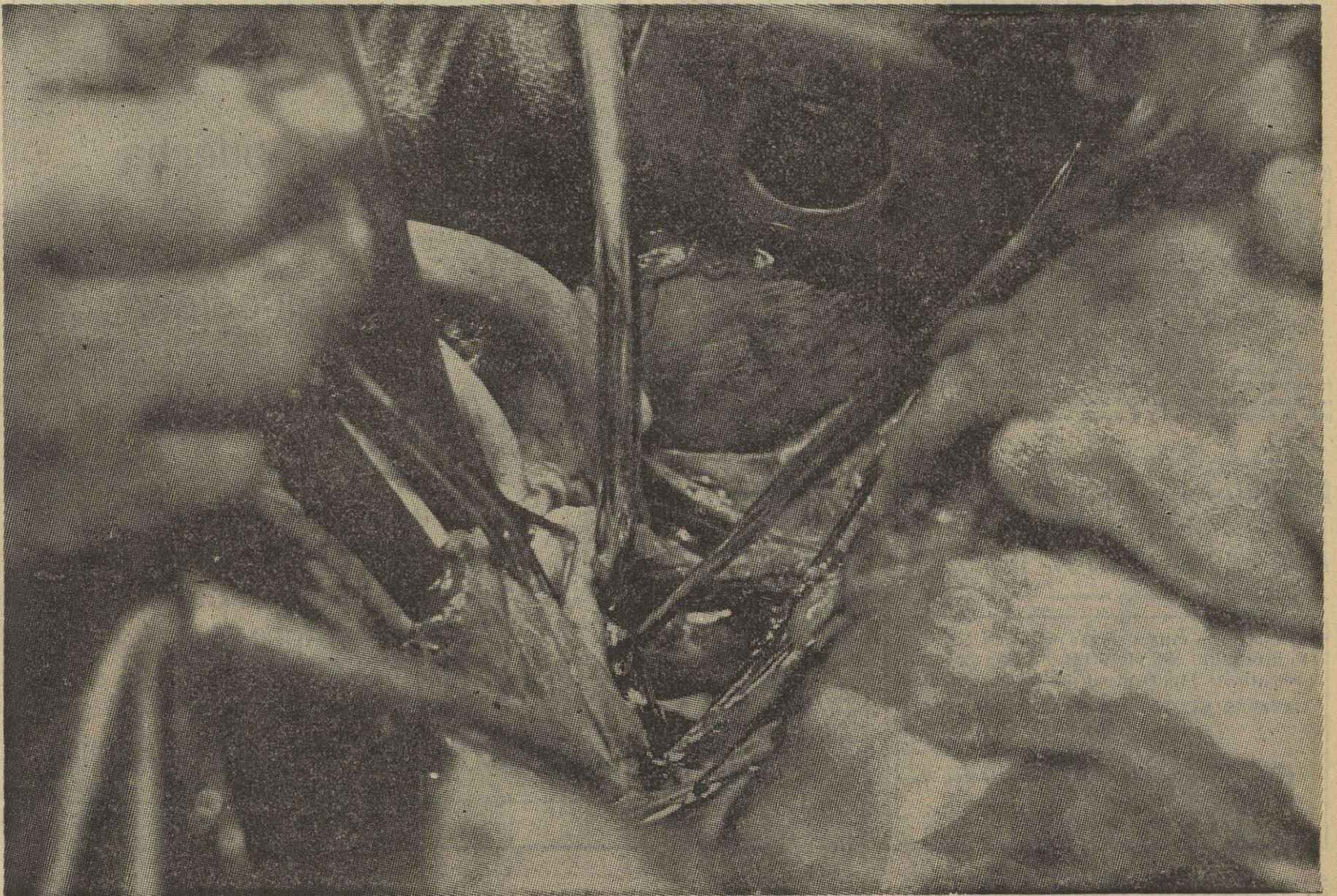
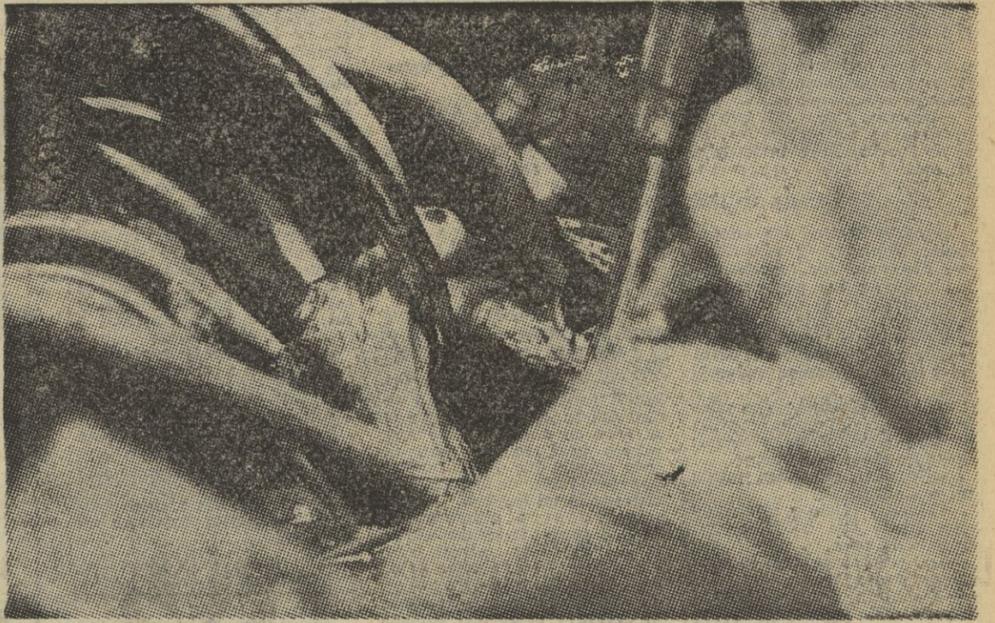
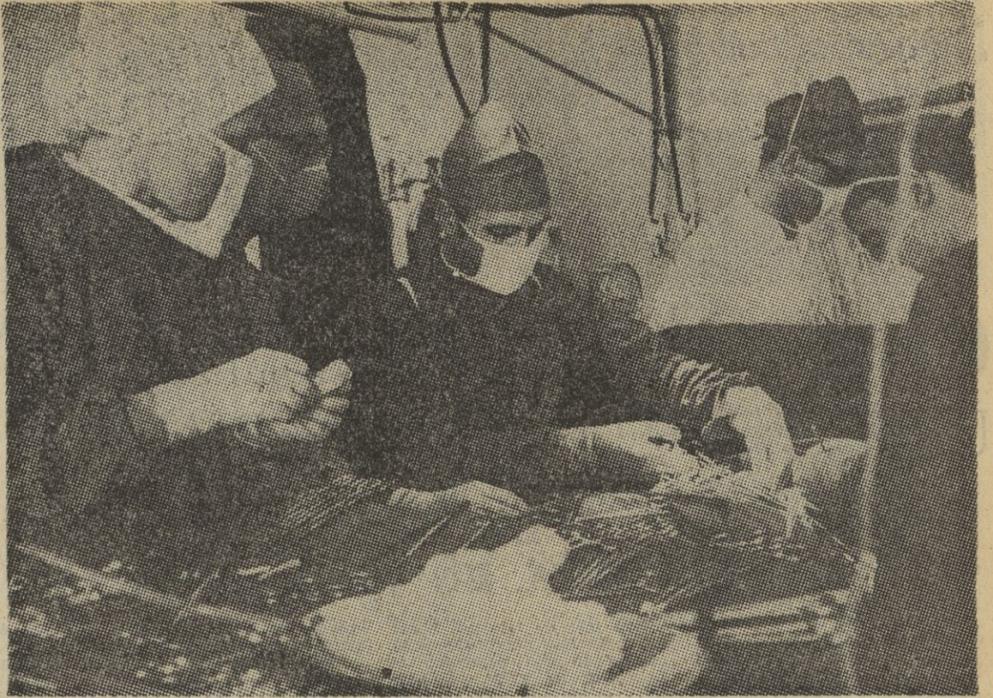
por ser una producción europea, como una película que no vale la pena ver **AL CONTRARIO ¡es grande! ¡es única! ¡es extraordinaria!**

Las enfermedades cardiacas causan más víctimas que el cáncer



## VALVULA ARTIFICIAL PARA UN CORAZON HUMANO

Las estadísticas demuestran que las enfermedades del corazón causan más víctimas que cualquier otra, incluso que el temido cáncer. Los hombres y la ciencia se afanan por atajar el mal cardiaco. Esta es la historia del corazón vivo de un hombre al que se le injertó, en Dinamarca, una válvula artificial. El aparato, que ustedes pueden ver en la mano del médico, consiste en una bola de plástico retenida en un aro por tres varas de metal. Funciona tan bien como las válvulas de verdad, y evita que la sangre vuelva a las arterias. El corazón ha dejado de latir de forma romántica en nuestro tiempo y se ha convertido en una amenaza cuando no se le sabe cuidar. (Reportaje de Fiel.)



**Jerrie Cobb**  
**Jane Risler**

# UNA NORTEAMERICANA QUIERE CONQUISTAR EL ESPACIO

**5**

☆ «ERES UNA MUJER Y EL VOLAR ES TRABAJO DE HOMBRES»

☆ TRANSPORTE DE ARMAS PARA EL EJERCITO PERUANO

☆ DE LA CARCEL DE GUAYAQUIL A LIMA, EN VIAJE TRIUNFAL

UNA mañana de octubre llegué al aeropuerto internacional de Miami, una hora antes de la hora de abrir, y encontré un hombre impaciente, que, ceñudo, miraba por la ventana.

—¿A quién hay que conocer para conseguir que se haga un trabajo aquí?—dijo, secamente.

Pude darle una educada contestación, aunque un tanto seca: —Yo le puedo dar una autorización de trabajo, señor—y se la di.

Esa fue mi presentación a Jack Ford. Volaba un De Havilland Beader, desde Canadá a Sudamérica. También era, según pude apreciar, maniático, despreocupado y grosero.

Unas horas más tarde volvió el piloto, afeitado y planchado.

Era alto, fornido, guapo, con pelo negro ondulado y ojos castaños y chispeantes. Me puse a trabajar afanosamente.

—Señorita Cobb—mi jefe se apoyaba en mi escritorio—. El señor Ford quisiera invitarla a un café.

## UNA RARA MUJER

Ahora el hombre era encantador. Fundador y presidente del Fleetway, Inc., me estuvo hablando de sus problemas, principalmente el de conseguir pilotos de transporte experimentados para llevar aviones terrestres de una hélice sobre el océano y las montañas de Sudamérica.

—Yo conozco una chica piloto que volaría en cualquier avión de una hélice sobre cualquier océano o montaña—dijo yo.

—Oh, oh! ¿Y quién puede ser esa chica?

—Yo. Soy piloto y sólo estoy aquí hasta que encuentre un trabajo de volar.

—¿Y piensas ganarte la vida de esa forma?

—Desde luego que sí. ¿Qué hay de malo en ello?

—Sólo esto—dijo—. Eres una mujer, y el volar es un trabajo de hombres. No quiero decir que las mujeres no deben volar. Pero no es bueno como carrera. No tienen ni el nervio ni el temperamento. Es rara la mujer que puede competir con el hombre en este campo.

—Mi contestación salió entre dientes apretados.

—Señor Ford, he estado volando por más de diez años.

Tengo más de tres mil horas de vuelo. Soy piloto comercial cualificado con categoría de instructor de vuelo. También estoy autorizada para enseñar en la escuela de tierra. Tengo otras categorías, y hasta hace poco tiempo me he ganado la vida, si no con lujo, por lo menos de forma adecuada en este que llaman el mundo de la aviación del hombre.

Jack meneó la cabeza, todavía dudando.

—Si eso es cierto—dijo—, en verdad debes ser una rara mujer.

—Bien, señor. Tal vez sea una sorpresa para usted el saber que hay cientos de dichas raras mujeres.

## JERRIE GANA LA PRIMERA PARTIDA

Una semana más tarde llamó mi teléfono.

—¿Jerrie Cobb? Soy Jack Ford. Tú ganas.

—¿De qué está usted hablando?

—Escucha: estoy en dificultades. Tengo un lote de T6 en Trenton N. J. que tiene que ir al Perú en seguida, y no hay pilotos para volarlos allí. Si todo aquello que dijiste no fué por mero hecho de discutir, has conseguido un empleo.

En nuestro primer vuelo, cuando apenas habíamos salido de la red de líneas aéreas, perdía a Jack en una nube baja. Tuve poco tiempo para reflexionar: sobre la alegría de tener un nuevo y estupendo empleo de vuelo. Estaba tratando de encontrar una ruta infalible para Camagüey (Cuba).

Lo hice sin ninguna dificultad. Jack estaba en tierra, y expresó con vivacidad sus puntos de vista. Estaba molesto porque no le había seguido según sus instrucciones.

Una vez repostados y de nuevo en el aire, nos dirigimos a Kingston. Perdí a Jack otra vez inmediatamente después de des-

pegar, pero en esta ocasión aterricé unos buenos diez minutos antes que él.

Como réplica a mi débilmente expuesto "Ya le cogeré el tranquillo", sólo mostró disgusto. Esa noche habló de los peligros de la etapa del día siguiente.

—¿Ves lo que quiero decir con no te equivoques o te mojarás?—preguntó—. La distancia es de 836 kilómetros. Los vientos predominantes están en contra nuestra. El combustible de que disponemos es para cuatro horas y quince minutos. Nuestro primer y más cercano punto de parada está a cuatro horas. En ruta no hay más que agua, habitada por muchos tiburones y barracudas. Si no das con la costa justo en Barranquilla (Colombia) en el primer intento, lo más que puedes esperar es un margen de seguridad de quince minutos, y hay selva en ambos lados.

—Yo lo haré—dijo.

Al día siguiente estaba encantada de poder informar "sin novedad" cuando bajé en Barranquilla. Al parar en Cali (Colombia), Jack se metió en una zanja de la pista y capotó su avión.

—Ahora sí que tenemos una verdadera complicación—dijo—. Para cuando nos traigan piezas aquí podría construir un avión nuevo.

## GRINGA Y EL CARCELERO PEDRO

—Bien, toma mi avión y por lo menos entrega uno; yo me quedaré aquí.

Por primera vez desde que empecé el viaje, me sonrió:

—No, eso es asunto tuyo. Tú lo entregas.

Después de luchar con los Andes, aterricé en Guayaquil (Ecuador). Y fui a la cárcel.

Aún no había quitado el contacto del motor, cuando lo que parecía la totalidad del Ejército ecuatoriano vino a la carga, blandiendo fusiles y pistolas. El Ecuador y Perú tenían uno de sus frecuentes "desacuerdos". Y yo había escogido este momento para aterrizar en Ecuador con un avión de las Fuerzas Aéreas del Perú, con portabombas y ametralladoras del calibre 50.

Llevada a un destacamento militar, me encontraba como María Antonieta antes de que la cuchilla hiciera su corte limpio. Me pasé doce días en confinamiento, durante cuyo período fui interrogada intermitentemente. Mi español de escuela mejoró enormemente. El carcelero se hizo amigo mío. El era "Pedro" y yo era "Gringa".

Los Gobiernos de los Estados Unidos y Ecuador se pusieron de acuerdo finalmente. Se estableció que mi avión era propiedad privada de los Estados Unidos, pilotado por un ciudadano americano y que todavía no podía considerarse peruano. Despegué, y en Lima, para mi gran sorpresa, fui recibida como una especie de heroína.

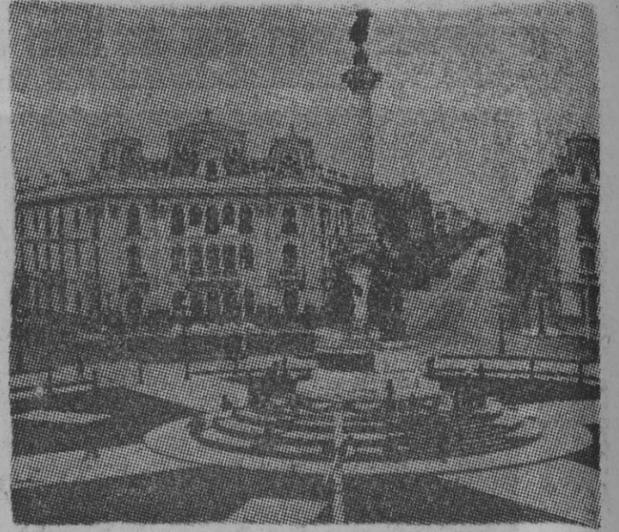
## LA SELVA, MAS PELIGROSA QUE EL OCEANO

Después de esto fui botando como una pelota de tenis entre América del Norte y del Sur. Las Fuerzas Aéreas del Perú querían 30 T6.

Volaba de Miami a Lima, donde me quedaba por la noche. Luego, a bordo de un avión de Panagra, volvía a los Estados Unidos. Como término medio, el viaje de ida y vuelta era de diez días por cada T6. Panagra me denominó oficialmente como su «viajero principal de vuelo sencillo».

El equipo normal de vuelo consistía en un paracaídas, una balsa salvavidas individual, raciones de emergencia, un machete y una pistola. La selva podía ser aún más peligrosa que el océano si tuviera que ba-

jar. Afortunadamente, nunca tuve que hacer un aterrizaje de emergencia donde necesitase el cuchillo grande ni la pistola. Fué en algunos de los hoteles donde mantuve mi pistola Berreta más a mano. Los alojamientos más corrientes en las paradas fuera de ruta eran



Lima recibió en triunfo a Jerrie Cobb. He aquí la plaza del Dos de Mayo, en la bella capital peruana.

casas con seis o siete cubículos, cada uno de los cuales contenía una cama. Algunos de ellos sólo tenían tabiques de 1,20 metros de alto separando las «habitaciones» y ninguno tenía ventanas, cortinas o cerraduras en las puertas.

Antes de los seis meses yo estaba a cargo de todas las ope-

raciones de transporte de Fleetway a Sudamérica.

(Exclusiva para España de agencia Logos-Associated Press. Prohibida la reproducción.)

Mañana VI: DECLARACION DE AMOR POR RADIO EN PLENO VUELO.

# ALMACENES IREGUA

de Carretas, 10

ANUNCIA LA PROXIMA REAPERTURA DE SU ESTABLECIMIENTO

- La más moderna instalación.
- Amplios locales.
- Aire acondicionado.

Y para cada cliente, nuestra tradicional atención y nuestra mejor calidad... como siempre.

Nuestros clientes entran en Iregua sabiendo que DE ALMACENES IREGUA, SE SALE GANANDO

## «COMO RESOLVER ALGUNOS DE LOS PROBLEMAS MAS FUNDAMENTALES DE LA SEGURIDAD SOCIAL»

«El Sistema de Reparto Orgánico para la Financiación de los Planes Nacionales de Pensiones Sociales»  
Por J. H. P., Actuario y Economista

Se expone claramente en el mencionado libro —parte del texto en inglés y en español— lo que debe ser la Seguridad Social, en materia de Pensiones de Vejez y de Supervivencia, para no resultar contraria a la Justicia Social.

Pedidos y Distribución:

**Instituto de Estudios Políticos**  
**LIBRERIA EUROPA**  
ALFONSO XII, 26 - MADRID-14 - TELEF. 222 77 21

Este invierno evitará su compra diaria con un FRIGORIFICO KELVINATOR, de gran capacidad. ¡Desde 11.900 ptas.! ¡30 mensualidades!

**NEVERAS ELECTRICAS ODAG Y SIEMENS,**  
desde 5.964 ptas.

**IMECA**

Pacífico, 82.  
Glorieta Embajadores, 7.  
Zurbano, 65.

¡FACIL APARCAMIENTO!

En 1970:

# U.S.A. - EUROPA, EN POCO MAS DE DOS HORAS

★ El avión de pasajeros del futuro será pilotado automáticamente y desarrollará una velocidad tres veces superior a la del sonido

DENTRO de unos años, si los técnicos de la Lockheed, de la Convair, de la Douglas consiguen su objetivo, los pasajeros de las líneas aéreas comerciales podrán desayunar en Madrid, comer en Nueva York y regresar por la tarde a España.

—Nosotros —ha declarado Robert Bailey, ingeniero jefe de la

Lockheed— trabajamos en el avión de 1970, que desarrollará una velocidad de tres "machs", y tardará de América a Europa poco más de dos horas, modificando de raíz el concepto actual de los viajes. ¡Casi puede decirse que llegará antes de haber despegado! Y la velocidad será tal que producirá la ilusión de una completa quietud. De otro lado, viéndolo se darán cuenta

de que el avión del futuro es una máquina adecuada a los tiempos del espacio; algunos proyectos le presentan como un término medio entre el aeroplano y el proyectil dirigido. Al eliminar las alas se ha dado vida a auténticas máquinas de ciencia-ficción, dentro de las cuales se viajará como lo han hecho todos los astronautas en sus cápsulas espaciales.

A bordo, el pasajero se sentirá como en una caja fuerte, a diferencia de los aviones actuales. El avión del futuro tendrá un color gris metálico y no llevará distintivos ni siglas, porque no hay pintura capaz de resistir las altas temperaturas que se provocarán en las superficies del supersónico al producirse la fricción con la atmósfera.

### ◆ HABLAN LOS TECNICOS

—El color de estos aviones es el mismo que tenía la cápsula de Glenn cuando regresó de su vuelo en órbita en torno a la Tierra. Se apoya sobre un tren de aterrizaje gigantesco, y las ruedas son de una goma especial capaz de resistir la temperatura provocada por la fricción a tan elevada velocidad. El freno de la

aeronave tiene una potencia doble del freno de un Jet intercontinental, es decir, cerca de 270.000 kilos. Tendrá ventanillas, pero más pequeñas y en menor número que los aviones de hoy; los cristales serán muy gruesos, formados por varias capas resistentes a las altas temperaturas. A su través la visibilidad no será mucha. Por otra parte, dada la fuerte inclinación del fuselaje a causa de la velocidad en el despegue, para muchos pasajeros, por razones fisiológicas, será preferible no ver el horizonte. Este es un avión con ventanillas; pero ya está en marcha otro completamente "ciego", ya que la eliminación de la estructura de la cabina de mando reporta una disminución en el peso total del vehículo. Habrá televisión a bordo, y cada pasajero dispondrá de un aparato sobre el cual se proyectarán imágenes recogidas por una cámara manejada por el piloto. Pero hasta 1970 queda aún largo camino, y es posible que para entonces se haya añadido alguna cámara más, de modo que cada pasajero pueda ver lo que más le guste. La eliminación de ventanillas evita la cruda reverberación del sol, que a la altura de 20.000 ó más metros tiene la luminosidad del metal en fusión. Al mismo tiempo, sin ventanas el fuselaje es más resistente y, por lo tanto, más seguro. El fuselaje es como el vientre de una colosal ballena. Los asientos son 140; apenas se ve la primera fila estando sentados en la última.

En aparatos como éste, espacio y peso son muy caros, por lo que se hace necesario limitar el equipaje a lo estrictamente imprescindible. Los motores serán seis, de tipo clásico, situados bajo el ala en la zona de la cola. A diferencia de lo que ocurre en los aviones en uso, en el supersónico todas las fases del vuelo se desarrollarán como en el caso de los proyectiles dirigidos, o sea, con tarjetas perforadas que se van introduciendo en una calculadora electrónica situada en la cabina del piloto.

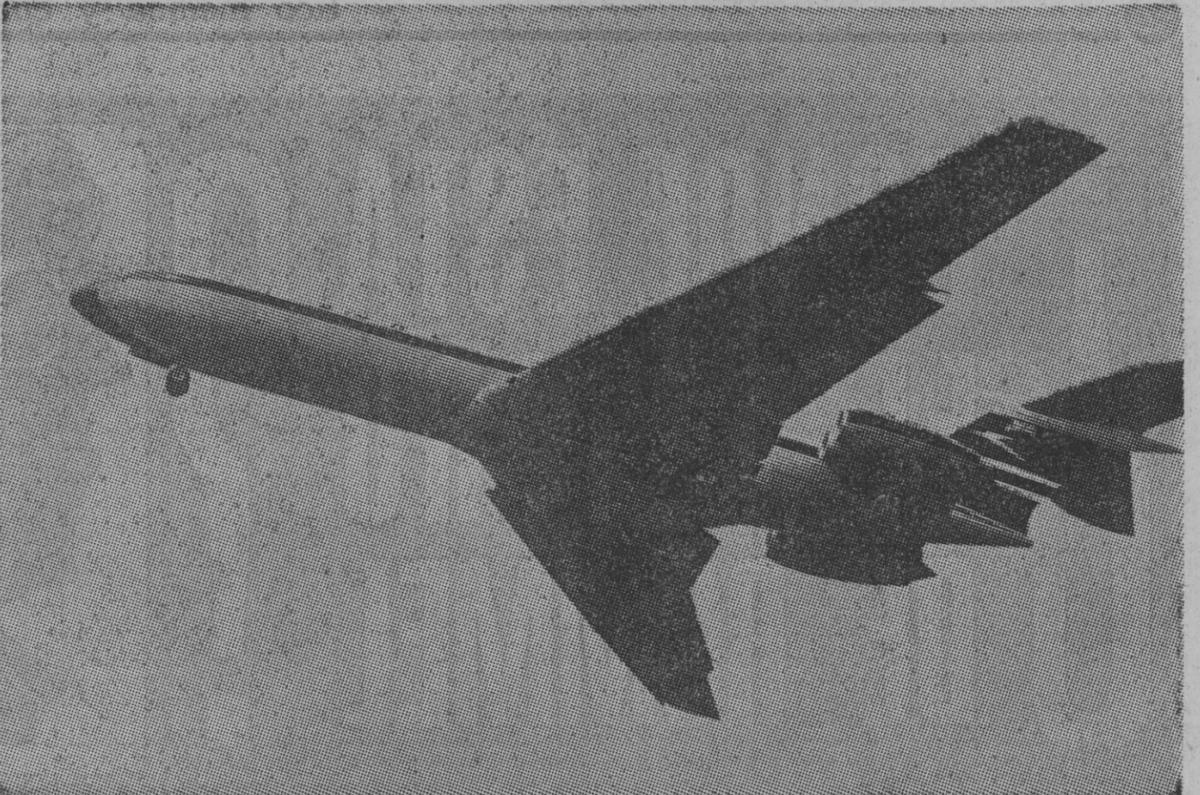
El avión se moverá, pues, automáticamente y aterrizará automáticamente también. Tendrá una velocidad de 3.500 kilómetros hora y su coste será de mil doscientos millones de pesetas.

### ◆ "LOS PELOS DE PUNTA"

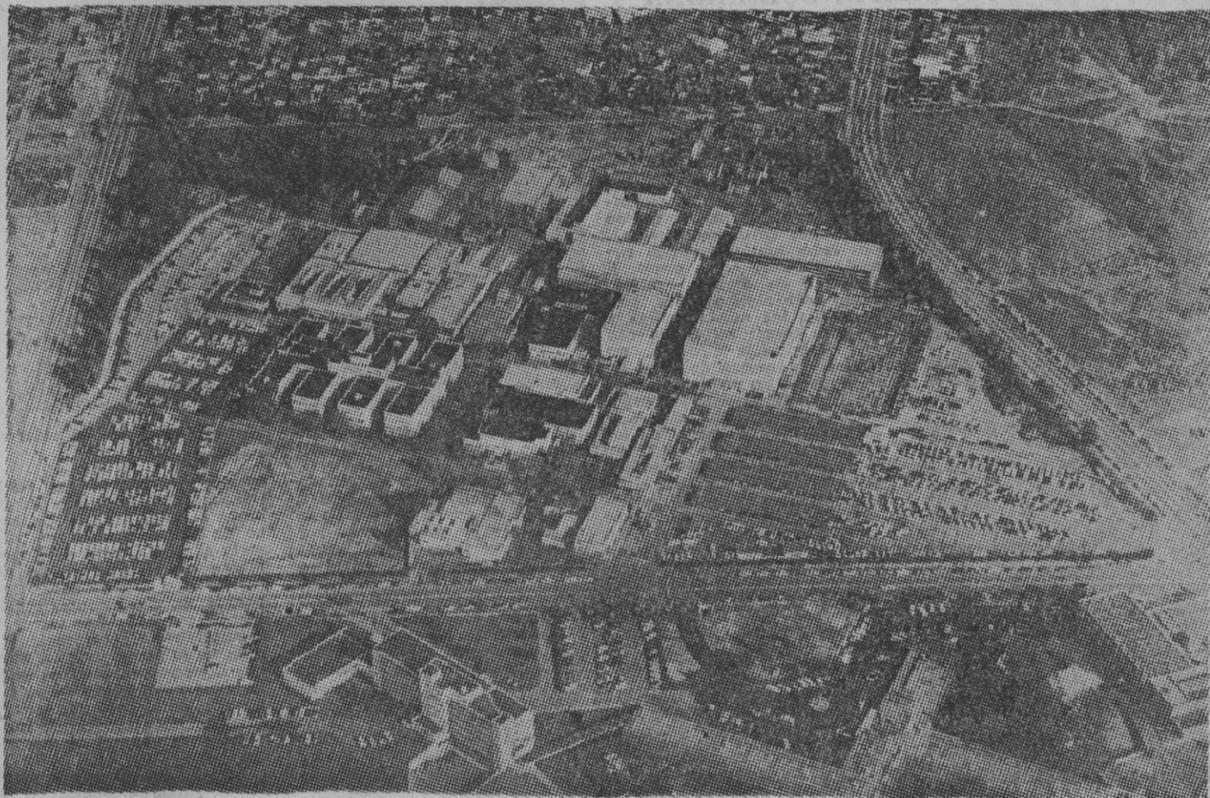
Este proyecto no ha sido bien acogido por las compañías aéreas. Sus flotas ya están modernizadas, los campos de aviación corresponden a las exigencias de los Jets y el solo pensamiento de sacar de los archivos los planos, para hacer los aeródromos, alargar las pistas y comprar aviones nuevos, cuyos precios se han anunciado en 1.200 millones de pesetas, ponen "los pelos de punta" a los directores de las compañías.

Pero la velocidad es el objetivo principal, ya que también significan beneficios, y por la velocidad, que ya muchos consideran elevada aunque se encuentre por debajo de la del sonido, los ingenieros de las casas constructoras están dispuestos a revisar sus planes de trabajo, mejorar la técnica y llevar el vuelo comercial al campo espacial, reservado ahora a unos pocos iniciados. Por lo tanto, los viajeros deberán prepararse para, dentro de siete años, imitar a los astronautas, aunque no tendrán necesidad de enfundarse en trajes espaciales.

Juan José FERRON



# Hollywood no es ya la Meca del cine



HOLLYWOOD. (Del correspondiente de la agencia LP, Alfredo Villar, en exclusiva para PUEBLO.) — Hollywood podría ser, por sus cifras, tan sólo un barrio noroeste de la enorme aglomeración urbana de los Angeles, ciudad donde siete millones de habitantes se mueven constantemente en hileras paralelas de automóviles de un extremo a otro de esos diez millones de hectáreas que se han convertido en la tercera ciudad de América del Norte.

Los Angeles es igualmente una de las ciudades más prósperas de Estados Unidos. Su renta anual media asciende, "per capita", a tres mil dólares anualmente. La prosperidad es tan considerable que se ha producido casi la desaparición de la moneda, de tal modo que tanto la gasolina como la compra en el supermercado se pagan con "credit cards", hojitas de papel plastificado que atestiguan, sin más formalidades, la solvencia del comprador. En este océano de desarrollo, Hollywood constituye una tris-

te isla. La Meca del cine acaba de cumplir sus cincuenta y tres años de existencia. Su aspecto exterior acusa el paso del tiempo. Por otra parte, desde hace dos lustros es la cinematografía la única industria del Estado de California, en estado francamente regresivo. Hasta el principio de la crisis, las 31.000 personas, entre productores, actores y técnicos, pagaban hasta el 90 por 100 de impuestos sobre sus fabulosos ingresos y hacían vender semanalmente a los 16.500 cines de los 50 Estados norteamericanos algo así como 90 millones de billetes. Eran una casta. Nadie unía mejor que Hollywood a los Estados Unidos con el resto del mundo. La fortuna y prosperidad hollywoodenses estaban tan consolidadas que parecía imposible que pudiera tener la palabra "Fin". La misma con que concluían anualmente los 800 films realizados en sus diferentes estudios.

Pero todo comenzó a derrumbarse hace trece años, al empuje de un pequeño David que se atrevió a enfrentarse con el tremendo Goliath de la industria ci-

nematográfica. El pequeño David tenía su nombre: se llamaba televisión.

### ◆ MUCHOS ESTUDIOS ESTAN DESIERTOS

En 1947 el pequeño David apenas inspiraba sonrisas: no había en toda América del Norte más de unos 14.000 televisores. Pero el escaso número contenía en sí el germen de toda una revolución.

Hollywood cerró los ojos al peligro. Creyó que al no prestarle atención lo conjuraba. Pero el número de televisores aumentó geométricamente: en 1951 eran ya 14 millones. En la Meca del cine comenzaron a alarmarse, aunque Eri Eric Johnston, presidente de la Asociación de Productores de Films, declaró todavía: "No hay crisis. Seguimos sanos, fuertes y afortunados." Le respondió la realidad: en 1959 los televisores alcanzaban los 52 millones, y en 1962, los 60. En la actualidad alcanzan los 72.

Setenta y dos millones de te-

levisores ante los que se extasia una masa triple o cuadruple de personas. Estas personas siguen consumiendo películas, pero sentadas en su sillón hogareño o echadas en la cama de la habitación de un motel.

¿Quién dispone de tantos films y puede producirlos? En ningún sitio mejor que en Hollywood, donde los estudios desiertos se llenan de polvo como catedrales abandonadas. Había que ceder, y se cedió: los estudios fueron abiertos a los vendedores y las llaves de las cinematecas, donde reposaban millares de películas con media historia del cine dentro fueron entregadas a la TV.

Fue, empero, una claudicación tardía, cuando ya la crisis se había enseñoreado de Hollywood. Una crisis que sigue desde entonces planteada. Porque un hecho insoslayable es que en el transcurso de una década las localidades cinematográficas han descendido en 90 a 45 millones semanales. Y que apenas se ruedan dos películas donde se producían 18 a un mismo tiempo.

De todos modos, quedan todavía 15.000 actores profesionales en la que fue Meca del séptimo arte. Y los más famosos, aquellos cuyo nombre acude inmediatamente a la memoria, tienen casa entre el Pacífico y Sierra Nevada. Nada menos que 70 "bungalows" sepultados en el verde del Bel Air; otros 33, en el propio Hollywood; 18, en Santa Mónica; 57, en el valle de San Fernando; 50, en Brentwood, y 170, entre los naranjos de las colinas de Beverly.

Algunas de estas figuras creen que todo se arreglará; los más trabajan para la televisión misma. En los estudios de Hollywood se ruedan los breves films de las más populares series. Así ocurre con "Bonanza", que se vende a 34 países. Producida por la cadena N B C, ésta la pone en onda inintermittentemente desde hace cinco años, tanto por los canales de color como por los de blanco y negro. Solamente en Estados Unidos, los espectadores de "Bonanza" se calculan en 45 millones; es decir, la cifra que equivale a todos los billetes vendidos por todos los films de Hollywood, viejos y nuevos, en una entera semana en la puerta de los 19.000 locales y los 5.000 "drive inn", cines para automovilistas.

Algunas grandes compañías productoras de Hollywood están interesadas en la llamada "televisión de pago", que se halla a punto de sobrepasar su estado experimental. El mecanismo es algo complicado: se utilizan líneas telefónicas para las transmisiones, que son privadas y pueden llegar individualmente a cada receptor. Mediante el pago de una cantidad, el televidente ve en su pantalla la cinta que desea.

Si el método se afirma y el negocio se consolida, Hollywood producirá para millones de pantallas pequeñas lo que no absorben las grandes.

Los productores confían en la fatiga de la publicidad, que abarca a todos los sectores del público. Cuando se ha pagado el televisor, cuyo precio es de 300 a 1.000 dólares, para los de blanco y negro, y cerca de 600 para los de color, la excesiva publicidad molesta.

De ahí que se confíe en la "televisión de pago" como fórmula para salvar a Hollywood. Quien quiera ver una película del principio al final, sin interferencias publicitarias, tendrá que recurrir al nuevo sistema. Y de los estudios volverán a salir de 60 a 100 películas anuales, como en los buenos tiempos, que terminaron hace tres largos lustros.

(Prohibida la reproducción.)

# ¿DONDE ESTA EL TESORO DE ROMMEL?



se habría de encontrar muy profundo. Entre sus notas figuraba, por aproximación, más o menos, la longitud a que se encontraba hundido el "pecio"—bautismo en el argot marinero con que se denomina a todo barco sumergido—, según las referencias de los pescadores.

Siete millas del puerto de Calpe, Viciedo se lanza al agua con su mejor equipo. Empieza a bajar poco a poco. Luego, más rápidamente. Sus pulmones adicionales le llenan de aire la vida. Más abajo, más abajo... Ve cerca de él la panza de los grandes peces ciegos de las profundidades, las algas marinas, verdaderos bosques sumergidos... y, por fin, luego de cuatro minutos de inmersión, Viciedo localiza el submarino. Está allí, rodeado de congrios, de una escolta de arañas, sucio del limo y del barro "grespal" que le recubre. Empotrado en el fondo, como una pieza más de la espalda del Mediterráneo. Casi no ve el submarinista, pero es suficiente lo que puede vislumbrar a través de sus ojos asustados, asombrados. Se tiende encima de su piel durísima, aristada, y puede contar, una, dos, tres, hasta cuatro brechas profundas abiertas en su larga superficie. Todo lo ha hecho muy rápidamente. Mira en el profundímetro, que lleva sujeto a la muñeca con una fuerte

A segunda página de esta apasionante historia la ha escrito Rafael Viciedo Galbis, de cuarenta años, especialista en tesoros sumergidos, nacido en Alicante y que conoce mejor que nadie el subsuelo del mar, la flora y la fauna submarina, la historia de los peces, la localización de los barcos hundidos, y que es una especie de experto en ese mundo inquietante de los cementerios de vapores, buques, galeones antiguos, ánforas romanas, trasatlánticos y correos. Rafael Viciedo sabe de la geografía submarina mejor que nadie. Va derecho al bulto en pocas zancadas y nada, desde luego, como ya quisiera hacerlo el mismísimo tiburón, príncipe de las aguas.

La historia de este hombre no deja de ser interesante. El periodista la ha escuchado de viva voz de su protagonista a la vera de unos cuadros bellísimos, marineros, de Gastón Castelló

- ★ EL SUBMARINO SE ENCUENTRA HUNDIDO FRENTE AL PEÑON DE IFACH, A 74 METROS DE LA SUPERFICIE Y A SIETE MILLAS DEL PUERTO DE CALPE
- ★ SU DESCUBRIDOR ES EL SUBMARINISTA RAFAEL VICIEDO, UNO DE LOS MAS EXPERTOS CONOCEDORES DEL FONDO DEL MEDITERRANEO, QUE HA SIDO CAMPEON DE BOXEO, BUZO, POLICIA DE TRAFICO, BUSCADOR DE ESPONJAS Y DE PERLAS Y, ULTIMAMENTE, INVESTIGADOR AL SERVICIO DE LAS MAS IMPORTANTES COMPANIAS DESGUAZADORAS DE ESPAÑA
- ★ ULTIMA NOTICIA DESDE ALICANTE: REPORTEROS DE MEDIA EUROPA, EXPERTOS EN FOTOGRAFIA SUBMARINA Y PERIODISTAS ESPECIALIZADOS HAN LLEGADO A LA COSTA BLANCA



El protagonista de la historia de hoy enciende un pitillo. El periodista le da lumbre...

—cuadros con peces, redes, barcos, niños de pescadores, casas azules y mar inmenso— en el puerto de Alicante, cerca del lugar en donde bautizan un barco que habrá de llevar mañana el nombre de "Danubio Azul", junto a otra barcaza que ha traído esta mañana en las redes el fruto extraño de un ánfora romana, y bajo los techos salados de El Hogar del Marino, junto a un grupo de amigos alicantinos. La historia la habría de terminar junto al Peñón de Calpe, ya en la superficie móvil de una barquilla de remos, con Rafael Viciedo, vestido como un extraño animal acuático, en un mediodía septembrino de los que ya había cantado en una de las más hermosas páginas de la literatura actual Gabriel Miró.

Viciedo ha sido boxeador, campeón de Levante del "pluma" y con fuerte pegada. Buzo en Guinea, desguazador de barcos, patrón de pesca en todo el Mediterráneo, policía de tráfico, localizador de naves sumergidas, profesor de subma-

nistas y buena persona. Vive en una casa modesta de los alrededores de Alicante y es un hombre delgado, nervioso, fumador. Se cuida mucho y pasa gran parte del día bajo el agua. Es, pues, un nieto en línea directa del dios Neptuno, y sus hijos tienen algo de delfines en la sangre, eso no hay que dudarlo. Viciedo es un hombre trabajador, nada aventurero, que sabe hablar, sin embargo, del fabuloso mundo sumergido como nadie, desde el lugar en que se encuentra el filón de ánforas romanas hasta el haber hallado la fantástica maravilla de una muralla hundida a muchos metros, frente a las costas de Cartagena.

El ha sido nuestro personaje de este mediodía. Porque a él se debe una de las pistas mejores que sobre el supuesto tesoro de Rommel se tienen hasta la fecha. Rafael Viciedo ha bajado hasta la entraña del mar y ha paseado, de su propio pie, en el espacio de dos minutos, por encima de la du-

ra piel del submarino. Su relato es impresionante:

—Mi historia de investigador submarino es importante. En mi haber están las localizaciones de un vapor inglés con carga de carbón hundido frente a Punta Morayra, un vapor holandés de ocho mil toneladas junto al cabo San Antonio, un vapor con carga de frutas en el Cervera, un vapor con carga de cereales frente a Santa Pola y he ayudado a desguazar muchísimos barcos. Tengo cuatro equipos de submarinista como habrá pocos en España, y mi afición a esto, que ya para mí no es un deporte, sino una profesión, es inmensa. Llevo veinte años escuchando el mar. Es por esa razón por la que cuando los pescadores de Calpe me dijeron que había un submarino en las proximidades del peñón de Ifach, me decidí inmediatamente a buscarlo.

Esta es la historia: Los calpinos son unos formidables pescadores. Con los de Santa Pola y los de Bent-

dorm —cuya contribución dramática a la mar ha sido impresionante—, los mejores sin ningún género de dudas en todos los pueblos de esta costa. Los de Calpe hacen la ruta del pescado desde tiempo inmemorial. Desde los primeros días de la era del hombre, quizá. Sus redes han raspado la entraña del mar como pocos. Y en ellas en alguna ocasión, desde hace algunos años, han aparecido las más extrañas y diversas cosas: un Cristo con una inscripción alemana, un pedazo de barcaza de goma de emergencia, un paquete de medicinas estropeadas..., un torpedo con la espoleta oxidada y deshecho por la acción de los años y el terrible tonelaje de las aguas saladas. Y también ellos han sufrido la herida del submarino en sus artes de pescar. Ya es para ellos el lugar en donde se encuentra el gran pez alemán de acero un lugar maldito en el que nunca arrojan sus redes. En muchísimas ocasiones los aparejos salen deshechos, rotos, deshilachados al prender los fuertes hilos morenos y embreados, en los que recogen el pan de la mar,



Este es Rafael Viciedo, el submarinista que tiene en su poder el secreto del submarino.

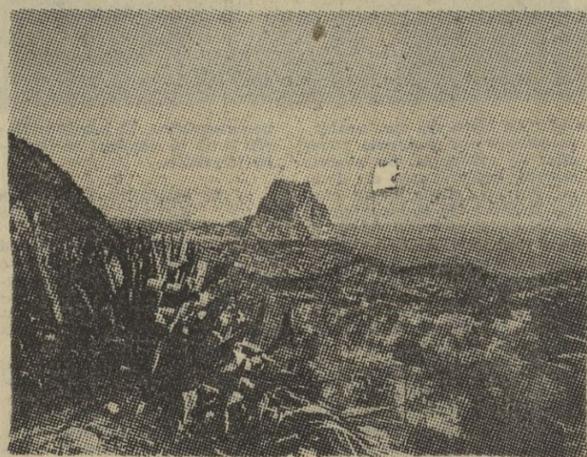
cupar y a interesar profundamente aquello que en realidad no era otra cosa para mí que un trabajo profesional. Por ello, reuní todos los datos necesarios, preparé mi equipo submarino y en la mañana del 28 de enero de 1959, he hecho ya cuatro años, me lancé en el lugar exacto, en el sitio en que los pescadores me habían dejado una boya para indicarme

correa: 74 metros en total. Continúa su inmersión. Llega hasta el final del pecio, y hace de nuevo ademán de volverlo a pasear, pero es el momento en el que siente un fuerte tirón desde arriba. Han pasado los dos minutos reglamentarios. Hay que volver a la superficie urgentemente. Viciedo no lo piensa mucho. Sabe que lleva ya seis minutos entre lo que tardó en bajar y su reconocimiento bajo el agua e inmediatamente inicia la subida. Cuatro tiempos de descompresión.

Viciedo ha visto ya a la muerte en varias ocasiones en las profundidades del mar: la ha visto cerca de sus aletas en forma de barracuda, madre del tiburón, pez sanguinario entre los sanguinarios, con más de quinientos kilos en el lomo; y la ha visto también cerca de un barco maldito en el fondo de la bahía de Santa Pola, envuelto en una trágica maraña de algas y medusas que tenían abrazado mortalmente al barco al fondo... pero ahora sabe que 72 metros en estas aguas son de difícil ascensión. Uno, dos, tres, cuatro, cinco... hasta doce minutos tarda en llegar hasta la superficie. Está contento... pero cansado. Siente que sus nervios están flojos, que sus músculos le duelen, que parece haber recibido una fuerte paliza. Se deja caer sobre la cubierta de "El Joven María" y reza, para dentro de sí, un Padrenuestro a la Santísima Faz Patrona de Alicante.

Camino de Calpe, el submarinista anota rápidamente en su cuaderno todo lo que lleva dentro. Consulta sus mapas y sus relojes. Y, desde luego, guarda celosamente el sitio exacto en

(Pasa a la pág. 30.)



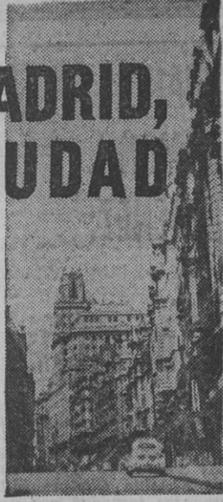
Una bella fotografía de Calpe, el peñón y la bahía. Donde la flecha indica es donde Viciedo localizó al "pecio misterioso".

en las duras aristas del submarino misterioso de nuestra aventura.

—Yo había recogido ya todas estas impresiones de viva voz de los hombres que pescan y en ocasiones les había acompañado en sus mañanas de trabajo. Me empezaba a preo-

el sitio de sus tropezos. El barquito se llamaba "El joven María". Testigos de excepción del momento trascendental: Pedro Tur Amorós, actualmente "barman" en un café de Alicante, y Llorea, patrón de la pequeña nave. Viciedo ya sabía que el submarino

# MADRID, CIUDAD



## Comerciantes que se suben a la parrá

★ No nos vamos a limitar a la simple lamentación de lo que ocurre en gran parte de las nuevas barriadas de Madrid con los precios de los artículos alimenticios. Queremos, desde aquí, llamar la atención de las autoridades locales para que corrijan fulminantemente ciertos abusos que no les será difícil localizar.

★ Algunas barriadas y bloques de viviendas se habitan, a veces, en medio de la mayor improvisación. No sólo carecen de la adecuada urbanización, de satisfactorio suministro de agua y de otros servicios primarios, sino de lugares en donde el vecindario pueda efectuar, en condiciones de proximidad y comodidad, las compras precisas para subsistir.

★ No suele coincidir, en algunas de esas barriadas, la inauguración de la misma con las puestas en servicio de los mercados. Los perjuicios que se ocasionan con ello al público son bien evidentes, pues los escasos comerciantes que se afincan en las nuevas zonas se aprovechan de su exclusividad y engordan los precios de forma manifiestamente abusiva.

★ Sirvanos de ejemplo lo que ocurre en la Ciudad de los Angeles, donde el ama de casa procura eludir los establecimientos dedicados a venta de pescado, frutas y verduras por la carestía de las mismas. Pero cuando la compra en esos establecimientos a expensas del sacrificio que supone desplazarse a los mercados de Villaverde, Legazpi o colonia de San Nicolás, en donde encuentran precios normales.

★ Seamos realistas: cualquier apelación o llamada al orden a esos comerciantes que practican el abuso—teniendo en cuenta que las "tasas" y los precios máximos ya no existen—la oírán con la misma indiferencia que un veraneante el batir del mar. Otra reacción muy distinta, por lo persuasiva y eficaz, sería la de que, en un momento dado, advirtiesen la presencia de los camioneros-tienda de la Delegación Provincial de Abastecimientos. Esas unidades móviles que tan saludable función correctora de precios han demostrado en los pueblos serranos—e incluso, durante el pasado año, en diversas barriadas de Madrid—, no deben estar nunca inactivas. Son algo así como el equipo de bomberos, en salidas de urgencia, dentro del variado, indescribible y complicado sistema, por tantos motivos, del abastecimiento de la capital.

J. Francisco PUCH

**ANTE** artesanía  
conjuntos  
CUERPO  
**PADRÓ**  
TETUAN, 11  
FÁBRICA EN MADRID

48 países. más de 2.000 congresistas

## El lunes comienza en Madrid el XVI Congreso Internacional de Medicina del Trabajo

Desde el día 16 hasta el 21 del presente mes se reunirá en Madrid el XIV Congreso Internacional de Medicina del Trabajo, al que asistirán más de 2.000 congresistas, representando a 48 países. Vendrán, entre otros, 158 norteamericanos, 132 alemanes, 278 franceses, 36 japoneses, tres rusos y un representante de Libia.

El último Congreso se celebró en 1960, en Nueva York. Cada tres años se reúne este Congreso en países distintos, y en Nueva York fue donde la Delegación española, presidida por el doctor Perales y Herrera y de la que formaba parte el doctor Baselga Montes, propuso y fue aceptado que Madrid fuera la sede de la reunión que ahora va a celebrarse.

En el Congreso se discutirán importantes comunicaciones de informes oficiales.

La reunión afecta no sólo a especialistas médicos, sino a personas ajenas a la Medicina, porque tratarán entre estos proble-

mas de la rehabilitación de los trabajadores enfermos o accidentados; organización de servicios médicos en los trabajos agrícolas, las sorderas, determinación del límite de las sustancias tóxicas tolerables, etc.

Preside la Comisión Internacional Permanente el señor Sven Forsman, sueco, y actuará de secretario del Congreso don Enrico Vigilani, director de la Clínica de Trabajo de Milán; 703 médicos representarán a España en el Congreso.

### CURSILLOS DE PERFECCIONAMIENTO Y CAPACITACION

**SOBRE SOLDADURA**

El próximo día 16 tendrá lugar la continuación de los cursos de métodos operativos de soldadura, en sus dos modalidades de oxiacetilénica y eléctrica por arco, organizados por el Instituto de la Soldadura del Patronato Juan de la Cierva, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Estos cursos serán uno de perfeccionamiento, con una duración de quince días laborables, y otro de capacitación, de treinta días de duración. Por ser el número de plazas limitado, se ruega a los interesados en asistir a dichos cursos reserven su plaza en el referido Instituto de la Soldadura, calle de Serrano, 144-A (Madrid-6), teléfono 261 72 05, donde podrán obtener amplia información sobre inscripción, matrícula y demás detalles.

### TRES NUEVAS RUTAS DE INTERES TURISTICO

La Subsecretaría de Turismo, a través de su Servicio de Rutas Nacionales, ha organizado varias rutas de interés turístico, denominadas Ruta de la Alpujarra, Ruta Isabelina y Ruta Colombine durante los meses de septiembre y octubre del presente año.

Se informará detalladamente a cuantas personas lo soliciten en la calle del Duque de Medinaceli, 2, teléfonos 222 28 30 y 221 12 68; en el Servicio de Rutas Nacionales de Turismo, avenida del Generalísimo, 39, teléfono 254 22 00 (ext. 2296), y en la Oficina de Información de la Subsecretaría de Turismo, Torre de Madrid (planta baja), teléfono 241 23 25. Madrid.

## Examen de ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo

El examen de ingreso de la Escuela Oficial de Periodismo comenzará el próximo lunes, día 16, en los locales de la Facultad de Medicina de la Universidad Central (Paraninfo de la Ciudad Universitaria, aula número 4).

Primer ejercicio: a las dieciséis horas (pruebas de carácter cultural, de las que están exceptuados los titulados en Facultades Humanísticas).

Segundo ejercicio: día 17, a las dieciséis horas (pruebas específicamente periodísticas para los titulados en Facultades Humanísticas y los aprobados en el primer ejercicio).

Todos los aspirantes deberán estar provistos de la correspondiente papeleta justificativa del abono de los derechos de examen (cien pesetas en papel de pagos al Estado), la cual podrá recogerse en la Secretaría de la Escuela, calle del Capitán Haya, Madrid.

## Bajo la presidencia del gobernador civil

### REUNION DE LAS COMISIONES DE SERVICIOS TECNICOS Y SANIDAD

Bajo la presidencia del gobernador civil de la provincia, se ha reunido la Comisión Permanente de la Provincial de Servicios Técnicos.

Entre otros asuntos relativos a obras en ejecución de las incluidas en planes provinciales y de interés para los municipios de la provincia, se ha aprobado el presupuesto especial para la cooperación a los servicios municipales, sometido por la Diputación Provincial, que alcanza la cifra de 94.500.000 pesetas, en ejecución del cual serán realizadas

obras del máximo interés en los municipios afectados.

### COMISION DELEGADA DE SANIDAD

Asimismo se celebró la Junta Delegada de Sanidad, en la que se resolvieron múltiples expedientes sobre industrias incómodas, insalubres y peligrosas. Fueron aprobados gran número de ellos, denegados los que no reunían ninguna de las condiciones adecuadas y sometidos una parte de los mismos a las medidas de corrección estimadas como necesarias por los técnicos informantes. A continuación se fijaron las cuotas a satisfacer por los facultativos que utilizan las de médico establecidas en la provincia. Por último, el jefe provincial de Sanidad, doctor Turégano, explicó en informe detallado el último brote de intoxicación alimenticia ocurrido en el barrio de Vallecas el día 23 del pasado mes de agosto. La Comisión analizó nueva mente todo el plan de abastecimiento de la leche en Madrid. En relación a enfermedades infecciosas, señaló un ligero aumento en la incidencia de poliomielitis, y de las otras endemias las cifras se mantienen normales.

## Matrícula en la Escuela de Arte Dramático

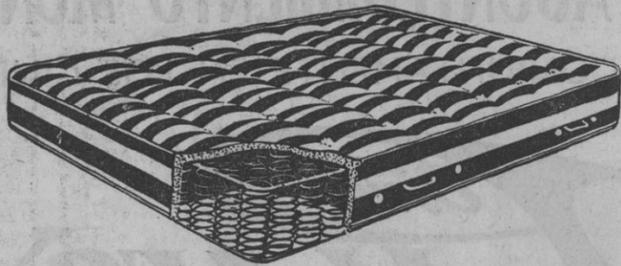
La Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid (calle del Pez, número 42) ha abierto su período de matrícula para las enseñanzas de declamación y danza.

La matrícula libre podrá efectuarse durante la primera quincena de septiembre, y la matrícula oficial durante todo el mes.

La matrícula de ingreso en ambas enseñanzas podrá realizarse del 1 al 15 de septiembre, debiendo presentar los solicitantes partida de nacimiento, certificado médico oficial y dos fotografías tamaño carnet.

La solicitud de matrícula gratuita para las secciones de declamación y danza, enseñanza libre y oficial, podrá realizarse en la primera quincena de septiembre.

# EL AUTENTICO COLCHON AMERICANO DE MUELLES



# LYS

AHORA EN ESPAÑA

FABRICADO CON LA GARANTIA DE ATSAE INTERNACIONAL. UN COLCHON DE ALTA CALIDAD A PRECIOS ECONOMICOS.

IDEAL para Sanatorios, Hoteles, Residencias, Colegios...

# REX

MAÑANA, IMPRESIONANTE ESTRENO

¡¡EL ATRACO MAS PERFECTO Y SENSACIONAL DE LA HISTORIA DEL CRIMEN!!



GUNNAR HELLSTRÖM  
MAUD ADELSON  
TOR ISEDAL

# SENDAS DE BARRO

DIRECTOR HASSE EKMAN

¡¡TENSO!! ¡¡BRUTAL!! ¡¡PATETICO!!

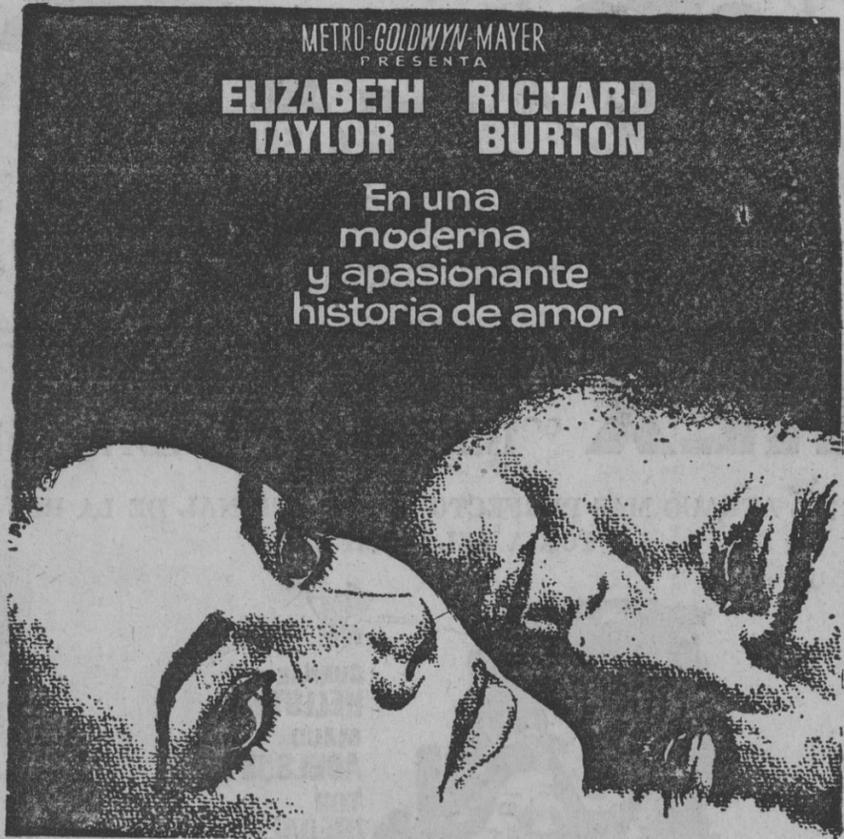
PARA MAYORES DE 18 AÑOS

MAÑANA JUEVES, ESTRENO  
**¡UN ACONTECIMIENTO MUNDIAL!**  
 CONJUNTAMENTE EN LOS CINES

**Cine PALAFOX**  
 EL MEJOR LOCAL DE EUROPA  
 CON LOS MAXIMOS ADELANTOS DEL CINE MODERNO

Y  
**MADRID**

Elegidos, con otros 850 en todo el mundo, para presentar esta auténtica y moderna superproducción



METRO-GOLDWYN-MAYER  
 PRESENTA

**ELIZABETH TAYLOR** **RICHARD BURTON**

En una moderna y apasionante historia de amor

**LOUIS JOURDAN-ELSA MARTINELLI**  
**MARGARET RUTHERFORD-MAGGIE SMITH**  
**ROD TAYLOR, ORSON WELLES**

**HOTEL INTERNACIONAL**

The V.I.P.s

EN PANAVISION Y METRO COLOR

CON LINDA CHRISTIAN ESCRITA POR TERENCE RATTIGAN DIRIGIDA POR ANTHONY ASQUITH PRODUCIDA POR ANATOLE DE GRUNWALD

*Esta película ha sido realizada en un momento culminante de la vida de Elizabeth Taylor*

Venta anticipada de localidades con dos días de antelación

AUTORIZADA ÚNICAMENTE PARA MAYORES DE 18 AÑOS

**LOS LIBROS**

Por DAMASO SANTOS

**Melchor Fernández Almagro:  
 «Viaje al siglo XX»**

Después de largos años de una tan fecunda labor de crítica literaria, de historiador, biógrafo y comentarista de las cercanías decimonónicas, Melchor Fernández Almagro ha publicado, a lo que entiendo, la primera parte de sus memorias. Digo esto para animarle a proseguir, pues sería sumamente interesante —los que de viva voz le hemos oído algo podemos augurar— después de éste su «Viaje al siglo XX» (Estudios y Publicaciones, Madrid, 1962), un viaje más largo por todo lo que va del siglo, aunque esa segunda parte ya no pueda tener el encanto poético, la fuerza emocional de la vuelta a la infancia en su prodigiosa Granada y en el entrevistado Madrid de finales del XIX y principios del XX.



En cierto modo, este libro ha brotado de una necesidad de enlace sentimental, emocional entre los objetos de su trabajo, la ciencia histórica y la crítica literaria, y la experiencia humana de su dedicación. Entre los subjetivo y vivencial, va también un testimonio. Dice en el prólogo que mientras escribía su «Historia de la Regencia de doña María Cristina de Austria», respiraba la atmósfera de su infancia. Igual podemos decir que cuando cita, comenta a los grandes autores de ambos lados de la vertiente del novecientos su infancia y primera juventud testimonian vivencias que corresponden al clima en que estos autores se produjeron. Porque Melchor Fernández Almagro tuvo la ventaja de haber andado los primeros años de su vida con muy pronta conciencia de la historia y de la literatura. Hay en su familia figuras que bordean la alta política, figuras familiarizadas con las artes y las letras, y casi todo su próximo parentesco muestra un vivir al día político e intelectual. Excelente preparación para un crítico que sabrá estar siempre a la altura de cada novedad y vaivén. Excelente también para el historiador.

Discorre el autor por las páginas del libro con entera y fresca naturalidad hilvanando sus recuerdos, enumerando acontecimientos familiares, describiendo impresiones y hallazgos. Fluye suave la prosa bañada de un contenido lirismo. Y a través de ella, se va dibujando una vocación, unas preferencias y unos gustos que el tiempo, la andadura del estrenado siglo, había de cuajar en la personalidad intelectual, en el nada pretendido magisterio que todos reconocemos en Melchor Fernández Almagro.

**Ricardo Fernández de la Reguera y Susana March: «Héroes de Cuba»**

Ricardo Fernández de la Reguera y Susana March han emprendido una difícil y apasionante tarea: proseguir los «Episodios nacionales» allí donde Galdós los dejara interrumpidos. Galdós se quedó en la Restauración —«Cánovas» fue su último volumen— y no afrontó el Desastre. Estos nuevos «Episodios nacionales contemporáneos» comienzan con el Desastre, con el 98. Su primer tomo se denomina «Héroes de Cuba» (Planeta, Barcelona, 1963). La técnica y la intención del «episodio nacional», esta manera española de novela histórica, quizá con antecedentes franceses, que Galdós bautiza así, ha tenido, como demuestra Gaspar Gómez de la Serna, otros cultivadores después de Galdós: con dilatada perspectiva histórica, Baroja y Valle Inclán. Sobre acontecimientos más recientes y aun buscando antecedentes más amplios, muchos otros, entre los que hay que contar toda la novela de nuestra guerra, de la guerra de África, de algunos otros acontecimientos del presente siglo. Con un solo tomo, que anunciaba otros varios, lo hizo con «Madrid de Corte a Checa» Agustín de Foxá. También tiene voluntad de continuados «episodios nacionales» la serie iniciada por Gironella con «Los cipreses creen en Dios» y «Un millón de muertos». Lo son, evidentemente, todas las novelas de Rafael García Serrano. Y puede ampliarse la lista con Max Aub, Ramón J. Sender, Ignacio Agustí, Arturo Barea, Emilio Romero, Tomás Borrás, Clemente Cimorra, Paulino Masip...

Ciertamente que nos faltaba el relato del 98, tan conocido en documentos y ensayos. El trabajo que aquí han querido realizar los autores —y tal vez como novelistas es su mayor mérito— es hacer que lo novelesco adquiera valor documental y que la documentación, a veces y casi continuamente mostrada con sucesiva desnudez, adquiriera emoción de novela. Fernández de la Reguera, dentro de su brillante carrera novelística, es autor de una novela de nuestra guerra —un libro que ha dado la vuelta al mundo, «Cuerpo a tierra»— y ha aplicado aquí, sin duda alguna, sus experiencias de soldado, su contemplación del soldado español. Más dramático en la guerra de Cuba que en la nuestra, puesto que combatía sin esperanza. Y, sin embargo, este soldado se hace cargo de que el honor de España está en él. Pocas guerras tan emocionantes y tan dramáticas. A través de estos diálogos se percibe también los primeros síntomas, las primeras ideas de las luchas sociales en España, que los autores buscan en todo posible pormenor.

La parte documental muestra el divorcio entre los políticos y los militares. Son éstos los que ven la cruda realidad frente al desconocimiento, la desorientación de la opinión que ejercen los políticos. Sin embargo, serán los políticos los que exijan responsabilidades, y serán los militares los que, yendo a un desastre que han previsto, luchan y mueren con dignidad y grandeza.

Quizá resulte forzado en lo novelesco la distribución de episodios según las necesidades del hilo histórico y de la ambientación, pero en seguida nos gana la viveza coloquial y la emoción de la peripecia. También, a veces, lo documental directo bordea el ensayo histórico con olvido de la pura narración, pero también por su interés se sobrepone novelísticamente por la expresiva dinámica con que son manejados. No obstante, me gustaría ver en los sucesivos tomos una fusión más completa entre ambos elementos; que el documento exacto quede enteramente embebido en la narración.

**JUAN RAMON JIMENEZ:  
 «EL MODERNISMO»**

La devoción de Ricardo Gullón, auxiliado por Eugenio Fernández Méndez, las puntuales anotaciones de Zenobia Camprubí, los apuntes tomados por personas de gran admiración por el poeta y el valor inestimablemente documental de algunas cintas magnetofónicas, han hecho posible la publicación del interesante libro de Juan Ramón Jiménez «El modernismo. Notas de un curso (1953)» (Aguilar, Madrid-Méjico, 1962). Son apuntes, esbozos de preparación de lecciones, unos pocos textos magnetofónicos de las clases mismas. No es, pues, la prosa de Juan Ramón que conocemos, aunque en ella, en estos fragmentos, le reconozcamos. Es un libro interesante, por lo que supone el descubrir del poeta sobre tema al que dedicó tan grande atención, que comunicó a un puñado de alumnos en la Universidad de Puerto Rico y que ofrece un conjunto de aportaciones originales, de finísimas modulaciones al debatido tema.

Gran parte de estas ideas las conocíamos ya a través del libro de Ricardo Gullón «Conversaciones con Juan Ramón». Vale más, creo yo, el análisis juarromoniano de todo ese período literario, su estimación minuciosa y profunda, que la tesis misma, cuyo mayor valor es, sin duda, eso que dice Gullón en el prólogo: lo que obliga a revisar algunos criterios establecidos. Para Juan Ramón el modernismo es una especie de nuevo renacimiento que nace del conjunto de ideas religiosas y filosóficas que se llamó el modernismo, incluyendo en él el empeño de conciliar tradición y modernidad revisionista. Para Juan Ramón no hay conflicto—ese tan subrayado por Díaz-Plaja—entre modernismo y 98. Lo que el grupo representa no es sino una variante de aquel que es, más que nada, una actitud. «Cuando yo fui a Madrid—escribe Juan Ramón—a publicar mis primeros libros, no solamente oí llamar modernista a Rubén Darío, sino a Benavente, a Baroja, a Azorín y Unamuno. «Ese tío modernista», oí decir de Unamuno. Tanto los antecedentes y prolongaciones del modernismo tienen en estos apuntes también observaciones de inestimable valor.

Es valiente, combativo, de un sincerismo a veces caprichoso el transcurso de la exposición. Y asoma a menudo esa mordacidad que caracterizó al delicadísimo poeta. Tampoco se sobrepone siempre, saltando la elemental corrección académica, a sus antipatías personales, de estimación literaria y de juicio político, lunares que manchan tan hermosas disertaciones y reveladoras digresiones. Pero, muerto el poeta, son datos de personalidad que adquieren interés y que contribuyen a hacer de este libro eso que dice Gullón en el muy explicativo y meditado prólogo: «Es libro polémico y algunas afirmaciones harán saltar al lector. Está bien que así ocurra; es hora de que a los libros pulcros, bien pensantes y hueros, se les despaque con billete de ida hacia los grises cielos del academicismo y las medallas: es hora de que los problemas de la historia literaria, como los otros, sean analizados por mentes claras, abiertas, capaces de temeridad e injusticia pero también de infundir nueva savia en el resaca árbol de la crítica.» Alguna apostilla merecerían estas palabras de Ricardo Gullón. Pero sabemos lo que quieren decir en abono del interés del libro, y nos basta.

## GUIA DE LA CIUDAD PARA HOY

### Información religiosa

Día 12 de septiembre, jueves. El Santísimo Nombre de María. — Santos: Hierónimos, Leoncio, Serapion, Selsio, Valeriano, Eustrazio, Macedonio, Teodoro, Teodoro mártir; Sacerdote y Sillano, obispos, y Guadón, confesor. Misa del Santísimo Nombre de María, de blanco.

### TANDA DE EJERCICIOS EN EL COLEGIO MAYOR DE SAN PABLO

La Asociación Católica Nacional de Propagandistas ha organizado una tanda de ejercicios espirituales, que tendrá lugar del 16 al 21 de este mes en el Colegio Mayor de San Pablo. Dirigirá la tanda el padre Luis González Hernández, S. I., anterior preposito de la casa profesa de Maldonado. Hallándose todavía disponibles varias plazas, las personas que deseen asistir en régimen de internado a estos ejercicios pueden dirigirse a la Secretaría general de la Asociación Católica Nacional de Propagandistas, Colegio Mayor de San Pablo, Isaac Peral, 58, Madrid.

### FUNERAL POR DON SANTIAGO MONREAL OLIVER

El viernes se celebrará, a las diez de la mañana, en la iglesia de San Andrés de los Flamencos (Claudio Coello, 99), el funeral por el eterno descanso del que fue rector de este templo don Santiago Monreal Oliver, fallecido en Madrid a los ochenta y cinco años.

### Avisos varios

#### COLONIAS PREVENTORIALES

El próximo día 16, a las once de la mañana, regresa la 234 expedición del preventivo de Guadarrama, que partió de esta capital el día 17 de junio pasado.

Se ruega a los familiares de las niñas acudan al Servicio de Colonias Preventoriales del Patronato Nacional Antituberculoso, Andrés Mellado, 31, para recibirlas.

El mismo día, a las nueve de la mañana, partirá la 238 expedición, compuesta de 120 niñas que van a ocupar las vacantes que dejan las anteriores.

#### CUPON DE CIEGOS

El número premiado ayer es el 577.

## ENCARGADO

necesita importante empresa siderometalúrgica para sección de acabados (pintura y baños electrolíticos). Escribir indicando historial al número de reserva colocados Torre de Madrid. Ericceson.

(11.664)

## «El proceso institucionalizador del Movimiento Nacional»

Conferencia del señor Gómez de Aranda en el I curso de Estudio Superior de la Juventud

CUENCA. — En la cátedra del I Curso de Estudio de la Juventud ha pronunciado una conferencia, seguida de animado coloquio, sobre el tema «El proceso institucionalizador del Movimiento Nacional», el secretario técnico y consejero nacional del Movimiento, don Luis Gómez de Aranda.

El conferenciante expone las razones por las que el Movimiento no quiso precipitarse a dictar una Constitución, porque su filosofía no era la de una racionalización excesiva del acontecer político, al modo liberal y porque la experiencia constitucional española no podía ser más negativa en turbulencias e ineficacia. La última Constitución monárquica, de 1876, «no se ha cumplido en España», explica Maeztu—porque no podía cumplirse. No respondía a nuestra Constitución real. En el mismo sentido, Calvo Sotelo y todos los monárquicos responsables, cuando la experiencia estaba reciente, durante la segunda República, abominaron del constitucionalismo parlamentario. La experiencia de la Constitución republicana, minada por la ley de Defensa de la República y los estados de excepción de la ley de Orden Público, fué igualmente desastrosa. Por eso el nuevo Estado, buscando la línea de mayor eficacia, inicia su despliegue de leyes fundamentales. Pero con las ya dictadas y la ley de Principios Fundamentales del Movimiento, no puede considerarse clausurado

nuestro proceso-instaurador. Una cosa es que no hayamos padecido de ningún fetichismo constitucional, de ninguna urgencia o improvisación legislativa, y otra que nos parezca, desde luego, deseable dar cima a nuestra estructura política fundamental. Por eso las instituciones reales deben reflejarse en textos legislativos del rango preciso, pues el Derecho no puede crear de la nada cosas inertes, pero sí dar forma a las realidades. Los hombres se unen más para hacer cosas que por haberlas hecho, y el porvenir el futuro, es de los hombres unidos en instituciones. La doctrina científica nos explica qué institución política es aquella que organiza y asegura de forma duradera la realización del proceso de orientación política, y orientación política es una previa determinación ideológica acerca de las metas político-sociales que han de ser alcanzadas por la actividad de los órganos del Estado.

Por eso, si otros países europeos padecen cierta «despolitización», que no nos parece deseable, todavía es más perturbadora esta actitud en España, porque tenemos una Revolución Nacional en curso y la necesidad de una re-forma a fondo de estructuras económicas, sociales y políticas—dentro de nuestro ideario fundamental—. Su impulso es misión del Movimiento, que en el juego de las funciones y órganos del Estado necesita afirmar su propio estatuto constitucional.

## Labor premilitar del Frente de Juventudes

468 alumnos de sus colegios preparatorios han ingresado en las academias militares

Cuatrocientos sesenta y ocho alumnos procedentes de los Colegios Preparatorios del Frente de Juventudes han ingresado en las academias militares desde que la Organización tiene abiertos los colegios Ruiz de Alda, de Madrid, y Gran Capitán, de Zaragoza.

El número de ingresados corresponde al 43 por 100 de alumnos que fueron presentados a examen. En la Academia General Militar han ingresado un total de 271; en la General del Aire, 91, y en la Escuela Naval Militar, 106. El mayor porcentaje de ingresados corresponde a la Sección Naval de los colegios, ya que alcanza un 49 por 100 de los presentados a examen, seguida de la Sección de Tierra, con

un 42 por 100, y la Sección del Aire, con un 40 por 100.

### DIRIGENTE JUVENIL VENEZOLANO, EN MADRID

Visita actualmente Madrid el señor Tugues, miembro del Comisariado Scout de Venezuela y presidente de la Federación Nacional de Juventudes (FEDERORJUVE) de este país.

Durante su estancia en la capital de España, el señor Tugues ha mantenido conversaciones con dirigentes de la Delegación Nacional de Juventudes. Acompañado del secretario de Relaciones Exteriores, el dirigente scout venezolano giró una visita al campamento nacional Santa María del Buen Aire, del Frente de Juventudes, en San Lorenzo del Escorial, donde actualmente se desarrolla un turno especial para doscientos aspirantes a ingreso en los colegios preparatorios militares de la organización. El señor Tugues visitó detenidamente las instalaciones del campamento, quedando gratamente impresionado.

## ACLARACION

En nuestro número de ayer, en la entrevista sostenida con don Severo Ochoa por nuestro colaborador César de Navascués, se deslizo una errata que da lugar a confusión de conceptos. Hablando del doctor Vega Díaz en su relación con el premio Nóbel, se dice: «Según nos cuenta, además de amigo íntimo, el premio Nóbel fué su discípulo», cuando debe decir: «Según nos cuenta, además de amigo íntimo del Premio Nóbel fué su discípulo»; haciendo quedar al doctor Vega Díaz como maestro del premio Nóbel, cuando en realidad fué al revés.

## PELOTA

GRAN PARTIDO EN MIRAFLORES

Como remate de las fiestas de Miraflores de la Sierra se celebró el domingo, en el frontón de la gruta de Nuestra Señora de Beña un espléndido partido de pelota a pala corta, con ovaciones constantes, entre los campeones Aristi y Sola contra los hermanos Reyzábal V y VI, venciendo los hermanos por 45-36.

Asistió numeroso público, que abarrotaba el frontón, y el actor alemán O. W. Fischer, admirando este deporte tan típicamente español y desconocido en su país.

## Escuela Oficial de

## Turismo

## Convocatoria de plazas para profesores

Por decreto aprobado en Consejo de Ministros el pasado día 6, ha sido creada la Escuela Oficial de Turismo, centro docente adscrito al Instituto de Estudios Turísticos, del Ministerio de Información y Turismo.

El Instituto de Estudios Turísticos, en cumplimiento de la citada disposición legal, convoca concurso público para proveer las plazas de profesores de la Escuela Oficial de Turismo, correspondiente a las siguientes asignaturas, del primer curso del plan de estudios 1963-64:

Geografía turística.  
Historia general de la Cultura.  
Derecho Civil.  
Economía Política.  
Contabilidad de empresas turísticas.  
Inglés.  
Francés.  
Alemán.

Los solicitantes deberán ser de nacionalidad española y poseer título facultativo de licenciado o doctor en Filosofía y Letras, Derecho, Ciencias Políticas, Ciencias Económicas o Intendente mercantil. Los profesores de idiomas podrán ser de nacionalidad extranjera, y sólo será necesario poseer los estudios de segunda enseñanza.

Para tomar parte en el concurso, se deberá presentar la oportuna instancia, dirigida al ilustrísimo señor director del Instituto de Estudios Turísticos, calle de Medinaceli, 2, Madrid-14, antes del día 22 del presente mes.

En la Secretaría del Instituto se facilitará a los interesados toda clase de información sobre plan de estudios de la Escuela Oficial de Turismo, horarios de clase, guiones de programa de las asignaturas respectivas y obligaciones y derechos de los profesores.

## NECROLOGICAS

### MUERE EN ACCIDENTE DON CARLOS HERNANDEZ GONZALEZ

El pasado día 4, cuando regresaba a Madrid desde Lugo en motocicleta, fué atropellado por un camión el joven Carlos Hernández González, de veintiocho años de edad.

Las heridas sufridas fueron tan graves que falleció a consecuencia de ellas en una clínica de Lugo.

Los restos mortales fueron trasladados a Madrid y hoy se verificó el entierro, que partió del depósito del Este de la Almudena.

El triste acto de la conducción del cadáver ha constituido una gran manifestación de duelo, ya que se trataba de persona bien conocida y estimada en nuestra capital.

Para fecha breve pensaba contraer matrimonio.

Reciban sus familiares, en especial su padre, don Eugenio Hernández, director de Warner Bros en Madrid, nuestro más sentido pésame por tan irreparable pérdida.

### DON ALVARO DE AGUINAGA LOPEZ

Víctima de un accidente sufrido cuando se bañaba en la playa de Gijón, ha muerto el comandante de Infantería don Alvaro de Aguinaga López, hermano de nuestro querido compañero en las tareas profesionales el subdirector de «Arriba» y profesor de la Escuela Oficial de Periodismo y de la Escuela de Periodismo de la Iglesia, don Enrique Aguinaga. Don Alvaro sufrió un colapso, y atendido inicialmente por los bañistas que se hallaban junto a él, se le trasladó a la casa de socorro, donde falleció pocos minutos después de su ingreso.

Don Alvaro de Aguinaga, contaba cincuenta y siete años y se había granjeado, por su caballería e inteligencia, grandes simpatías. A la familia del finado y especialmente a su hermano Enrique testimoniamos nuestro sincero pesar.

Si aún no tiene  
**TELEVISOR**  
conozca nuestra  
marca

**SEGUIMOS EN VANGUARDIA...**

# WERNER

VEREINFACHTE TECHNIK

El **TELEVISOR QUE HA TRIUNFADO EN ESPAÑA**



DONDE VEA UN **WERNER** SOLICITE UNA PRUEBA

# UNIVERSAL ELECTRICA

LA ORGANIZACION DE LAS GRANDES FACILIDADES

## Estadio Santiago Bernabéu

El domingo día 15 de septiembre, a las 8,30 de la tarde  
**CAMPEONATO DE LIGA PRIMERA DIVISION**  
**(Club Atlético de Bilbao - Real Madrid C. F.)**  
ESTE PARTIDO ES EL PRIMERO DEL ABONO DE LA PRESENTE TEMPORADA

### VENTA DE LOCALIDADES:

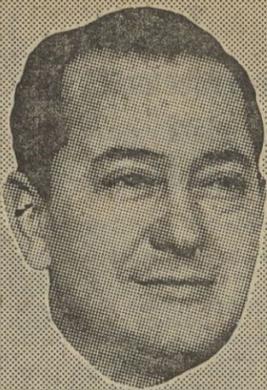
DE TODAS CLASES, taquillas de Alfonso XI, 6, y avenida Monte Igueldo, 6, bar (Vallecas), MAÑANA JUEVES, VIERNES y SABADO, de 7 a 10 de la noche. En ambas taquillas, el DOMINGO, día del partido, de 11 mañana a 1,30 tarde. Taquillas de Alfonso XI, 6, el SABADO, de 11 a 1,30 tarde.

EXCLUSIVAMENTE DE PIE, taquillas de Palos de Moguer, 36, de 7 a 10 noche, y en las del Estadio, de 4 a 7 tarde, MAÑANA JUEVES, VIERNES y SABADO. En ambas taquillas, el DOMINGO, día del partido, de 11 a 1,30 tarde.

DE TODAS CLASES, en las taquillas del Estadio, el DOMINGO, día del partido, desde las 7,15 tarde.  
SEÑORES SOCIOS DEL REAL MADRID, CARNET Y RECIBO CORRIENTE DE PAGO

## NUEVAS AMISTADES

LA POLICIA EN ACCION



UN RELATO DE F. Hernández CASTANEDO Diplomado en Investigación Criminal

El caso del chalet nº 13

13- LA AGENCIA ARTISTICA

RESUMEN DE LO PUBLICADO.—Luis Miguel Caballero, alias "Niño José", bailarín folklórico, desaparece, Manuel Pajares, taxista que lo llevara hasta un chalet abandonado, se pone en contacto con su amigo el inspector Paco Aguilar, para contarle el misterio.

—Eso, Recoja, recoja usted todos los "cachivaches" de aquí y guárdelos muy bien, sin que nadie los toque, no sea que nos interesen, luego, a nosotros o al señor juez.
—¿El señor juez? ¡Ave María Purísima!

A la puerta de la calle el taxista aborba a su amigo:
—¿Qué, Paco?
—Nada, Manolo. Que se confirma lo de tu olfato excepcional.



—Bueno, bueno. Tú mandas. Hasta dos horas más tarde el inspector Paco Aguilar no echa la vista encima a Anselmo Manzanos, director artístico del cabaret en que actuara Luis Miguel Caballero, alias Niño José.
Previamente, en la agencia artística la policía es recibido por una joven y escultural morena.

tras cuelga el audifono—, pero no doy con él.
—Nada de comisario, guapa. Inspector y gracias.
—Pues, nada, señor inspector. Como no quiera seguir esperando aquí... Salvo que yo pudiera informarle de lo que desea.

—¿Cuándo le vió por última vez?
—¿Aquí?
—Aquí, o donde sea.
—Es que estubo en esta oficina la mañana de su debut, pero luego le he visto actuando en el cabaret.

—Que hubiera oído algún comentario del jefe o de algún cliente de aquí...
—No; no sé nada.
La chicharra del timbre de la puerta comienza a vibrar con insistencia.

—Otra cosa, Pili. ¿Qué piensa su jefe de la escapatoria del bailarín?
—No la comprendo de ninguna manera. Su contrato era "fenómeno" para él: setenta duros diarios. No los había ganado jamás en la vida.

—Luego no cabe pensar en una deserción por motivos económicos.
—De ningún modo.
—¿Entonces?
—No lo sé.
—¿Cabe que se escapara con alguien?
—Con alguna mujer quiere decir?
—Vale.
—Pues no.

CORREO DE LA SECCION

Contestación a A. I. (Madrid). — Mi permanencia en Tarragona retrasó la lectura de su carta. Confío en contestarla, particularmente, al apartado de Correos que me indica.
Para la señorita N. R. L. (Alicante).—La gestión sobre esos informes puede realizarse cualquiera de las buenas agencias que funcionan en Madrid. A un que, sinceramente —y atendiendo a las confidencias que me hace—, lo recomendable sería olvidarse del personaje central. Desde luego, el tipo no puede ser más fantástico.

(Viene de la pág. 26.)

que se encuentra el submarino dentro de un sobre lacrado y sellado. El investigador de "pecios" ha de ser hombre de palabra escueta y de silencio comprobado. Es una de las condiciones fundamentales que las compañías investigadoras exigen de sus empleados. Es por eso por lo que Vicedo concreta el lugar de los hechos, sin decir demasiadas cosas más. Pero es suficiente. La mar está rizada hoy y es probable que mañana sople terral. Estamos ya a siete millas de la costa de Calpe, tomando como referencia el peñón de Ifach, y por aquí dejan de cuando en cuando los pescadores calpinos una boya que indica el lugar en donde no se deben lanzar las redes. Hoy mismo, Radio Nacional de España ha dado la noticia de la agencia Cifra de que un grupo de submarinistas intentan llegar hasta el lugar exacto donde se encuentra el misterioso artefacto bombardeado. Pero es lo mismo. Es sólo Vicedo quien sabe su lugar exacto, el sitio en donde se halla empotrado. Incluso él mismo, personalmente, una vez reunidos los permisos necesarios, si es que encuentra una compañía que le patrocine la idea, o alguien que le sufrague los gastos de la empresa, lo sacará a flote por cualquiera de los procedimientos al uso: la grúa gigantesca, el globo sonda, el arrastre, o bajará, si es preciso, en el batiscavo del doctor Picard o en alguna de las casas submarinas de Costeaur.

cha a Francia a mediados de la próxima semana. En tanto que en las aguas de Córcega un yate llamado el "Sea Driver", de nacionalidad inglesa, quizá a las órdenes del sargento alemán Peter Fleig, el misterioso hombre-buzo desaparecido, busca también la otra eskuina del juego de "las diez cajas de cinc" que, según la tradición de estos tiempos, guardan el fabuloso tesoro del África Korps. No es difícil que el submarino de Calpe lo intentara transportar hasta algún puerto amigo, entonces, con una tripulación elegida entre la más leal y competente. La fecha, el puerto de salida, y el misterio también de los seis marineros supervivientes desaparecidos que no hacían más que decir a los que les rodeaban que la palabra "milners" coincide también con los datos que se necesitan y se barajan para la localización de la fabulosa mercancía de los zorros del desierto. Se sabe también, de buena tinta, que el barco fué llevado, herido como estaba de muerte, con la referencia del peñón de Ifach, hasta las siete millas reglamentarias para que quedara en el fondo de las aguas de nadie y a una milla entonces de las que ya eran españolas. Pero una moderna rectificación en el tráfego marítimo internacional hace que sean aguas territoriales del país cercano, aquellas que estén comprendidas entre las próximas doce millas marinas de la costa. De esta forma, el submarino del misterio está ya dentro, por una jugada legal, de las fronteras jurisdiccionales españolas. A nosotros, pues, nos toca rescatarlo. No en vano, de cuando en cuando, el gigantesco ballenato de acero, con la cruz gamada en los puentes superiores, lanza a la superficie el angustioso grito de ese Cristo flotante, de esa vieja lona con un nombre alemán, de las medicinas militares... como si esperara que alguien le sacara de su tumba, esclareciendo así, en el momento decisivo de su desguace, el secreto que esconde en su entraña...

Tico MEDINA

(Continuará.)

Advertisement for COVE AUTOMOVILES and INVICIA refrigerators and televisions.

Advertisement for SECRETARIA de DIRECCION with job requirements and contact info.

Advertisement for CUCINAS - CALENTADORES ESTUFAS and TALLER OFICIAL by FERGOR.

# La bolsa del motor

**AUTOMOVILES  
CAMIONES  
MOTOS**

**ESCUELAS**

♦ ESCUELA "España" Alfonso XII, 58. Teléfono 2-27-62-44.  
♦ BOADA, escuela automovilista Jorge Juan, 50. 2-75-56-11  
♦ "ARENAL", escuela automovilista Arenal, 23. 48-43-31 Avenida Albufera, 10. 3-52-22-37 General Ricardos, 44. 2-60-05-76.  
♦ PONS, Profesores y profesores diplomados. General Pardiñas, 32. 2764206.  
♦ SALMANTINA, Seriedad.  
♦ SALMANTINA, Competente.  
♦ SALMANTINA, Maravillosa teórica.  
♦ CONDE Peñalver, 24.  
♦ SUCURSAL: Alcala, 170.  
♦ CHASIS alemanes.  
♦ 2-75-41-02, 2-56-18-64.

**AUTOS**

**VENTAS**  
♦ FURGON DKW.  
♦ SEAT 600.  
♦ DAUPHINE.  
♦ RENAULT 4-4.  
♦ WOLKSWAGEN.  
♦ RENAULT Fregate.  
♦ FACILIDADES.  
♦ JUAN BRAVO, 41.  
♦ SERVICIO Renault u. it. Paso, 10. Dauphine. Ondimilimos su coche usado. Consulte nuestra sección de crédito.

**MOTOS**

**VENTAS**  
♦ MOTOCICLETAS "SAN VICENTE".  
♦ SAN VICENTE 15 (Metro Tribunal).  
♦ LAMBRETTA Concesionario en Madrid. MOTO-CITY Plaza Juan Zorrilla, 4. 2-53-30-94.  
♦ PEUGEOT sin carnet. MOTO-CITY 2-53-30-94.  
♦ SIDECARES MOTO-CITY 2-53-30-94.  
♦ MOTO-CITY Plaza Juan Zorrilla, 4 (Bravo Murillo-Ríos Rosas).  
♦ GOGGOMOBIL MOTO-CITY Plaza Juan Zorrilla, 4.

**LAMBRETTAS**, Vespas ocasión **MOTO-CITY**. 2-53-30-94.  
♦ **MOTO-CITY**, Lambrettas.  
♦ **MOTO-CITY**, Peugeot.  
♦ **MOTO-CITY**, Sidecars.  
♦ **MOTO-CITY**, Embellecimientos.  
♦ **MOTO-CITY**, Accesorios Vespas, Lambrettas, Guzzi, Motobéc.  
♦ **MOTO-CITY**, Plaza Juan Zorrilla, 4. Grandes talleres. 2-53-30-94.  
♦ **MOTO-CITY**, Moto-CITY Bravo Murillo, 61. Esquina Ríos Rosas. 2-53-30-94.

**TRANSPORTES  
POR  
CARRETERA**

♦ EXTREMADURA, Badajoz y su provincia, Cáceres y provincia, Jabugo, El Rápido, Aracena, Cumbres Mayores, etc. Calle Palencia, 22. 2-69-74-43, 2697053, 2333927, 2334238.

**VIAJES**

♦ AUTOS CASTELLO, Castillo, 1 Alquiler con y sin chófer. Coches nuevos, mejores tarifas. Telefonos 2-76-41-70 y 2-39-04-51.

**OTRAS  
OFERTAS**

**Compras**  
♦ COMPRO, vendo, cambio fotográficos, prismáticos, ampliadoras. Luchana, 16.  
♦ ALHAJAS, Papeletas compro, Plaza del Carmen, 1. 2-21-32-09.  
♦ PARTICULAR, Compro monedas antiguas, joyas. Plaza del Ángel, 8. 2228199.  
♦ COMPRADOR joyas, papeletas Monte TORJA. Maestro Victoria, 2, 1º (Inmediato Cómico).  
CADA PALABRA DOS PESETAS

**Consultas**

♦ BLENNORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis, operación fimosis. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 2653446. (332).  
♦ IMPOTENCIA, Últimos tratamientos. Fuencarral, 6.  
♦ CLINICA antivenérea, bien orragia, impotencia, fimosis. Encarnación, 2. (14.273).

**Enseñanzas**

♦ CARRERA comercio, secretariado, idiomas, taquigrafía, mecanografía. Academia Larrumbe, Diego León, 22. Teléfono 2-26-16-07.  
♦ BACHILLERATO intensivo nocturno. Varios cursos uno solo. Absoluta garantía y seriedad. Colegio-academia Larrumbe, Diego León, 22. Teléfono 2-26-16-07.  
♦ BACHILLERATO, reválidas. Grupos limitados, 15 alumnos. Excelente profesor. Colegio Larrumbe, Diego León, 22. Teléfono 2-26-16-07. Abierta matrícula para plazas vacantes. Fundado en 1932.  
♦ COLEGIO-academia San José. Internado. Primaria. Bachillerato. Reválidas. Preuniversitario. Selectivo. Plaza Celenque, 1. Madrid. 2-22-23-55.

**Fotografía**

♦ BARBOSA, Conde Peñalver, 4.  
♦ BARBOSA, Montero, 36.  
♦ BARBOSA, Luchana, 20.

**Gestorías**

♦ PONS, Avenida José Antonio, 30 bis. 2-22-29-80.  
♦ PONS, General Pardiñas, 32. 2-76-42-06.  
♦ CARNERO, Puerta Sol, 10. 2-32-45-81.  
♦ AUTOMOVILES, transferencias, documentación. González Vicén. 2-31-79-81.

**Guardamuebles**

♦ MAFESANZ, Felió, 2-43-26-79.

**Máquinas generos punto**

♦ INDUSTRIAS GONZALEZ, Máquinas de punto eléctricas, manuales, bobina-

adoras, rematadoras. Paseo del General Primo de Rivera, 1. 2390223. Y Amor Hermoso, 46. 2698974.  
♦ MAQUINAS punto sistema italiano. Últimos modelos. Mejores precios. Facilidades. Rematadoras. Picadoras, sastrería. Bobinadoras. IMPERIO. Montero, 32.

**Máquinas de escribir**

♦ MAQUINAS escribir. Grandes facilidades. Montero, 33 (Pasaje).  
♦ DIAGAR, Todas marcas. Económicas. Facilidades. Augusto Figueroa, 8.

**Máquinas coger punto**

♦ SIREL, Enseñanza gratuita. Menorca, 4.  
♦ CIESA, Duque de Alba, 7. Enseñanza gratuita.

**Motores**

♦ REMI, Alternadores, dinamos, electromotores. San Bernardo, 120. 2-24-92-58.

**Offset**

♦ TRABAJOS de primera calidad con maquinaria moderna para folletos, impresos, almanaque. JHERR, Peluquería, 124.

**Peluquerías**

♦ ACADEMIA Montero tiene sobrados modelos para practicar y aprender el curso de peluquería. Corte tijera, navaja. Manicura. Precios económicos. Montero 12.  
♦ ACADEMIA Sol: peluquerías, belleza, manicura. Puerta Sol, 9, esquina Arenal. 2-32-45-21.  
♦ ENSEÑANZA sistema moderno. Prácticas. Barquillo, 42.

**Plazos**

♦ ALMACENES ALCO, Facilidades pago.  
♦ ALCO vende sin aumento.  
♦ ALCO. Mantas, sábanas, colchas.  
♦ ALCO vende sin aval.  
♦ ALCO. Sastrería, camisería, gabardinas.  
♦ ALCO. Lencería, sejería.

♦ ALMACENES ALCO. Tejidos en general, señoras y caballeros.  
♦ ALMACENES ALCO. Montero, 6.

**Relojes**

♦ REVENDADORES relojería, joyería, platería: en orme surtido. Precios más baratos que en Marruecos. ROXY ESPOZ Y MINA, 1. Planta segunda. (SOL.) Enviamos provincias.

**Subastas**

♦ SUBASTAS. Mañana comienzan subastas lotes ropas Monte Piedad. Plaza Descalzas, 1. De 10 a 1. Pueden adquirir ventajosamente lotes máquinas escribir, cámaras fotográficas, relojes pulsera, tocados, ropa blanca y confeccionada. Objetos diversos.

**Televisores**

♦ TELEVISORES todas marcas. Descuentos 20 al 30 por 100, incluso accesorios. Plazos sin recargo 241-73-66.  
♦ TELEVISORES Telefunken. 30 meses. Philips, 25. 2-31-31-79. Dagesa. Corredora Baja, 12. Tienda.  
♦ TELEVISORES. Descuentos hasta el 30%. enormes facilidades, desde 350 mensuales. Regalamos antena, elevador y mesa. "ZEUS". Puerta del Sol, número 5, sexto. (Edificio Café Levante).  
♦ TELEVISORES, frigoríficos, 350 mes. Regalo antena tejado, elevador y mesa. Preciados, 37. 1.º 2-47-63-22.  
♦ TELEVISORES, frigoríficos, 300 mensuales base, sin recargo. Regalamos antena, mesa y elevador. Hortalaza, 8, primero. 2-22-70-47.

**Trabajo**

**OFERTAS**

♦ SE necesitan modistas trabajo domicilio, bien retribuidas. Presentarse con muestra en Confecciones Coppelia. Bernardino Obregón, 17. De 8 a 1. Metro Embajadores. (11.589).  
♦ SE necesita cocinera informada. Teléfono 2-81-02-81.  
♦ PARA direcciones mecanografiadas interesamos relacionarnos con persona poseedora de máquina escribir tipos Elite. Proporción a riamos abundante trabajo, adecuadamente retribuido. Dirigirse apartado 13.162, escribiendo con la propia máquina.

♦ VIDRIEROS. Colocadores de lunas y vidrios precisando. Mejía Lequerica, 10. (11.496).  
♦ ENCARGADO para fábrica de plásticos necesitase. Escribid Andrés López. Donoso Cortés, 32. (11.570).  
♦ SEÑORITAS buena presencia, 18 a 23 años, precisa para trabajo propaganda importante empresa. Presentarse personalmente paseo de las Acacias, 65. Madrid. De 5 a 7 de la tarde. Señorita Manoli.

**Varios**

♦ VENDEMOS máquina reproductora planos. Perfekta IV. Teléfono en 2-76-74-00. Señor Sanfíz.

CADA PALABRA: DOS PESETAS

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

En esta sección únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y los propietarios de fincas

**ALQUILERES**

♦ NECESITAMOS urgente alquiler nave 500 a 1.000 metros cuadrados para almacenes coloniales. Ofertas por escrito a "Coes", Paseo de Eduardo Dato, 18. Madrid.

♦ NECESITAMOS nave 100 metros cuadrados. Diáfana, con puerta amplia para almacén de material publicitario. Alquiler sin

traspaso. No importa localización. Escribir apartado 2.190. Madrid

**HIPOTECAS**

♦ HIPOTECAS urgente en Madrid y provincias. FERMAR Bravo Murillo, 290. 2-34-80-94.  
♦ HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Fuencarral, 23. Padilla, 58.

♦ HIPOTECAS. Exclusivas Arellano. 2-31-70-54.  
♦ EXCLUSIVAS Juárez, hipotecas rapidísimas. San Bernardo, 124. 2-57-95-20.

**NAVES**

♦ SAIGON Alquileramos. Tra pasamos. Vendemos. 2-48-64-86.  
"PUEBLO" SE LEE EN TODA ESPAÑA

**RUSTICAS**

♦ TENEMOS la finca que desea comprar. Consulte. Exclusivas Arellano. Montero, 10-12. 2-31-71-46.  
♦ ATENCION. Disponemos compradores fincas rústicas. Aproveche la oportunidad de vender. Montero, 10-12. Exclusivas Arellano. 2-31-71-46.

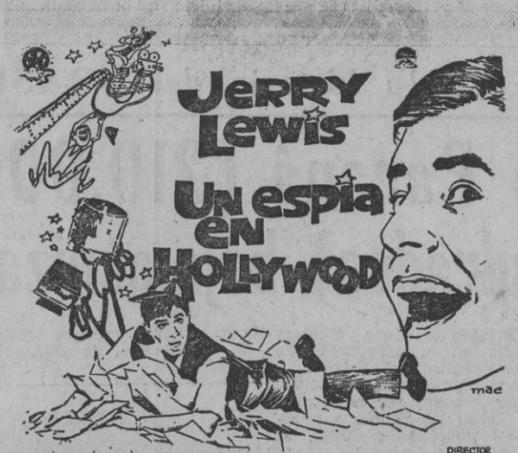
# CINE GRAN VIA

(REFRIGERADO)

INAUGURACION TEMPORADA

## MAÑANA JUEVES, SENSACIONAL ESTRENO

LA MAS ALEGRE, DINAMICA Y CHISPEANTE AVENTURA DE ESPIONAJE... ¡EN LA CIUDAD DONDE LO ABSURDO Y LO EXTRAVAGANTE ES NORMA DE VIDA!



¡PREPARESE A REIR!... GRITOS, CARRERAS, TIROS, MUSICA... ¡LA LOCURA HA ENTRADO EN HOLLYWOOD!

PARA TODOS LOS PUBLICOS

## ¡¡AGRICULTORES!! ¡¡EXPORTADORES!!

Ocasión excepcional

### VENDESE

terrenos de calidad superior aptos para todos los cultivos en

#### ROQUETAS DE MAR

(Almería)

con agua propia abundante y de primerísima calidad; instalaciones nuevas y energía eléctrica suficiente para todos los servicios

PARCELANSE en trozos de 50, 25 ó 12 hectáreas por parcela

Precio ventajosísimo

Informes en:

**I. FERNANDEZ ALONSO**

Angel Ochotorena, 9  
ALMERIA

## Facilidades

Televisores - Cocinas y estufas eléctricas y gas butano  
Lavadoras - Transistores  
Tocadiscos y radios

# VIBATOR

FUENCARRAL, 154  
(Junto glorieta de Quevedo)

«Pueblo» se lee en toda España

Jardines, 11; Carmen, 34; plaza de Isabel II, 1; plaza San Miguel, 8 (próx Mayor); Esparteros, 16; plaza Tirso de Molina, número 13; Huertas, 17; Fúcar, número 6; marqués de Valdeiglesias, 6; Hortaleza, 84; Apodaca, número 8; General Castaños, 13 (esquina Genova); Goya, 12; Jorge Juan, 67; Alcalá, 64 (esquina Aguirre); Ibiza, 17; Alcalá de Salas de Baranda, 67; barrio de Moratillas, polígono G; Doctor Esquerdo, 19; Conde Peñalver, 51; Francisco Silveira, 56; Pilar de Zaragoza, 36 (plaza San Cayetano); Constanza, 43; glorieta Ruiz de Alda, 3; Martín Machio, 14 (colonia Ibarrodo); Estévez, 3 (colonia Cruz del Rayo); Serrano, 45; Maestro Lasalle, 1 (colonia Albarrán); Bolivia, 8 (triplendido); avenida Eabana, 76; General Perón, 23 (esquina a Orensé); General Aranda, 9 (Ventilla); Capitán Blanco Argibay, 45 (Tetuán); Lino, 66 (Tetuán); Mateo Inurria, 9 (próxima plaza de Castilla); Hierbabuena, 3; Juan Ramón Jiménez, 10 (entre Estadio Bernabéu y plaza de Castilla); Bravo Murillo, 207; poblado Valdezarza, bloque 12 (Dehesa de la Villa); Reina Victoria, 50; Almansa, 11; Raimundo Fernández Villaverde, número 46; Alenza, 5; Fernández

**FARMACIAS DE GUARDIA**

de la Hoz, 70; Bravo Murillo, 25; García Morato, 40; Divino Pastor, 28; Gonzalo de Córdoba, 14 (entre Fuencarral y Olavide); Tesoro, 1; Galleo, 29; Joaquín María López, 19; Santa Cruz de Marcenado, 24; Altamirano, 14; Ferraz, 15; Reyes, 15; Ilustración, 14; Melchor Cano, 6; Segovia, 45; Vicente Barrio, 6 (barrio Extremadura); carretera de Aragón, 56; Ricardo Palma, 15 (barrio Elipa); Esquejel Solana, 54 (entrada carretera Aragón, 118); Virgen del Portillo, 29 (barrio Concepción); José Arcones Gil, número 76 (próxima a Ascao); Herramienta, 4, parcela F, bloque 184 (Gran San Blas); Haro, número 26 (esquina a Quinto); Arturo Sorla, 265 (Ciudad Lineal); barrio del Salvador, centro comercial (Ciudad Lineal); Ave María, 26; Miguel Servet, 1; paseo de las Delicias, 50; paseo Santa María de la Cabeza, 74; Antonio López, 139; Nicolás Use-



## EL MISMO DIA QUE REGRESABAN DE VIAJE DE NOVIOS

# Mata a su mujer y se suicida

☆ Unos obreros vieron --sin poder hacer nada-- cómo disparaba la escopeta varias veces contra ella y se apuntaba él bajo la barbilla

☆ El hecho ocurrió a unos doscientos metros de la plaza de Eisenhower



En la tarde de ayer, dos obreros que trabajan en las obras de la autopista de Barajas contemplaban horrorizados cómo un hombre apuntaba deliberadamente su escopeta contra una mujer y efectuaba varios disparos. Luego, aquella silueta se encañonaba a sí mismo y disparaba de nuevo. Todo sucedió en unos segundos. El hombre y la mujer quedaron tendidos en el suelo. Los obreros no pudieron hacer nada por evitarlo. Se hallaban a unos doscientos metros, en la plaza de Eisenhower.

Mientras uno de ellos corría hacia el lugar de la sangrienta escena, otro daba aviso a la Guardia Civil del puesto de Barajas.

Cuando la Benemérita llegó a aquel lugar, la infortunada mujer estaba agonizante. Con muy pocas esperanzas, se la trasladó a la Casa de Socorro de Ventas, donde ingresó a dáver.

Muy cerca de donde había sido recogida ella, en medio de un descampado, quedó el cuerpo del hombre que empuñara la escopeta. Tenía la cabeza completamente destrozada por efecto de la explosión del cartucho.

Tras la incógnita de los primeros momentos, el puesto de Barajas comunicó inmediatamente con el puesto de Ventas. Y fué el comandante de éste quien dirigió las diligencias.

Tras el examen de ambos cadáveres se advertía que debía de tratarse de personas de cierta posición, ya que iban impecablemente vestidas. La mujer presentaba varias heridas en el cuerpo. No cabía, pues, pensar en modo alguno en un accidente casual. Quedaba demostrado, pues, que había sido un hecho deliberado.

Pronto fueron identificados los dos. Se trataba de Mariano Morales Torino, de cuarenta años, con domicilio en Bocángel, 33. El nombre de ella, Angelita Prieto Ortiz, de cuarenta y siete años,

Ambos trabajaban en la Compañía Metropolitana. Ella, como taquillera, con destino en la estación de Bilbao, y él como mozo.

### ♦ MATRIMONIO

Más tarde se averiguó que la pareja había contraído matrimonio el pasado 29 de agosto, en la madrileña iglesia de las Maravillas.

Se supo también que el piso que tenían en la calle de Bocángel lo habían adquirido recientemente, por un importe de pesetas 275.000, de las que entregaron en mano cien mil. Este es un detalle en el que centran su atención los investigadores, ya que no parece lógico que dispusieran de tal cantidad, puesto que los ingresos habituales de

ambos no parecían permitirlo.

### ♦ CIRCUNSTANCIAS EXTRAÑAS

En torno a lo sucedido hay un cúmulo de circunstancias extrañas. Por ejemplo, ella, al decir de los testigos, no gritó, ni siquiera hizo ademán de apartarse de la escopeta con la que él la apuntaba a boca de jarro. Esto apuntaría, en cierto modo, la posibilidad de una decisión tomada por parte de ambos.

No hay quien descarta, en cambio, la teoría—a pesar de todo más probable—de que con cualquier pretexto él la llevara hasta allí, sin que pudiese sospechar el fatal empleo que habría de tener el arma.

### ♦ PARECIAN CONTENTOS

Por otro lado, hemos podido averiguar que ayer por la mañana Mariano y Angelita regresaron de su viaje de novios. A mediodía estuvieron en una habitación que tiene alquilada la madre de ella en el número 13 de la calle de Ruiz.

Cuando acudimos hoy a este domicilio, el piso estaba cerrado. Una vecina nos explicó: "Los dos vinieron ayer a recoger sus muebles. Como acababan de regresar del viaje de novios, querían llevarse los muebles que habían comprado en la calle de Bocángel."

Nadie advirtió, al decir del vecindario, nada anormal en la pareja. Nada hacía presumir que sólo unas horas más tarde los dos cuerpos sin vida iban a yacer en una losa en el Instituto Anatómico Forense, llevando a la tumba el drama íntimo que les condujera a tan triste final.

¿Qué pudo suceder entre ambos? No parece que hubiera problemas de celos. Ni que la pareja tuviera disgusto alguno. Cuando acudieron al domicilio de la madre de ella estaban alegres y sonreían a la vida.

### ♦ INVESTIGACION

Indagando en torno a la vida

PRESIONES.—708,3 y 708,2 milímetros han sido las marcas barométricas respectivas de ayer a las siete de la tarde y hoy a las siete de la mañana.

que él observaba, descubrimos que en cierta ocasión iban a haberle ascendido en la Compañía Metropolitana, pero sus jefes estimaron que no era persona muy responsable. Y por ello llevaba varios años con la categoría inferior de mozo de estación.

La Guardia Civil sigue la investigación en torno a este sangriento y misterioso suceso. El

móvil no aparece claro en modo alguno. Es posible que pronto se disipe la incógnita o que, por el contrario, nunca sepamos lo que realmente ocurrió entre la pareja que el mismo día que regresaba del viaje de novios encontró tan dramático final.

Julio CAMARERO (Foto Brunet y Ruiz.)

## Los estrangulamientos de Bostón

# ES DETENIDO EN LYNN UN SOSPECHOSO DE HABER ASEGINADO A LA SEÑORA CORBIN

SALEM.—La Policía tiene sometido a estrechos, hábiles y continuos interrogatorios a un joven detenido en relación con el asesinato de una señora de mediana edad, que vivía sola y que fué encontrada el domingo en su domicilio estrangulada por dos medias de nylon.

El joven arrestado es un hombre taciturno y esquivo, de veintisiete años. Fué prendido por detectives del Estado de Massachusetts, en Lynn—que constituye un arrabal del cinturón suburbano de Boston—, ante las sospechas que algunas de sus particularidades ofrecieron a los agentes de la autoridad que indagaban sobre el caso de Mrs. Evelyn Corbin, la víctima, al parecer, de un maniaco que quizá sea el autor de una ola de asesinatos de mujeres ocurridos en la zona de Boston.

La autoridad policial ha dado cuenta a los periodistas de que este hombre, en tiempos, vivió muy cerca del domicilio de otra de las mujeres que aparecieron estranguladas: una tal Helen E. Blake, soltera, de sesenta y cinco años, de profesión enfermera graduada, cuyo cadáver fué encontrado el 30 de junio de 1962 en el apartamento que ocupaba, también sola, en el suburbio de Lynn. Esta mujer había perecido asimismo estrangulada con una media de nylon, y a juzgar por las características, por un maniaco, exactamente igual que acaba de ocurrir con la señora Corbin.

Lynn está a unos ocho kilómetros de Salem. Este sospechoso, cuyo nombre no ha sido facilitado por la Policía, estaba embriagado y ligeramente intoxicado con estupefacientes al ser detenido.

Las activas pesquisas de los detectives afectos a la plantilla de Boston han dirigido las sospechas hasta el hogar de este hombre taciturno. (Efe.)

## La mayor catástrofe en la historia del BRASIL

# Un tercio de Paraná (210.000 kilómetros cuadrados), bajo cenizas

CURITIBA. (Crónica de la agencia Efe, por Antonio Nasi Bruni, transmitida por teletipo, exclusiva para PUEBLO).—Un Estado de 210.000 kilómetros cuadrados, que en otro tiempo fué verde y rico en agricultura, ha quedado totalmente despojado de vegetación en casi la tercera parte de su extensión.

Las llamas azotaron al Estado en forma indescriptible, destruyendo plantaciones de café y pinos.

A 300 personas asciende el número de muertos y 30.000 resultaron heridas.

Quedaron destruidas las casas de 400.000 personas.

Se considera que esta catástrofe es la mayor que se ha registrado en la historia del Brasil.

El gobernador, Ney Braga, declaró que los fuegos han sido extinguidos ya casi en su totalidad.

Pero los bomberos continúan combatiendo las llamas en 22 puntos diferentes.

Afortunadamente, ha llovido y todo tiende a indicar que pronto los incendios quedarán extinguidos definitivamente.

Pero la mayor parte de la principal fuente de riqueza del Estado ha sido pasto de las llamas. Mientras volábamos sobre el Estado, pudimos comprobar cómo ciudades enteras ardían y dentro de ellas y en sus alrededores no había señales de vida. Por todas partes, desolación.

En Londrina, la llamada "ciudad millonaria", que vive del comercio del café, el aire era tóxico, lleno de emanaciones venenosas.

TEMPERATURAS. La máxima, 25,3 grados, se registró a las 14,25 horas de ayer. La mínima, a las 5,30 horas de hoy, fué de 13,2 grados. Murcia, con 31 grados, y Soria y Valladolid, con ocho, tuvieron las extremas nacionales.

El Presidente Joao Goulart descendió en el aeropuerto de Curitiba, capital del Estado.

"Señor Presidente, ayúdenos. Estamos cercados por el fuego." Estas fueron las primeras palabras del gobernador Braga al Presidente.

En el aeropuerto, numerosos aviones tomaban tierra y despegaban, con alimentos y medicinas, procedentes de Estados Unidos, Israel y de diversos puntos del Brasil.

"Damos gracias a Dios por estos aviones—agregó el gobernador—. Nos han salvado la vida."

En ese momento, un gigantesco "Globemaster" hizo su maniobra de aproximación.

El gobernador Braga, que vestía las mismas ropas que llevaba puestas hacía días, despenado y sucio, ayudó, personalmente, a descargar los productos que venían a bordo del aparato: leche en polvo, plasma sanguíneo, vendas y medicinas.

Formaba parte de un cargamento de 150 toneladas de medicinas y alimentos, enviados desde Estados Unidos a Paraná.

Un pequeño avión Cessna aterrizó en el aeropuerto con dos periodistas brasileños que habían pasado tres días entre bomberos y voluntarios que prestaban sus servicios para la extinción de los incendios.

"Aterrizamos en una zona completamente quemada—dijo uno de los periodistas—, y descubrimos que nos hallábamos en el lugar donde antes se levantaba una ciudad, una ciudad ya sin nombre, pues acababa de dejar de existir."

El otro nos describió la muerte de una mujer envuelta en llamas, que cayó sobre su pequeño hijo.

"Veíamos a la gente correr de las llamas, con verdadero pánico y sin saber en qué dirección huían. Con ellos trasladaban cuantos bienes podían. Mientras tanto, soldados, bomberos, hom-

bres, mujeres y niños trataban, sin conseguirlo, de extinguir el fuego."



## La novena víctima del estrangulador de Boston

El cuerpo de Mrs. Evelyn Corbin, de cincuenta y siete años, es retirado de su apartamento por la Policía. La mujer fué encontrada estrangulada con una media de nylon. Con ésta ya son nueve las víctimas del misterioso estrangulador de Boston. (Foto Cifra.)